


OBČINA SEŽANA
festival kras 2011
 Praznik terana in pršuta
Nedelja, 14. avgust - DUTOVLJE
 Dogodki čez cel dan / 16:00 POVORKA KMEČKIH VOZ
19:00 Primorski fantje in Dan Ponjer
www.festivalkras.si

Praznik sv. Roka v Nabrežini
 z razstavami in okusi tradicije


Gorica
 dobila
 svoj prvi
 električni
 avtobus



OBČINA SEŽANA
festival kras 2011
 Praznik terana in pršuta
Nedelja, 14. avgust - DUTOVLJE
 Dogodki čez cel dan / 16:00 POVORKA KMEČKIH VOZ
19:00 Primorski fantje in Dan Ponjer
www.festivalkras.si

Primorski dnevnik

SOBOTA, 13. AVGUSTA 2011

št. 192 (20.207) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Gospod Buffett in kovinar Cipputi

MARKO MARINČIČ

Warren Buffett je malo znan ameriški gospod, ki bo 30. avgusta dopolnil 81 let. Po reviji Forbes je leta 2008 prehitel Billa Gatesa, ki je bil celih 13 let najbogatejši zemljan. Gates ga je potem spet prehitel, a Buffett ni veliko zaostal.

Gospod Buffett je preko družbe Berkshire Hathaway glavni delničar bonitetne agencije Moody's. Drugi delničar pa je družba Capital World Investors družine Lovelace, ki z družbo McGraw-Hill nadzoruje tudi agencijo Standard&Poors. Obe agenciji imata z 80% trga (tretji, Fitch, pripada 19%) monopol nad bonitetnimi ocenami držav in velikih korporacij v svetu. Njihove ocene pogojajo borze, trge in politiko držav. Ne samo male Grčije ali Portugalske pač pa celo ZDA, kot smo videli v primeru bonitetne ocene, s katero so udarili po Obami.

Gospod Buffett navsezadnje odloča, kdaj bo šel v pokoj kovinar Cipputi, če si za prispodobo izposodimo junaka Altanovih vinjet. Prav tako odloča o zategovanju pasu grškega natakajarja, irske bolničarke, španskega šolnika ali Američana, ki je najel posojilo za hišo.

A komu odgovarja gospod Buffett? Kdo ga je izvolil? Kdo ga nadzoruje? V teh vprašanjih je srž ključnih dilem za demokracijo na pragu tretjega tisočletja. Bonitetne agencije na videz nastopajo kot nevtralne entitete, ki »od zunaj« ocenjujejo družbe in države. V resnici pa so del sistema. Gospod Buffett gotovo ne zanemari priložnosti špekulacije na nihanju cen delnic ali v menjavi valut, ki ga sam povzroči s svojimi ocenami.

V delniškem sestavu bonitetnih agencij so banke in investicijski skladi, ki so obenem glavni akterji špekulacije na trgih. Nimam dokazov, a prisegel bi, da so v dneh panične razprodaje delnic na debelo kupovali ogromne delniške pakete po ceni sezonskih razprodaj.

Pustimo vprašanje etike in družbene pravičnosti, ki je itak tuja kapitalski igri. Postavlja pa se problem demokracije. V svetu danes vlada »super klan«, ki uhaja vsakemu mehanizmu demokratičnega nadzora. Nacionalne države so v prejšnjem stoletju obvladovale nacionalni kapitalizem, če so ga. Danes, ko je kapitalaska oblast globalna in lahko pohodi prav vsako državo, vključno z ZDA, ni politične inštitucije, ki bi ji bila kos.

Najbrž je tudi še dolgo ne bo. Nujno pa bi bilo, da bi se vodilne države dogovorile za nov sistem pravil globalne igre. Sedanji, sklenjen po drugi svetovni vojni v Bretton Woodsu, že dolgo ni več ustrezen.

ITALIJA - Sinoči jih je sprejela vlada pod pristiskom finančnih trgov

Novi varčevalni ukrepi za 45,5 milijarde evrov

Z njimi naj bi uravnotežili proračun l. 2013 - Kritični odzivi opozicije

REPEN - Kraška ohcet 2011

Vzela se bosta Martina in Aleš

Včeraj predstavili tokratni par in program letošnje prireditve - Višek v nedeljo, 28. avgusta, s poroko



REPEN - Na letošnji, »srebrni« Kraški ohceti se bosta vzela Martina Sossi iz Pulj pri Domju in Aleš Gregori iz Bazovice. Par in letošnji potek prireditve, ki v glavnem sledi že ustaljenemu scenariju, so organizatorji

predstavili včeraj. Praznovanja se bodo začela v sredo, 24. avgusta, višek pa bo seveda predstavljala praznična poroka, ko se bo v nedeljo, 28. avgusta, okrog para, njegovih sorodnikov in prijateljev zbrala množica noš.

Med novostmi velja omeniti vsaj gostovanje sardinske folklorne skupine Kellarious iz kraja Selargius blizu Cagliarija, ki bo s TFS Stu ledi zaplesala v soboto, 27. avgusta.

Na 5. strani

RIM - Vlada je na sinočnji izredni seji soglasno sprejela sveženj dodatnih varčevalnih ukrepov, da bi skušala uravnotežiti proračun že leta 2013 in ne 2014, kot je sprva načrtovala. K temu jo je prisilil pritisk finančnih trgov, ukrepe pa je v veliki meri »diktirala« Evropska centralna banka. Po navedbah premierja Silvia Berlusconija bo učinek teh ukrepov 45,5 milijarde evrov, od tega 20 milijard v letu 2012 in 25,5 milijarde evrov v letu 2013. Berlusconi je dejal, da vlada ne namerava zahtevati zaupnice za odobritev novega paketa, prvi odzivi opozicije pa so bili zelo kritični.

Na 4. strani

Slovenija: Žekš zavrača kritike in očitke SSO

Na 3. strani

Na Krasu sestanki o daljnovodu Terna

Na 7. strani

Kako bi se rešili divjih prašičev?

Na 7. strani

Na Rojcah 60 novih stanovanj in vrtec

Na 12. strani

V Gorici poskočili stanovanjski stroški

Na 12. strani

DOLINA - Ogenj na tovarnjakih z odpadki

Velik nočni požar pred telovadnico




Laurenti Stigliani
 UL. GINNASTICA, 7 - TEL. 040/774242
 L. SANTORIO, 4 - TEL. 040/772770



KOROŠKA - Na osnovi dogovora med manjšino, deželo in vlado

V torek prve nove dvojezične table v Železni Kapli in Žitari vasi

Skupno jih bo 164 - Na slovesnosti tudi slovenski premier Pahor in avstrijski kancler Faymann

CELOVEC - V Železni Kapli in v Žitari vasi bodo v torek, 16. avgusta, začeli postavljati prve nove dvojezične krajevne napise na avstrijskem Koroškem, kjer bo v prihodnje 164 dvojezično označenih naselij. Pred tem bo v Celovcu potekala slovesnost, na kateri pričakujejo tudi slovenskega premierja Boruta Pahorja in avstrijskega kanclerja Wernerja Faymanna.

Dogovor o novi ureditvi za dvojezične krajevne table, ki ga nekateri hvalijo kot "zgodovinsko rešitev," kritiki pa ga v najboljšem primeru ocenjujejo kot "minimalistični kompromis," so predsedniki treh slovenskih političnih organizacij, Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS), Zveze slovenskih organizacij (ZSO) in Skupnosti koroških Slovencev (SKS), deželne vlade avstrijske Koroške ter deželni glavar Gerhard Dörfler in državni sekretar Josef Ostermayer dosegli 26. aprila v Celovcu.

V prihodnje naj bi na Koroškem bilo dvojezično označenih 164 naselij, sklenjena je bila nova ureditev za rabo slovenščine na uradih, dogovorili pa so se med drugim tudi o dodelitvi denarnih sredstev za organizacije in projekte slovenske manjšine. Avstrijska politika je dogovor takoj podprla, med delom koroških Slovencev, zlasti med pristaši NSKS, pa je zaradi restriktivnosti ureditve, predvsem tudi na področju rabe slovenščine na uradih, prevladala kritika. NSKS, ZSO in SKS so v skupnem pismu avstrijski vladi sicer zahtevali še nekaj popravkov, ki jih pa parlament v svojem skoraj soglasnem sklepanju konec julija ni upošteval.

Z začetkom postavitve novih dvojezičnih krajevnih tabel 16. avgusta naj bi se po prepričanju avstrijske politike in večjega dela tamkajšnje medijske scene dokončno izpolnile zahteve 7. člana ADP glede manjšinskega varstva. Dopoldne bo v dvorani grbov deželnega dvorca v Celovcu, kjer hranijo tudi znameniti koroški knežji kamen, slovesnost, ki se je bosta udeležila tudi slovenski premier Pahor ter avstrijski kancler Faymann.

Ob 14.30 se bodo visoki gostje udeležili postavitve nove dvojezične krajevne table v Železni Kapli, ki bo zaradi dolgih imen v obeh jezikih - v nemščini Bad Eisenkappel - največja krajevna tabla v Avstriji. Nato bo sledila še postavitve tabel v Žitari vasi. Preostale nove dvojezične table bodo postavili do letošnje jeseni. Izdelali so jih v domačem podjetju v Grabstanzu v Podjuni, ki pa bo tako kot velika večina krajev na naseljenem območju Slovencev na avstrijskem Koroškem tudi v prihodnje ostal brez vidne dvojezičnosti.

Železna Kapla bo v torek končno ob nemškem dobila tudi slovenski krajevni napis



ČEZMEJNI AVTOBUS - Ob sobotah, nedeljah in praznikih

Povezava med Krasom in morjem

Avtobusno zvezo Štanjel - Devin omogočata občini Komen in Devin-Nabrežina ob pomoči Zadružne kraške banke - Tudi vmesne postaje

TRST - Avtobusna povezava med Štanjelom in Devinom, med Krasom in morjem, je v poletnih mesecih že prava stalnica. Že nekaj let jo namreč omogočata občini Komen in Devin-Nabrežina s pomočjo Zadružne kraške banke.

Avtobus bo vozil vsako soboto, nedeljo in ob praznikih (na voljo bo torej tudi v ponedeljek, 15. avgusta). Lani se je z njim vozilo okrog sto petdeset potnikov na mesec. Kot so nam pojasnili v Turistično-informacijskem centru v Štanjelu, se večina potnikov pelje v smeri s Krasa proti morju, ob nedeljah pa je tudi nekaj več potnikov v obratni smeri; to so Tržačani in turisti, ki si privoščijo izlet na Kras. Njihova želja je, da se bi se ga posluževali predvsem tuji gostje, ki bi si tako na udoben in poceni način lahko ogledali znamenitosti na obeh straneh nekdanje meje.

Avtobus vozi trikrat dnevno v obe smeri: iz Štanjela odpelje ob 9., 14. in 19. uri, iz Devina ob 10:10, 15:10 in 20:10, predvidene pa so tudi številne vmesne postaje (na primer v Tupelčah, Komnu, Šempolaju, Sesljskem zalivu). Cene enosmernih vozovnic znašajo med 1,35 in 2,05 evra. Letošnja novost so popusti, ki jih lahko potniki unovčijo ob predložitvi avtobusne vozovnice, če si želijo ogledati Devinski grad, Galerijo Lojzeta Spacala in Kraško hišo v Štanjelu.

Podrobnejše informacije nudijo v Turistično-informacijskem centru Štanjel (00386 5 7690056, 00386 41 383986 ali na e-mail naslovu tic.stanjel@komen.si) in sesljskem turističnem informativnem centru (0039 040 299166, ali iatsistiana@marcarso.it). (pd)



S Krasa bo z avtobusom mogoče enostavno priti do morja v Sesljanu

KROMA

LJUBLJANA - Očitno pa je že, da brez predčasnih volitev ne bo šlo

Pahor za dogovor, kako do nove vlade, informacije o usodi koalicije še skope

LJUBLJANA - Predsednik vlade Borut Pahor je v časniku Večer zapisal, da mora po njegovem mnenju v političnem razredu priti do dogovora, kako na predčasnih volitvah izvoliti novo vlado brez nekoristne vmesne blokade odločanja. Informacije o nadaljnji usodi koalicije so še vedno skope. Kot je opozoril Pahor, v zapletenih okoliščinah, ki zahtevajo hitre in odločne odzive, bi bila politična kriza odvečen luksuz, ki si ga ne moremo privoščiti, čeprav je legitimen sopotnik demokracije. "Če večina ljudi misli, da je vlada poglavitni krivec po njihovem mnenju slabih razmer, potem je najboljša, da se ta ocena potrdi ali ovrže z delom nove vlade," je še zapisal premier. Ob tem je Pahor dodal, da je sprejetje vloge največjega grešnega kozla v takih kriznih okoliščinah dolžnost, ki izvira iz položaja. "Tako najbolj odgovornemu v državi do neke mere zagotavlja, da povečanja nestrpnosti ne spusti v pogubno sovraštvo. Vse to in drugo, menim, je smer, ki se mi zdi za Slovenijo primerna. Počakajmo, da alternativa razloži, kaj ve in kako zna bolje," je zaključil Pahor.

V Pahorjevem kabinetu so pojasnili, da premier predsednika DZ Pavla Gantarja o odstopu Katarine Kresal, s katero se je sestel v četrtek, še ni obvestil. To bo storil v zakonsko določenem roku, in sicer v sedmih dneh po prejemu pisne odstopne izjave. Pisno odstopno izjavo je Pahor prejel v četrtek, torej ima čas do 18. avgusta. Kot določa poslovnik DZ, se obvestilo o odstopu ministra uvrsti na dnevni red seje DZ najkasneje v sedmih dneh po prejemu obvestila, kar pomeni, da bi se skrajni rok za sejo DZ iztek 25. avgusta.

Neznanka ostaja tudi vprašanje, ali je Pahor morda govoril tudi z ostalimi člani LDS. Predsednik sveta LDS Anton Anderlič je na vprašanje STA, ali so v stranki že kaj govorili s Pahorjem, dejal, da on ni, za druge člane stranke pa ne ve. Na nadaljnje vprašanje, ali so se v stranki kaj pogovarjali s Kresalovo in ali je bila na sedežu stranke, pa je Anderlič odgovoril, da se oni "pogovarjajo vseskozi". Tudi o novem kandidatu za notranjega ministra še ne razmišljajo, pravi Anderlič, saj želijo najprej počakati na Pahorjevo odločitev, kako naprej. Kot je znano, je bila sicer Kresalova na volitvah leta 2008 izvoljena v parlament, a jo je ob imenovanju za ministrico zamenjal prav Anderlič. Kresalova se bo po odhodu z ministrstva poslila v LDS, kar pomeni, da bo Anderlič ostal poslanec.

Generalni direktor policije Janko Goršek pa je v četrtek povedal, da so preiskovalci v okviru predkazenskega postopka v primeru najema prostorov za NPU na Dimičevi ulici okrožnemu državnemu tožilstvu že posredovali določene ugotovitve. Policija je pri tem po Gorškovih besedah opravila več razgovorov, tudi z njim. S preiskavo so začeli zaradi ugotavljanja morebitnih sumov storitve kaznivih dejanj, ki bi jih lahko storile tudi uradne osebe, pravi Goršek.

Vodja poslanske skupine SDS Jože Tanko pa je glede predkazenskega postopka zoper ministrico za notranje zadeve v odstopu poslal odprto pismo ministru za pravosodje Alešu Zalarju in generalnemu državnemu tožilcu Zvonku Fišerju. Zanima ga, ali lahko v tem primeru pričakujemo hiter razplet policijsko-tožilskega predkazenskega postopka. (STA)

SLOVENIJA - Pred praznikom

Policisti opozarjajo na več motoristov v prometu

LJUBLJANA - Sončen in prazničen konec tedna bo na slovenske ceste ponovno privabil veliko motoristov, zato policisti vse udeležence opozarjajo na previdno in strpno vožnjo. Policisti si skupaj z drugimi pristojnimi službami prizadevajo za večjo varnost motoristov, ki sodijo med najbolj ogrožene skupine udeležencev v cestnem prometu. Vendar pa lahko za svojo varnost največ naredijo motoristi sami, ko vozijo po predpisih, uporabljajo ustrezno in dobro vidno zaščitno opremo, na motor pa se podajajo le dobro psihofizično pripravljeni, svetujejo policisti.

Najpogostejša vzroka prometnih nesreč, v katerih so udeleženi vozniki enoslednih motornih vozil, sta neprimerno hitrost in neupoštevanje pravil o prednosti. Doselej je letos na slovenskih cestah umrlo 18, lani pa v enakem obdobju 20 motoristov. Ob tem policisti opozarjajo, da motoristi niso vedno krivi za prometne nesreče, povzročijo namreč le polovico prometnih nesreč, v katerih izgubijo življenje.

Slovenska zdravilišča v prvih sedmih mesecih s šest odstotkov večjim obiskom

LJUBLJANA - Slovenska naravna zdravilišča so v prvih sedmih mesecih letos po oceni Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč dosegla dober rezultat. Število prihodov tujih gostov se je namreč povečalo za 9,6 odstotka, domačih gostov za 3,7 odstotka, skupaj pa se je število prihodov povečalo za 6,1 odstotka.

Število gostov je v prvih sedmih mesecih leta preseglo 385.500, od tega je bilo domačih 220.500, tujih pa več kot 165.000. Domači gostje so ustvarili 965.800 nočitev, kar je tri odstotke več kot lani, tuji pa 676.000, kar je kar 12 odstotkov več kot v enakem obdobju lani. Največ gostov je bilo iz Italije, Avstrije in Hrvaške. Med nekoč vodilnimi trgi pa beležijo rast prihoda gostov iz Nemčije (+23 odstotkov), prijetno pa so presenečeni tudi nad obiskom iz Rusije, saj so letošnji obisk v primerjavi z lanskim zvišali za 46 odstotkov, nočitve pa za 43 odstotkov (na 97.000). Domači gostje so ustvarili za 6,6 odstotka več hotelskih nočitev, v apartmajih se je število domačih nočitev znižalo za 4,6 odstotka, v kampih pa za 3,2 odstotka.

Avgusta pričakujejo zapolnitev prostih kapacitet še z več italijanskimi gosti.



LJUBLJANA - Slovensko financiranje manjšine

Žekš zavrača očitke SSO in poziva k sodelovanju

Iz Ljubljane na osnovi razpisov Slovencem v Italiji letos 3,6 milijona evrov

LJUBLJANA - Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu zavrača nedavne kritike Sveta slovenskih organizacij glede načina financiranja in poskusov vplivanja na organiziranost krovnih organizacij Slovencev v Italiji. Kot so opozorili v uradu, je zmotno prepričanje, da mora biti denar krovnim organizacijam manjšine zagotovljen avtomatično.

SSO je uradu v začetku avgusta očital, da je sredstva za obe obe krovni organizaciji Slovencev v Italiji - poleg SSO še Slovenski kulturno-gospodarski zvezi - letos znižal za po okoli 34.000 evrov. Ministru za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjanu Žekšu so očitali, da z odtegotovanjem finančnih podpor ogroža vlogo SKGZ in SSO znotraj organizacij slovenske manjšine v Italiji in v odnosih s predstavniki Italije. Kot so še ocenili v svojem stališču, ki so ga med drugim posredovali slovenskemu političnemu vrhu, gre pri tem za »nesprejemljive in izsiljevalske poskuse poseganja v našo organiziranost«. Žekš naj bi namreč zmanjšanje sredstev utemeljeval s tem, da slovenska manjšina v Italiji ni sprejela ukrepov za racionalnejše delovanje krovnih organizacij.

V slovenskem vladnem uradu so v odzivu na te očitke med drugim opozorili, da sicer priznavajo pomembno vlogo obeh krovnih organizacij Slovencev v Italiji, vendar je po njihovem mnenju »zmotno prepričanje, da jim morajo bi-

Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš

KROMA

ti finančna sredstva zagotovljena sama po sebi, avtomatično«. »Smisel javnih razpisov je, da lahko razpisnik finančno podpre tiste projekte in dejavnosti, ki so v danem trenutku po njegovi oceni smotrne. Zato pri letošnjem rahlem zmanjšanju sredstev za SSO ne gre niti za izsiljevanje, niti za politične pritiske, sploh pa ne za pritiske za združitev obeh krovnih organizacij, čeprav si res želimo, da bi obe krovni organizaciji bolje sodelo-

vali,« so še zapisali v Žekševem uradu. Ocenili so tudi, da »bo SSO to rahlo zmanjšanje nedvomno z lahkoto prenesel s končno doseženim povečanim financiranjem z italijanske strani in seveda s prepotrebno racionalizacijo svojega delovanja«.

V sklopu javnega razpisa urada za leto 2011 so imeli sicer pri dodeljevanju sredstev prednost projekti, ki so se navezovali na celoletne aktivnosti urada ob

praznovanju 20. obletnice slovenske samostojnosti, še posebej na celodnevno srečanje Dobrodošli doma, ki je v prvem tednu julija v Ljubljani združilo Slovence z vsega sveta, so še zapisali. Glede konkretnih zneskov so v uradu pojasnili, da so v sklopu razpisa za področje zamejstva namenil 7,8 milijona evrov, od tega več kot 3,6 milijona evrov za slovensko manjšino v Italiji. SSO je od tega dobil 180.000 evrov, SKGZ pa 186.000 evrov.

Dodatno je urad za Slovence v Italiji letos namenil še 13.000 evrov v obliki interventnih sredstev, dodal bo tudi še 102.000 evrov za aktivnosti Zavoda za slovensko izobraževanje v Špetru Slovenov. Temu je treba prišteti tudi 157.000 evrov za financiranje Slovenskega stalnega gledališča v Trstu preko ministrstva za kulturo ter sredstva, ki jih manjšini namenja ostala ministrstva.

Ob koncu sporočila so v Žekševem uradu še opozorili na nevarnost, da se v tem težkem političnem času politične zdrahe iz Slovenije prenesejo v zamejstvo in tam še povečajo že tako prevelike delitve. Zato vse Slovence v zamejstvu in predvsem njihova vodstva pozivajo, da delujejo »državotvorno, povezano in v korist slovenstva«. Vse prijavitelje projektov, uspešne in manj uspešne, pa obenem urad poziva, »da finančno podporo iz Slovenije cenijo in so zanj slovenskim davkoplačevalcem hvaležni«.

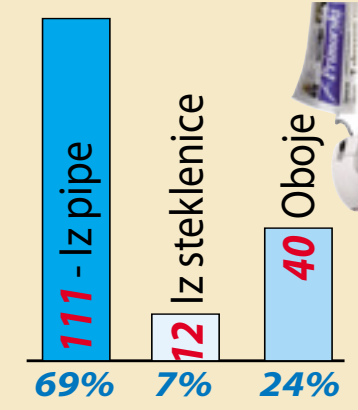
SPLETNA ANKETA

Voda iz pipe je boljša

Za veliko večino sodelujočih v anketi spletnega Primorskega dnevnika je voda iz pipe najboljša. 69 odst. sodelujočih v anketi namreč pije vodo iz pipe, le 7 odst. iz steklenice, 24 odst. pa pije istočasno vodo iz pipe in tudi mineralno vodo iz steklenice.

Rezultat ankete priča o velikem zanimanju ljudi za to vprašanje, zato jim na nedavnem ljudskem referendumu ni bilo vseeno, če bo voda še naprej ostala javna dobrina ali pa ji bo usojena postopna privatizacija.

Pijete vodo iz pipe ali iz steklenice?



KRAS - Z zadrugo Curiosi di natura

Izlet po Krasu

Prvi bo že danes popoldne, po sledeh 1. svetovne vojne na Goriškem

TRST - Zadruga Curiosi di natura prireja v avgustu tri vodene izlete po Krasu. Prvi bo na sporedu že **danesh popoldne**, ko bodo lahko radovedneži vseh starosti spoznali **Kras in prvo svetovno vojno**. Ob predavanju o flori, favni, ekologiji in geologiji bodo namreč lahko izvedeli marsikaj tudi o zgodovinskih dogodkih v obdobju 1914-1918 ter si ogledali kraje, kjer so se bile krvave bitke, obiskali vojaške strelske jame in utrdbe. Udeleženci se bodo zbrali ob

16. uri pred Turistično informativnim centrom IAT v Sesljanu (na začetku ceste, ki pelje do morja) in od tod z lastnimi avtomobili nadaljevali pot proti Goriški, točneje do Martinščine in dalje vse do Vrha.

Prihodnje srečanje je predvideno prihodnjo **soboto, 19. avgusta**, ko se bodo udeleženci lahko sprehodili po Krasu, **mimo jam in dolin** - od Šempolaja do Slivnega, kjer se bodo ustavili tudi pri tamkajšnjem gradišču in se nato vrnili v Šempolaj. **V petek, 26. avgusta**, pa jo bodo udeleženci spet mahčili na Goriško, spet **po sledeh prve svetovne vojne**.

Svojo udeležbo je treba predhodno potrditi na tel. št. 340/5569374 oz. po elektronski pošti na naslovu curiosidinatura@libero.it. Udeleženci (teh mora biti vsaj 8) naj imajo primerno obutev. Več informacij je na voljo na spletni strani www.curiosidinatura.it.



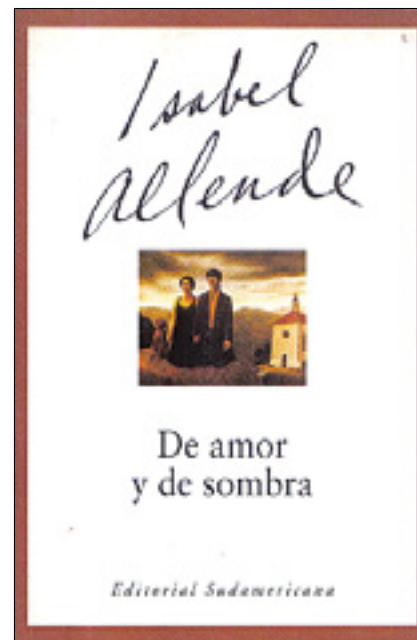
Moja knjiga poletja



»Branje je svakodnevno opravilo«, pravi Izток Furlanič, čeprav se zadnje čase posveča pretežno branju časopisov ali poslovnim zadevam. Novoizvoljeni predsednik tržaškega občinskega sveta je nekoč, ko je imel več prostega časa na razpolago, prebiral tudi po deset knjig samo v poletnih mesecih juliju in avgustu. »Najbrž pa se je sedaj število znižalo na šest knjig letno,« meni Iztok.

V vročih poletnih mesecih naš sogovornik najraje prebira pustolovske knjige ali kriminalke avtorjev, kot so na primer Ken Follett, Wilbur Smith ali Clive Cussler, drugače pa ima rad knjige z zgodovinsko ali politično vsebino. Običajno bere v večernih urah, na dopustu pa kar več ur na dan.

Katero knjigo pa svetuje bralcem Primorskega



dnevnika? Med zadnjimi, ki jih je Izток prebral, predlaga bralcem knjigo De amor y de sombra (O ljubezni in senci) čilenske pisateljice Isabelle Allende. »Knjigo sem prebral v originalu (v španščini op.a.) tako, da je šlo branje nekoliko počasneje. Knjiga mi je PA ostala zelo pri srcu, ker Allendejeva zelo lepo prikazuje dogajanje neke družine med meniči zelo zanimivim zgodovinskim obdobjem, Pinochetovo diktaturo v Čilu,« nam je razkril Izток. (and)





GRADEŽ - TRST

vožnje od 1. junija do 31. avgusta 2011
razen ob ponedeljkih (15. avgusta povezava obratuje)

Odhod	Prihod	Odhod	Prihod
TRST Pomorska postaja	GRADEŽ Pomol Torpediniere	TRST Pomol Torpediniere	GRADEŽ Pomorska postaja
8.15	9.45	10.00	11.30
12.30	14.00	14.15	15.45
16.45	18.15	18.30	20.00

Prodaja vozovnic na krovu !

INFO: 0481 593511 - apt@aptgorizia.it - www.aptgorizia.it - brezplačna številka 800 955957



VARČEVALNI UKREPI - Sinoči je vlada soglasno sprejela napovedan zakonski odlok

Dodaten varčevalni paket v višini 45,5 milijarde evrov

Vlada ne namerava zahtevati zaupnice - Kritični odzivi iz opozicijskih krogov

RIM - Vlada je sinoči na izredni seji soglasno sprejela svezjenj dodatnih varčevalnih ukrepov, da bi skušala uravnotežiti proračun že leta 2013 in ne 2014, kot je sprva načrtovala. K temu pa je prisilil pritisk finančnih trgov, ukrepe pa je v veliki meri »diktirala« Evropska centralna banka, ki je v minulih dneh z odkupovanjem italijanskih državnih obveznic občutno znižala ceno italijanskega javnega zadolževanja.

Kot je na sinočnji tiskovni konferenci povedal premier Silvio Berlusconi, naj bi bil skupni učinek novih ukrepov 45,5 milijarde evrov v prihodnjih dveh letih, in sicer 20 milijard evrov v letu 2012 in 25,5 milijarde evrov v letu 2013. Naj sprejete ukrepe navedemo po glavnih sklopih, kakor jih je sinoči predstavil gospodarski minister Giulio Tremonti.

Davki - Vladni odlok uvaja »solidarnostni davek« na visoke plače. Znašal bo 5 odstotkov za dele plač, ki bo presejali 90 tisoč evrov letno, in 10 odstotkov za dele plač, ki bo presejali 150 tisoč evrov letno. Za avtonomne delavce pa je v sklopu davka na dohodke fizičnih oseb Irpef predvidena 41-odstotna obdavčitev dohodkov višjih od 55 tisoč evrov letno. Po novem bo davek na finančne dohodke 20-odstoten, razen na obresti državnih obveznic, ki bo ostal 12,5-odstoten.

Ministrstva - Ministrstva bodo leta 2012 prejela za 6 milijard evrov sredstev manj kot letos, v letu 2013 pa za dodatne 3,5 milijarde evrov manj.

Deželne in krajevne uprave - Deželne in krajevne uprave bodo v letu 2012 prejele za 6 milijard evrov manj sredstev kot letos, leta 2013 pa za dodatne 3,5 milijarde evrov manj. Vladni odlok nadalje določa združitve pokrajin z manj kot 300 tisoč prebivalci in občin z manj kot tisoč prebivalci. Na tak način naj bi odpravili 37 pokrajin in okrog 1.500 občin. Na neuradnih seznamih, ki so včeraj krožili, sta se med »ogroženimi« pokrajini pojavili tudi tržaška in goriška, a pripomniti moramo, da v teh dveh primerih državni zakon ne zadošča, saj je Avtonomna dežela FJK neposredno pristojna za krajevne uprave. Isto seveda velja za združevanje občin.

Trinajsta plača javnih uslužbencev - Uslužbenci javnih uprav in ustanov, ki ne spoštujejo določil o krčenju stroškov, tvegajo trinajsto plačo.

Odpravnine državnih uslužbencev - Državnim uslužbencem bo odpravnina izplačana z 2-letnim zamikom.

Pokojnine - Za ženske, ki so zaposlene v zasebnem sektorju, se bo postopno višanje upokojitvene starosti na 65 let

Premier Silvio Berlusconi (desno) in gospodarski minister Giulio Tremonti na sinočnji tiskovni konferenci

ANSA

začelo že leta 2015, in ne leta 2020, kot je bilo doslej predvideno.

Združevanje praznikov - Državne praznike, ki padejo sredi tedna, bodo presneli na ponedeljek, tako da ne bo več moč »podaljševati praznikov«. Verski prazniki ostajajo nespremenjeni.

Delovne pogodbe - Podjetniške delovne pogodbe bodo veljale za vse

delavce podjetja in bodo prevladale tudi nad kolektivnimi delovnimi pogodbami, razen če ne bo šlo za temeljne pravice.

Privatizacije in liberalizacije - Vladni odlok vsebuje vrsto določil za liberalizacijo poklicev in gospodarskih sektorjev, pa tudi za spodbujanje privatizacije javnih imovin in služb.

VARČEVALNI UKREPI - Odzivi

Jeza deželnih in krajevnih uprav

RIM - »Davčni federalizem ne obstaja več. Vlada namerava ponovno varčevati v veliki meri na račun deželnih in krajevnih uprav, a to je za nas povsem nesprejemljivo.« Tako je povedal predsednik Lombardije Roberto Formigoni, potem ko se je včeraj udeležil srečanja med vlado ter predstavniki deželnih in krajevnih uprav, na katerem je premier Silvio Berlusconi napovedal, da bo vlada z dodatnimi varčevalnimi ukrepi prihodnje leto znižala prispevke za dežele in krajevne uprave za 6 milijard lir, v letu 2013 pa za 3,5 milijarde lir.

Formigoni je opozoril, da so deželne in krajevne uprave sorazmerno najbolj oškodovane tudi v tem tretjem svežnju varčevalnih ukrepov, ki jih vlada sprejema v razdobju piclih dveh let. »Letošnja julijska krčenja javnih izdatkov so za 50 odstotkov bremenila dežele, čeprav le-te prispevajo le za 16 odstotkov k celotni javni porabi,« je poudaril predsednik Lombardije.

Podobno so Berlusconijevo napoved komentirali predstavniki občin in pokrajin. »Gre za nepravilne in povsem nesprejemljive ukrepe,« je dejal podpredsednik združenja občin Ancii Graziano Delrio. »K današnjemu omizju smo prisledli v pričakovanju, da bo prišlo do revizije prejšnjih varčevalnih paketov, povedali pa so nam, da občinam nameravajo prihodnje leto odvzeti dodatne 1,7 milijarde evrov. Takšna kirurgija ne vodi nikamor. Minister Tremonti bo bolniku odstranil jetra in želodec, a ga ne bo ozdravil. Treba je korenito spremeniti varčevalne ukrepe, saj bomo v nasprotnem primeru o njih primorani znova govoriti jeseni,« je dodal. Rimski župan Gianni Alemanno pa je zagrozil s protestnimi akcijami.

Na isti valovni dolžini je bil predsednik združenja pokrajin Upi Giuseppe Castiglione. »Varčevalni ukrepi so nepravilni in spodkopavajo davčni federalizem,« je menil.

Opozicija kritična

Premier Silvio Berlusconi je na predstavitveni tiskovni konferenci dejal, da vlada ne namerava zahtevati zaupnice za odobritev novih varčevalnih ukrepov in da pričakuje konstruktivno soočenje z opozicijo. Toda sinočnji prvi odzivi iz opozicijskih vrst so bili odločno kritični. Sekretar DS Pier Luigi Bersani je dejal, da gre za »krivične in neprimerne ukrepe« in da bo njegova stranka iznesla alternativne predloge. Predstavniki UDC Gianluca Galletti je izrazil zaskrbljenost, ker paket ne obsega strukturnih ukrepov, ampak dodatne obremenitve zlasti za srednji sloj in za družine. Za predstavnika FLI Itala Bocchina gredo ukrepi v napačno smer, ker da višajo davke in krčijo javne službe, medtem ko bi morali delati ravno obratno. Po oceni voditelja SEL Nichija Vendola so na udaru predvsem socialne službe in krajevne uprave, hud napad pa doživlja tudi svet dela. Bolj spravljiv je bil tokrat prvi mož IDV Antonio Di Pietro, ki je napovedal konstruktivno soočenje z vlado, da bi preprečili potopitev italijanske barke.

BANKA ITALIJE

Javni dolg zabeležil nov rekord

RIM - Italijanski javni dolg je junija zabeležil nov rekord. Dosegel je namreč vrednost 1.901,9 milijarde evrov, ki je za 4,4 milijarde višja od vrednosti javnega dolga v letošnjem maju. Tako ugotavlja Banka Italije v svojem statističnem biltenu. Italijanski javni dolg je tako prvič presegel vrednost 1.900 milijard evrov. Sicer pa je res, da je z ekonomskega vidika bolj kot absolutna vrednost javnega dolga zanimivo razmerje med javnim dolgom in bruto domačim proizvodom. Tega podatka za mesec junij pa Banka Italije ni posredovala.

Po drugi strani njen statistični biltenu ugotavlja, da se je v prvih šestih mesecih letos povečal davčni priliv. Znašal je namreč 176,5 milijarde evrov, kar je za 1,3 odstotka več kot v istem obdobju lanskega leta. Oddelek za finance gospodarskega ministrstva pa je pristavil, da je boj proti davčnim utajam v letošnjem prvem polletju zabeležil uspeh, saj je v državne blagajne prispeval 3.229 milijonov evrov, se pravi za 32,4 odstotka več kot v istem obdobju lanskega leta.

Espresso: Berlusconi je podkupoval talibane

RIM - Silvio Berlusconi je na skrivaj plačeval oziroma podkupoval talibane, ki v zameno v Afganistanu dolgo časa niso napadali italijanskih vojakov. O tem piše v zadnji številki tednik Espresso, sklicujoč se na tajne depeše ameriške državne administracije, ki jih je javnosti razkrila spletna stran WikiLeaks. Pred tremi leti naj bi zadevo vzel v roke takratni predsednik ZDA George Bush, ki naj bi osebnostno pozval predsednika italijanske vlade, naj neha s takšnim početjem. Stvar je vsekakor še precej nejasna, saj je bil Berlusconi za krmlilom vlade spet izvoljen leta 2008, Bush pa naj bi pri njem posegel že isto leto.

V rezerviranih razgovorih z ameriškimi oblastmi so Berlusconi in njegovi ministri vedno zanikali, da bi Italija plačevala afganistanske upornike. Da nekaj ni v redu z italijanskimi vojniki v Afganistanu, so trdili tudi visoki ameriški vojaški poveljniki, zadevi pa niso nikoli prišli do dna.

Delavec v tovarni pri Brescii je bil najbrž umorjen

BRESCIA - V neki manjši železarni v kraju Montichiari (pokrajina Brescia) so včeraj jutraj odkrili truplo 27-letnega delavca, ki je bil najbrž umorjen. Moški je imel udarce po glavi, ob njegovem truplu pa so našli najlonsko vrečko. Kolegi so karabinjerjem nesrečnega delavca opisali kot mirnega človeka. Preiskovalci so krvne madeže odkrili stran od trupla, kar naj bi potrjevalo njihovo domnevo, da je bil 27-letnik umorjen.

V Trentu tri leta sojenja zaradi kraje škatle piškotov

TRENTO - Kdor pravi, da italijanski sodni sistem ne deluje, kot bi moral, naj se zamisli ob zgodbi, ki močno odmeva na Tridentinskem. Protagonist zgodbe je 40-letni moški, ki so ga leta 2008 v neki veleblagovnici zasačili s škatlo piškotov, ki je bila vredna dva evra. Moški zagotavlja, da piškotov ni hotel ukrasti, varnostniki v veleblagovnici pa niso bili tega mnenja. Na procesu je bil moški oproščen, tožilstvo pa se je pritožilo, tako da bo domnevno tatvino sedaj obravnavalo prizivno sodišče.



EVRO

1,4250 \$

+0,8

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
12. avgusta 2011

valute	12.8.	11.8.
ameriški dolar	1,4250	1,4143
japonski jen	109,07	108,29
kitajski juan	9,1129	9,0437
ruski rubel	41,5525	42,0250
indijska rupija	64,6170	64,1600
danska krona	7,4491	7,4506
britanski funt	0,87635	0,87570
švedska krona	9,2376	9,2947
norveška krona	7,8260	7,8205
češka krona	24,186	24,185
švicarski frank	1,0984	1,0499
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	273,68	276,77
poljski zlot	4,1518	4,1759
kanadski dolar	1,4063	1,4091
avstralski dolar	1,3780	1,3875
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2835	4,3005
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7093
braziljski real	2,3037	2,3061
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,5346	2,5350
hrvaška kuna	7,4543	7,4515

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE
12. avgusta 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,20711	0,28061	0,44828	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,04333	0,07667	0,14500	-
EURIBOR (EUR)	1,380	1,545	1,741	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

39.291,71 €

-614,07

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
12. avgusta 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	6,89	+2,97
INTEREUROPA	1,75	+3,55
KRKA	58,01	+3,77
LUKA KOPER	11,00	+2,23
MERCATOR	153,00	+0,33
PETROL	186,00	+1,31
TELEKOM SLOVENIJE	66,99	+1,50

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	30,00	-
AERODROM LJUBLJANA	14,39	+1,98
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	65,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	17,00	-
ISTRABENZ	2,99	+10,29
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	5,71	+4,77
MLINOTEST	3,80	-
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	11,00	-
POZAVAROVALNICA SAVA	6,60	+5,41
PROBANKA	16,00	-
SALUS, LJUBLJANA	266,00	-
SAVA	33,50	+0,90
TERME ČATEŽ	178,90	-
ZITO	100,00	-2,91
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	12,76	+1,27

MILANSKI BORZNI TRG
12. avgusta 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	0,9115	+3,29
ALLIANZ	76,20	+4,53
ATLANTIA	11,42	+4,01
BANCO POPOLARE	1,232	+8,74
BCA MPS	0,4607	+5,59
BCA POP MILANO	1,56	+7,44
EDISON	0,7975	+2,24
ENEL	3,626	+3,60
ENI	13,11	+3,97
FIAT	5,185	+5,64
FINMECCANICA	5,12	+2,81
GENERALI	11,79	+6,31
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,247	+3,23
LOTTOMATICA	11,80	+2,16
LUXOTTICA	20,31	+1,30
MEDIASET	2,676	+6,11
MEDIOBANCA	6,12	+9,87
PARMALAT	1,659	+3,17
PIRELLI e C	5,765	+2,95
PRYSMIAN	10,97	+4,38
SAIPEM	30,05	+3,98
SNAM RETE GAS	3,696	+1,71
STMICROELECTRONICS	4,932	+2,58
TELECOM ITALIA	0,8545	+1,73
TENARIS	11,87	+1,54
TERNA	2,888	+0,14
TISCALI	0,0498	+5,96
UBI BANCA	2,716	+5,35
UNICREDIT	1,056	+5,60

SOD NAFTE

(159 litrov)

85,15 \$

-0,27

IZBRANI BORZNI INDEKSI
12. avgusta 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	674,43	+2,22

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.036,18	+2,35
BIRS	952,06	-0,28
FIRS, Banjaluka	1.742,18	-0,26
Belex 15, Beograd	649,98	+1,30
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.624,15	-0,08
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.378,35	-0,01

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.269,13	+1,13
Nasdaq 100	2.180,55	+0,62
S&P 500, New York	1.178,61	+0,51
MSCI World, New York	1.166,54	+3,20
DAX 30, Frankfurt	5.997,74	+3,45
FTSE 100, London	5.320,03	+3,04
CAC 40, Pariz	3.213,88	+4,02
ATX, Dunaj	2.215,00	+2,71
PX, Praga	988,70	+0,13
EUROSTOXX 50	2.307,33	+4,15
Nikkei, Tokio	8.963,72	-0,20
STI, Singapur	2.850,59	+1,94
Hang Seng, Hongkong	19.620,01	+0,13
Composite, Šanghaj	2.593,17	+0,45
Sensex, Mubaj	17.059,40	-0,42

ZDRAVJE Italijani zaužijejo preveč soli

RIM - Prebivalci Italije so vse pogostejše predebeli, poleg tega pa zaužijejo preveč soli. Vsak Italijan povprečno zaužije 10,8 grama soli dnevno (12 moški in 10 ženske). V Evropi samo Madžari porabijo več soli, za zdravo življenje pa bi zadoščal gram soli na dan.

Tako pravi prof. Francesco Cappuccio z Univerze v Warwicku v Veliki Britaniji. V svoji raziskavi je ugotovil, da Italijani porabijo le 20 odstotkov soli kot začimbo, saj je kar 80 odstotkov soli, ki jo zaužijejo, že v hrani, ki jo kupujejo v trgovinah. Pretirana poraba soli pa je škodljiva za zdravje. Zato je prof. Cappuccio skupno z drugimi kolegi dal pobudo, da bi Združeni narodi pozvali vlade, naj si prizadevajo za znižanje porabe soli. »Sol ubija, saj je eden izmed glavnih vzrokov za bolezni srca in ožilja,« poudarja prof. Cappuccio.

VATIKAN Na ogled ukaz o izobčenju Martina Lutra

VATIKAN - Vatikan pripravlja razstavo, na kateri si bo moč ogledati več sto dragocenih dokumentov iz njegovih tajnih arhivov. Med razstavljenimi listinami bo tudi sloviti ukaz papeža Leona X. o izobčenju protestanta Martina Lutra iz Cerkve leta 1521.

Ukaz Leona X. »Decet Romanum Pontificem«, ki je zapečatil razkol med katoliki in protestanti in privedel do več verskih vojn, bo eden najpomembnejših dokumentov, ki bodo v sklopu razstave »Lux in Arcana« od februarja 2012 sedem mesecev na ogled obiskovalcem rimskega muzeja Capitolini. Organizatorji naslovov vseh listin, ki jih bodo v okviru razstave ponudili na ogled, še niso razkrili. Poudarja pa, da bodo med njimi tudi številni dokumenti, ki razkrivajo temnejše strani zgodovine katoliške cerkve. Med slednjimi bodo ukaz papeža Gregorja VII. »Dictatus Papae«, s katerim je utemeljil nadrejenost papeža vsem drugim vladarjem na Zemlji. Prav tako bodo razstavljeni nekateri dokumenti v zvezi s kontroverznim papeštvom Pija XII. med 2. svetovno vojno.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Sobota, 13. avgusta 2011

5

Primorski
dnevnik

REPEN - Predstavitev letošnje prireditve, ki bo od 24. do 28. avgusta

Na srebrni Kraški ohceti se bosta vzela Martina in Aleš

Višek petdnevnega praznika bo v nedeljo, ko se bosta Martina Sossi in Aleš Gregori poročila - Nekaj bo tudi novosti



Na prenovljenem repenskem placu se bosta letos prvič kot mož in žena, a tudi zadnjič v ledih stanu, zavrtila Martina Sossi iz Pulj pri Domju in Aleš Gregori iz Bazovice. Na včerajšnji tiskovni konferenci v galeriji Kraške hiše, na kateri so ju organizatorji prvič uradno predstavili, sta bila dokaj v zadregi, saj sta povedala, da nista navajena na kamere, fotoaparate in novinarje.

Program letošnje srebrne obletnice Kraške ohceti, poročnega običaja, ki je bil značilen od druge polovice 19. stoletja do prvih desetletij 20. stoletja, se ne bo bistveno spremenil od prejšnjih, saj poteka ohcet že od leta 1968 po ustaljenem scenariju. Nekaj novosti pa bo letošnja, 25. izvedba, kljub vsemu prinesla. Naj opozorimo na primer, da bodo v Repnu letos gostili folklorno skupino Kellarious iz kraja Selargiusu blizu Cagliarija na Sardiniji, ki bo nastopila v soboto, 27. avgusta, s tržaško folklorno skupino Stu ledi. »V Selargiusu prirejajo namreč že petdeset let poroko po starih običajih, ki je podobna naši. Lani so nas povabili na Sardinijo, da bi sodelovali pri poroki, tokrat pa jim mi vračamo uslugo, tako da bodo oni zaplesali na naši ohceti,« je dejala duša Kraške ohceti, predsednica KD Kraški dom Vesna Guštin. Z novostmi pa se bomo soočili že prvi dan praznovanj, in sicer v sre-

do, 24. avgusta, ko bosta program *Srečno pot novic in novica* v Pokrajinskem muzeju oblikovala MePZ Lipa in MePZ Slovenec Slavec, pri katerem poje letošnji izbrani par. Naj omenimo tudi, da bodo pri razstavi ročnih del, ki ji bodo predstavili v četrtek, 25. avgusta, imeli glavno vlogo kamnarji s Krasa.

Kot rečeno, se bo praznik pričel v sredo, 24. avgusta, ko bodo ob 19. uri v Kraški hiši uradno odprli letošnjo Kraško ohcet, ob 21. uri pa bosta zbora MePZ Lipa in MePZ Slovenec Slavec v Pokrajinskem muzeju voščila *Srečno pot novicu in novici*. V četrtek, 25. avgusta, bodo ob 18. uri odprli osmice, razstave, kioske KD Kraški dom in NK Kras na trgu ter muzej Kraška hiša, ki bodo delovali do zaključka prireditve. Domačo kapljico in prigrizek si bo letos mogoče privoščiti pri Jakopin'veh (KD Skala), Batk'veh (Škabar-Gomizelj), P'r Olge (Škabar Edo), Čeladin'veh (LD Doberdob), Pl'v'nčičevih (SD Mladina), Žešk't'veh (Tavčar Renzo), Pepc'veh (SD Brdina) in pri Tru'bčevih (Konzorcij vina Kras). Še isti dan bodo kamnoseki ob 19. uri pri »komunski štjerni« predstavili svoja ročna dela, ob 20. uri pa se bosta zaročena poslovila od ledih stanu z zadnjim plesom ob 23. uri na trgu v Repnu z ansamblom Happy day. V petek, 26. avgusta, bo ob 22. uri na vrsti

tradicionalna podoknica pri »komunski štjerni«, na trgu pa bosta občinstvo zabavala ansambla Taims in Kraški muzikanti. V soboto, 27. avgusta, bosta ob 19. uri na trgu nastopili folklorni skupini Kellarious in Stu ledi, ob 20.30 pa bo prevoz bale s Cola v Kraško hišo in običajen ples na trgu, tokrat s Kraškim kvintetom. Višek, a tudi zaključek prireditve, bo v nedeljo, 28. avgusta, ko se bodo noše ob 8.30 zbrale v Kraški hiši oz. ob 9. uri na Colu, od koder bodo krenile proti Tabru, kjer bosta Martina in Aleš ob 10. uri dahnili pričakovani da. Sprevod noš z novoporočencema na čelu se bo nato s Tabra spustil skozi Poklon in Col v Repen do Kraške hiše, kjer bo ob 12. uri še slovesna predaja neveste. Po kosilu pa bosta ob 17. uri novoporočenca na trgu odprla ples ob melodijah Alpskega kvinteta.

Letošnjo prireditev so omogočili Fundacija CRTrieste, Dežela FJK, Pokrajina Trst, Urad vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, pripravljalni odbor Dnevi kmetijstva, ribištva in gozdarstva, tržaški intermodalni terminal pri Fernetičih Spa, Zadruga kraška banka, SDGZ in KB 1909, katerim se predsednik zadruga Naš Kras Edi Kraus iskreno zahvaljuje. »Občani pa ostajajo bistven element pri uspehu Kraške ohceti, ki vztraja že 43 let,« meni župan Pisani.

Znamenito prireditev so včeraj predstavili v galeriji Kraške hiše, desno pa sta fotografu nastavila še njena letošnja protagonista, Martina Sossi in Aleš Gregori

KROMA



Noši kraškega para

Kot običajno bosta ženinu nošo darovali krovni organizaciji SKGZ in SSO - uradno mu jo bosta izročila v ponedeljek, 22. avgusta, na sedežu SSO v Ulici Donizetti; nevestina noša pa ostaja tradicionalno skrivnost vse do poročnega dne in tako bo tudi letos. Martinino obleko, ki jo poklanja Občina Repentabor, bomo lahko prvič videli šele v nedeljo zjutraj.

Parkirišča in avtobus

Tudi letos bodo organizatorji poskrbeli za primerna parkirišča. Največje bo nameščeno pri nogometnem igrišču, kjer sta družini Škabar in Rebecchi dali na razpolago svoji zemljišči. Repenski župan Marko Pisani pa poziva obiskovalce Kraške ohceti, naj se vedejo strpno in naj sledijo napotkom redarjev, da ne bo prometnih zastojev. Ob tem velja opozoriti tudi na avtobus, ki bo peljal s Proseka (parkirišče pri telovadnici Ervatti) in s Fernetičev (izpred

kasarne finančnih stražnikov) do prizorišča, in sicer v soboto ob 18. do 22. ure ter v nedeljo od 9. do 22. ure. Delovala pa bo tudi informativna točka na začetku repenskega trga, kjer bo na voljo informativni material o Kraški ohceti ter knjige o kraških lepota.

Danes in jutri na Tabru

V Repnu pa bo živo že pred začetkom Kraške ohceti. Danes bodo v cerkvi na Tabru z nastopom Vokalne akademije Ljubljana - VAL pod vodstvom Stojana Kureta obeležili 1100. obletnico prve znane omembe Tabra. Jutri pa bosta Patrizia Vascotto in Marko Kravos poskrbeli za branje pesnitve *Repentabor* Luciana Morandinja po t. i. pesniški poti, ki pelje od restavracije Furlan do Tabra. Zbirališče bo ob 18.30 pred restavracijo Furlan, od koder bodo udeleženci krenili proti cerkvi, kjer bo ob 21. uri koncert v sklopu prireditve V zvokih krajev (Nei suoni dei luoghi).

Andreja Farneti

OBISK - V okviru popotovanja po številnih italijanskih mestih so se včeraj ustavili na tržaških trgih

Brusači iz Rezije predstavili star poklic

Prišli so s svojimi kolesi z brusilnimi kamni na volanu - Pričevanje Gina Buttola, ki se je navdušil za poklic kot 8-letni deček in sledil očetovim stopnjam



Gino Buttola je bil star komaj osem let, ko se je pridružil očetu, brusaču in Solbice v Reziji in mu začel med poletnimi počitnicami pomagati pri brušenju. Poklic ga je tako prevzel, da je postal del njegovega življenja. Podedoval je očetovo brusilno kolo in odšel z njim na pot, v bližnje kraje, kot so Osoppo in Humin, pa tudi v bolj oddaljene. »Po vaseh smo se pomudili po dva ali tri dni, pozimi smo spali kar v kravjih hlevih, na toplem, poleti v senikih,« se je včeraj spominjal na Goldonijevem trgu, eni od tržaških etap kolone rezijanskih brusačev. Vsi so prišli s starimi kolesi z brusilnimi kamni nad volanom in so na tržaških trgih (Goldoni, Stara mitnica, Borzni trg) prikazali radovednim Tržačanom svojo staro obrt. Ob tem so jim zaigrali člani pihalnega orkestra od Korošcev in člani folklorne skupine od Banov s harmonikarjem Radom Andolškom na čelu. Na Borznem trgu je goste iz Rezije sprejela in pozdravila občinska odbornica za obrtništvo Elena Pellasciar, na pomolu Audace je Andolšek nategnil meh in zadonela je slovenska Mi se imamo radi.

Brusačem iz Rezije na njihovem popotovanju po Italiji (bili so v Firencah, Bologni, Milanu, Padovi Benetkah, Trevisu, Pordenonu, danes bodo v Vidmu) sledi bivalni avtomobil, opremljen s fotografijami o življenju brusačev v preteklost, ki

Levo Gino Buttola, desno njegov brusaški kolega med prikazom brušenja na Goldonijevem trgu

KROMA



jih je zbral in hrani muzej brusačev iz Solbice. V teku desetletij se je poklic brusačev v marsičem posodobil. Buttola ne obiskuje več krajev s kolesom, temveč z majhnim tovornjakom, poleg brušenja nožev in škarij ter popravljanja dežnikov pa

tudi prodaja nože in dežnike. Prilagoditi se je pač treba sodobnemu času, je povedal. V duši pa je ostal še vedno pravi brusač, tisti na kolesu z brusilnim kamnom na volanu.

M.K.



DOLINA - Ogenj uničil tri tovornjake za odvoz odpadkov in poškodoval pročelje objekta

Strahovit nočni požar pred občinsko telovadnico

Gasilci in karabinjerji ocenjujejo, da požar naj ne bi bil podtaknjen - Domačine prebudilo pokanje pnevmatik

Prebivalce Doline je včeraj dobro uro pred sončnim vzhodom prebudil iz sna nenaden hrup, ki je prihajal z območja občinske telovadnice Silvana Klabjana. Trem, štirim glasnim pokom je sledil grozljiv prizor. Nad tremi tovornjaki za odvoz odpadkov, ki so bili parkirani tik pred telovadnico, se je visoko dvigal ogenj. Zublji so dejansko uničili vse tri tovornjake, poškodovano pa je tudi pročelje dolinskega športnega objekta.

Požar je izbruhnil med 4.30 in 4.50, prvi so na prizorišče pritekli osupli domačini, ki so brez oklevanja poklicali gasilce, karabinjerje in policijo. Med tistimi, ki stanujejo prav blizu telovadnice, je Davorin Ota, uslužbenec podjetja za odvoz odpadkov Caruter: »Slišal sem pokanje, podobno streljanju ali pirotehničnim ognjem. V resnici je bilo to pokanje pnevmatik. Pogledal sem in videl grozen ogenj, ki se je dvigal iz tovornjakov.« Po dolinskih karabinjerjih so prispeli gasilci in policisti. Tržaški gasilci so klic prejeli ob 5.03 in minuto pozneje so bili že na cesti s tremi vozili. V Dolini so pogasili požar, ki je zajel prednje dele treh tovornjakov. To so večja vozila, v katerih dolinska občinska služba in podjetje Caruter skladiščita odpadke, ki jih po vaseh pobirata z manjšimi tovornjaki. Večja vozila, ki so včeraj zgorela, pa stisnjene odpadke odpeljejo v Trst, v Ulici Errera in Pietraferatta, kjer pristojna podjetja sprejemajo ločene in navadne odpadke ter jih preusmerijo v specializirana odlagališča oz. v Acegasovo sežigalnico. Požar se je vnel na tovornjaku Občine Dolina, ki je bil parkiran v sredini (kabino je uničilo, obe prednji gumi sta eksplodirali). Požar se je takoj razširil na levi in desni tovornjak. Prvi, prav tako last Občine Dolina, je bil poln papirja ter kartona. Desni tovornjak, ki je bil prazen in opran, je last sicijskega podjetja Caruter, ki ima že dve leti v zakupu pobiranje navadnih odpadkov, ki niso za reciklažo. Slednje vozilo je bil skoraj novo, prvi dve sta bili stari od 10 do 15 let.

Po gašenju so tržaški in miljski gasilci v sodelovanju z občinskimi uslužbenci in nekaterimi podjetji več ur previdno namakali in odstranjevali odpadke, večinoma papir. Medtem je odvoz odpadkov iz dolinske občine v Trst potekal v izrednih razmerah, z manjšimi tovornjaki in ob pomoči upraviteljev tržaških zbirnih centrov.

»Ob pogledu na požar mi je sprva skoraj šlo na jok, ko pa so mi povedali, da se ni nič poškodovalo, sem si oddahnila. S karabinjerji smo stalno na vezi, nazadnje so mi povedali, da bi lahko šlo za kratek stik. To bi bila pravzaprav še dobra novica,« je popoldne povedala županja Fulvia Premolin, ki je kmalu po izbruhu požara prispela k telovadnici. O dogodku jo je prvi obvestil njen predhodnik Boris Pangerc, sama pa je okrog 5.30 poklicala vodjo pristojne občinske službe Mitjo Lovriha, ki je takoj prekinil dopustovanje in tudi sam prihitel v parkirišče. Županja je podčrtala, da so se včeraj prav vsi izkazali, od karabinjerjev, policistov in gasilcev do občinskih uslužbencev in zasebnih podjetij.

Zunanja stran dolinskega športnega objekta, ki so jo pred nedavnim prebarvali, je poškodovana. Zaradi zelo visoke temperature je počilo kovno okensko šip, velik del fasade pa je črn ali okrušen. V notranjosti telovadnice škode na prvi pogled ni, kar je potrdila tudi občinska odbornica Elisabetta Sorman, ki je pristojna za službo za odvoz odpadkov. Dejala je, da je zaradi požara zaprepadena in da čaka na ugotovitve preiskovalcev: »Hudo je, ker dogodek negativno vpliva na storitve in občane. Služba vsekakor nadaljuje z delom, zaenkrat bomo pač odvažali odpadke z manjšimi tovornjaki.«

Sprva je kazalo, da je bil požar podtaknjen, forenziki pa tega suma niso potrdili, saj pri ogledu vozil niso našli nobenega elementa, ki bi to domnevo podkrepil. Na pogorišču ni ostankov sumljivih predmetov ali kakršnegakoli sprožila. Poveljnik miljskih karabinjerjev Maurizio Funari (pod njegovo okrilje sodi dolinska postaja karabinjerjev, ki preiskuje dogodek v sodelovanju z državnim tožilstvom) je povedal, da je trenutno najbolj verjetna razlaga kratek stik ali kaka druga elektronska okvara, ki naj bi sku-

Tokrat so nam fotografije že navsezgodaj poslali bralci, zaradi tega se jim zahvalujemo; desno je nočni posnetek požara pred telovadnico (foto Elvis Hacin), spodaj pa jutranji prizor po uspešnem gašenju (foto Claudio Bratos, tudi na prvi strani)



paj z bencinom in odpadki povzročila velik požar.

Krajani, ki so dopoldne začudeno opazovali dim nad tovornjaki, so imeli različne razlage, tudi krajevni mediji so nanizali take in drugačne hipoteze. Na misel je prišel preprosti vandalizem, ki ga narekuje avgustovski dolgčas (pred nekaj nočmi so v Naselju sv. Sergija zažgali avtomobil in nekaj motornih koles), pa tudi najbolj sugestivna opcija - mafijsko opozorilo. To možnost so

omenjali, češ da je podjetje, ki ima v zakupu pobiranje dela odpadkov, iz južne Italije (sedež je v sicilski Messini). Res pa je, da je ogenj izbruhnil na tovornjaku Občine Dolina. Nenavadno bi bilo poslati podjetju opozorilo tako, da zažgemo sosednji tovornjak. Vmes je nekdo omenjal tudi možnost, da je nekdo s piromanskim posegom izrazil svoje neodobravanje glede tovornjakov, parkiranih pred telovadnico. To se dogaja od 16. julija, ko se je začela obnova zbirnega cen-

tra za kosovne odpadke pri pokopališču v Boljuncu. Občina mora namreč prilagoditi zbirni center zakonsko določenim varnostnim predpisom. Tako ali drugače, vsi so si bili včeraj enotni v mnenju, da tovrstnih dogodkov na našem koncu nismo vajeni.

Občina Dolina medtem sporoča, da bo služba za ločeno zbiranje odpadkov od torka dalje redno nadaljevala z delom, v upanju, da bo težav čim manj.

Aljoša Fonda

OBČINA TRST - Župan Cosolini o prejemkih članov upravnih svetov soudeleženih podjetij

Manjše plače vodilnim?

Občinska uprava pripravlja odlok za »racionalizacijo stroškov« vodilnih v podjetjih Acegas/Aps, Trieste trasporti, AMT in Esatto

So plače vodilnih v podjetjih, pri katerih je soudeležena tržaška občina, primerne sedanjemu težkemu kriznemu obdobju? To vprašanje si je zastavil tržaški župan Roberto Cosolini, odgovor nanj pa bo znan v kratkem, potem ko bo občinska uprava uradno izvedela, koliko prejemajo razni predsedniki, direktorji, pooblaščenci upravitelji in člani upravnih svetov soudeleženih podjetij, preverila, ali prejemki ustrezajo posameznim zadolžitvam, in pripravila odlok, s katerim bo »racionalizirala« te »stroške politike,« kot jih je župan imenoval na tiskovni konferenci.

Povod zanjo je dalo tiskovno sporočilo, s katerim je občinski svetnik Gibanja 5 zvezd Paolo Menis očital Cosoliniju, da se ni držal volilne obljube o ustanovitvi odbora garantov za imenovanje predstavnikov občine v raznih ustanovah in organizacijah, in samovoljno imenoval predstavnika v upravni odbor ustanove Promotrieste in v pokrajinsko komisijo za delo.

Župan je njegov poseg ocenil kot »simpatično poletno polemiko,« in pojasnil, da je pač moral opraviti imenovanja, ker

ga je v to prisilil zakonski termin. Pojasnil je, da vsaj v primeru predstavnika v pokrajinski komisiji za delo ni to »dobičkonasna funkcija,« saj so njegovi izkupički »enaki nič evrov«. Gre torej za povsem prostovoljno delo.

Odbor garantov za imenovanja bo vsekakor ustanovljen, med njegovimi zadolžitvami bo tudi preverjanje kandidatov za predstavnike občine v drugih podjetjih, tistih »dobičkonasnih,« kot so na primer Acegas/Aps, AMT, Trieste trasporti in izterjevalnica Esatto.

Občinski upravi so znani prejemki predsednikov in članov upravnih svetov teh podjetij, saj jih neposredno določijo posamezne skupščine članov. Drugače pa je s prejemki pooblaščenih upraviteljev in z raznimi bonitetami, ki jih prejemajo člani upravnih svetov za razne posebne zadolžitve. Občinska uprava je zahtevala seznam s skupnimi prejemki in bonitetami vodilnih članov teh podjetij, da bi ocenila, ali so primerni, ali pa precejšeni.

Številki o prejemkih raznih direktorjev, pooblaščenih upraviteljev in drugih vo-



Roberto Cosolini

KROMA

ditnih članov Cosolini ni posređoval. To bo storil, ko bo imel vpogled v celotno dokumentacijo. Pač pa je omenil primer članov upravnega sveta izterjevalnice Esatto. Vloga podjetja je preprosta: izterjati plačila za odvoz odpadkov in davka na nepremičnine ICI. Zadolžitev treh članov upravnega

KARABINJERJI

Zasledovali so ju od Trsta do Škofij

V noči med četrtkom in petkom je prišlo v Trstu do spektakularnega avtomobilskega zasledovanja, kakršnih smo navajeni v filmih. Tržaški karabinjerji so ukraden avtomobil zasledovali kakih petnajst kilometrov, in sicer od glavne tržaške železniške postaje do nekdanjega mejnega prehoda Škofije in še dlje, saj so enega od dveh osumljenцев prijeli nekaj kilometrov po meji. Drugi je izginil, z dogodkom se sedaj ukvarja slovenska policija.

Zgodilo se je okrog 2.30. Patrolja karabinjerjev je na Trgu Libertà ukazala vozniku peugeot 508 z italijansko tablico, naj se ustavi. Voznik tega ni storil, pritisnil je na plin in švignil mimo patrolje. Karabinjerja sta sedla v službeni avtomobil in steklo je razburljivo zasledovanje. Avtomobil peugeot je sredi noči bežal skozi speči Trst, pot je nadaljeval proti Rabuju in čez mejo v Slovenijo. Le nekaj kilometrov po meji je voznik zaradi vratolomne vožnje na hitri cesti proti Kopru trčil ob zaščitno ograjo, pri čemer ni bilo drugih vpletenih vozil. Avto se je obrnil, voznik je odprl vrata in peš zbežal na bližnja polja. Karabinjerji so prijeli njegovega sopotnika, lažje poškodovanega 27-letnega romunskega državljan G. I., ki stanuje v Gorici.

Sedež tržaških karabinjerjev je medtem o dogajanju obvestil koprsko policijsko upravo, ki je po prijemu prevzela aretiranca in išče pobeglega avtomobilista. Karabinjerji so ugotovili, da je bil peugeot 13. aprila letos ukraden v Aosti, izvirno registrsko tablico pa so tatovi zamenjali z novo.

S »pištolo« sredi trga

V parfumeriji v Korzu Saba so karabinjerji in tržaški mestni redarji včeraj dopoldne posegli zaradi poskusa tatvine. Uslužbenki ni uspelo zadržati okrog 50 let stare ženske, redarji in karabinjerji pa so jo ustavili na bližnjem Goldonijevem trgu. Ob pogledu na redarje je osumljenka vzela iz torbice pištolo in jo namerila vanje. Redarjev in mimoidočih pa orožje ni kaj prida vznemirilo, saj je bilo tudi od daleč jasno, da gre za droh. Ženska je naposled odpeljal rešilec, saj naj bi imela psihične motnje.

M.K.



POKRAJINA TRST - Srečanje s predsednico Basso Poropat in podpredsednikom Dolencem

Nobenega pokola: iščemo rešitev za oddaljitev divjih prašičev

Dodatnih 20 tisoč evrov za namestitve električnih pastirjev in mrež - Skupne strategije za rešitev problema

»Ne delamo si utvar: problema divjih prašičev ne bomo rešili tako zlahka, njihovo število pa bomo skušali po naših močeh čim bolj omejiti, pravza prav omejiti škodo, ki jo oni povzročajo. S tem pa, naj bo jasno, ne napovedujemo nobenega pokola.« Predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat je bila včeraj jezna zaradi laži, ki se pojavljajo v krajevnem italijanskem tisku: tržaška pokrajinska uprava namreč ne spodbuja krvoločne iztrebitve divjih merjascev, pač pa išče najsmotrnejšo in obenem najprimernejšo rešitev za njihovo oddaljitev iz mestnega zaledja oz. širše okolice. Te živali, ki se res zelo hitro razmnožujejo, namreč povzročajo precejšnjo škodo tako na obdelanih površinah vinogradnikov, kmetovalcev in posameznikov, kot tudi na cestah, saj večkrat povzročajo prometne nesreče, zadnje čase pa tudi na poslopjih in drugačni imovini.

Pokrajinska uprava se je zato odločila za dodaten ukrep: namenila bo dodatnih 20 tisoč evrov za namestitve električnih pastirjev oz. mrež in opozorilnih naprav, ki naj bi preprečili ali vsaj omejili naval divjih prašičev v mestno periferijo. »Uprava je problemu divjih prašičev samo v lanskem letu namenila ogromno denarja, in sicer 180 tisoč evrov, kar gre za kritje škode kmetovalcem, vinarjem ter voznikom, za sežigalnico in za posege naših straž. Precejšnje breme torej za našo bilanco.« Poropatova se je pri tem zaustavila pri ideji o ureditvi klavnice, kjer bi lahko predelali meso divjih prašičev v prehranske namene. »Odvažanje pobitih divjih prašičev v sežigalnico nas letno stane 3.000 evrov. Kaj ni škoda denarja?«

Julija je pokrajinski podpredsednik in odbornik za gospodarski razvoj in politike za Kras Igor Dolenc sklical prvo zeleno omizje za kmetijstvo, pri katerem sodelujejo še občinska in deželna uprava, Trgovinska zbornica, pokrajinski Inšpektorat za kmetijstvo, Inšpektorat za gozdove, Deželna agencija za podeželski razvoj ERSA, zbornica agronomov, konzorciji proizvajalcev, sindikalne in narovarstvene organizacije ter združenja potrošnikov. Na srečanju so med drugim nanizali glavne probleme, ki jih bo sedaj treba rešiti in med katere spadajo tudi divji prašiči. »Seveda je za njihovo rešitev potrebno složno sodelovanje vseh akterjev, od deželnih in občinskih uprav, do strokovnjakov in naravoslovcev za iskanje skupnih strategij,« je pojasnil Dolenc.

Divjih prašičev je največ v gozdovih med Prosekom in Katinaro, kjer se ljudje ne zmenijo na pozive lovskih čuvajev, ki jih vse od leta 1995 svarijo, naj ne hranijo teh živali. »Prav gotovo smo za to krivi tudi sami, saj smo s pretirano urbanizacijo izkazili teritorij, pa tudi za čiščenje gozdov okrog mesta ne skrbimo dovolj, tako da so te živali našle v njih primeren habitat,« je priznala Bassa Poropatova in dodala, da je naloška pokrajinske uprave namreč v prvi vrsti ta, da skrbi za varnost in zaščito ljudi tudi s pomočjo pokrajinskih straž (in ne lovcev, kot to širijo zle govornice), za primerne preventivne akcije in za povračilo škode, ki jo te živali povzročajo.

Srečanja se je udeležil tudi lovski čuvaj Maurizio Rozza, ki je novinarjem pojasnil, da ne gre za divje prašiče, ki živijo na Krasu (teh je v primerjavi mnogo manj) in so se pomaknili proti mestu. »To so druge črede, ki so se naselile v mestnem zaledju, kjer so našle dovolj vode, mehko zemljo za praskanje in dovolj hrane ... tudi v bližini hiš. Ljudi se ne boji-jo.« Glede njihovega odstrela pa je pojasnil, da Pokrajina Trst nima pri tem večjih pristojnosti, zanj so odgovorni lovci. Vinogradnik Andrej Ferfoglia, ki ima svoje trte pod Lajnarji pri Rojanu, je po-tožil, da mu divji prašiči pridejo celo pred hišo, kjer se igra njegov otrok, na njivi pa očistijo, vse, kar se očistiti da - od zelenjave, do sadja in grozdja. Če se takoj ne ukrepa, bo namreč prekipelo in takrat bo prepozno. (sas)

Divja prašiča sta se fotografu nastavila kar pri Ferlugih

KROMA



KRAS - Informativni sestanki o daljnovodu družbe Terna

»To niso vdrževalna dela«

Sinoči srečanju v zgoniški občini, v četrtek pa pri Banih - Poziv lastnikom, naj ne podpišejo nobenih uradnih dokumentov

Združenje lastnikov kraških zemljišč in Agrarna skupnost sta sklenili prvi krog informativnih sestankov po kraških vaseh o problemu daljnovoda družbe Terna. Sinoči je o tem tekla beseda v Saležu in Zgoniku, v petek pa pri Banih.

Vladimir Vremec in Carlo Grgič sta na vseh sestankih pozvala lastnike zemljišč, naj ne podpišejo nobenih dokumentov, ki jim jih ponujajo pooblašenci italijanske družbe za proizvodnjo in dobavo električne energije. Terna namreč vztraja, da ne gre za gradnjo ali okrepitev obstoječega daljnovoda Tržič-Padriče, temveč le za njegovo vzdrževanje. Gre za zelo različna postopka in tudi morebitne odškodnine lastnikom zemljišč so zelo različne.

Agrarna skupnost in lastniki kraških zemljišč so se proti daljnovodu pritožili na predsednika republike Giorgia Napolitana, ki bo v skladu z ustaljeno prakso najbrž vso dokumentacijo poslal v presojo Deželnemu upravnemu sodišču. Istočasno so nasprotniki načrta Terne izročili predsedniku deželnega sveta Mauriziu Franzu ljudsko peticijo z več kot dva tisoč podpisi. V njej zahtevajo, naj daljnovod vkopljejo ob trasi avtoceste, kar Terna zavrača, češ da je predgrad. To je tudi stališče deželne vlade, ki je prav pred nekaj dnevi pristala na daljnovod Sredipolje-Videm, ki mu nasprotuje večina zainteresirani občinskih uprav.



O daljnovodu Terna je predsinočnim tekla beseda pri Banih

KROMA

Morettijev film na Gradu sv. Justa

V sklopu poletne filmske prireditve bodo drevi na Gradu sv. Justa predvajali zadnji film režiserja Nannija Morettija Habemus papam. V glavnih vlogah nastopajo Michel Piccoli, Jerzy Sturh, Renato Scarpia in sam Moretti. Začetek ob 21. uri. Jutri zvečer je na sporedu film bratov Joela in Ethana Coena Il Grinta, ki ga bodo predvajali v originalnem angleškem jeziku z italijanskimi podnaslovi. Tudi v tem primeru začetek ob 21. uri.

Danes v Miljah Vogadamata z glasbo

V Miljah bo danes v sklopu poletnega pusta pisana veslaška prireditev Vogadamata, ki je dejansko veslaško tekmovanje občinskih pustnih skupin. Začetek ob 19. uri. Sledil bo koncert s pihalnim orkestrom iz Zagorja v Sloveniji ter s hrvaško glasbeno skupino Koza Nostra iz Buj v Istri.

Narkotest pozitiven, voznika ob dovoljenje

Tržaški karabinjerji so v teh dneh zaradi vožnje pod vplivom prepo-vedanih drog odvzeli dve vozniški dovoljenji. Nazadnje so v noči na petek podvrgli predhodnemu narkotestu »Drugwipe 5 S« 42-letnega Tržačana, ki se je peljal z motornim kolesom s znamke Peugeot. Test je pokazal, da je motorist po vsej verjetnosti zaužil heroin. Krvni preizkus bi ta sum ovrgel ali potrdil, a ga je zainteresirani odklonil. Odvzeli so mu vozniško dovoljenje in ga prijavi sodstvu. Podobna kazen je pred dnevi doletela 34-letnega Tržačana. Narkotest ali tudi »drogometer« je nov pripomoček, ki so ga tržaški karabinjerji in policisti začeli uporabljati pred dvema mesecema. Test ni stoodstotno zanesljiv, zato predvideva zakon naknadno še pregled krvi, ki ga opravijo v bolnišnici. V kratkem pa naj bi policijskim silam dovolili uporabo novejšega narkotesta, ki je trenutno v preizkusni fazi. Slednji naj bi bil zanesljivejši, zaradi česar pregled krvi ne bi bil več potreben.

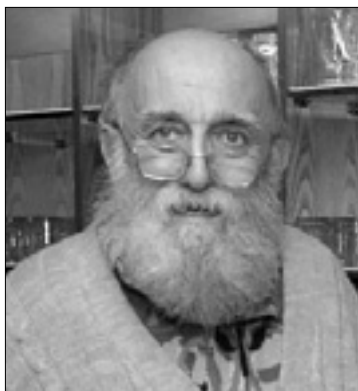
ŽALOSTNA VEST - Pogreb je bil v četrtek

Carlo Papucci gostinec, ki je imel rad kulturo

V Buji pri Vidmu je v četrtek legel k zadnjemu počitku gostinec Carlo Papucci, ki je imel zelo rad kulturo in tudi politiko. Med Slovenci je bil znan kot dolgoletni upravitelj društvene gostilne na Kontovelu, marsikdo pa se ga spominja tudi kot upravitelja znane tržaške kavarne Tommaseo.

Papucci je vodil Tommaseo v letih pred korenito obnovo kavarne, v kateri so se pod njegovo »tak-tirko« zbirali kulturniki, izobraženci, umetniki in študenti. V tistih letih je tudi po njegovi zaslugi nastal kulturni krožek Niccolò Tommaseo, ki je potem deloval na Kontovelu v tamkajšnji društveni gostilni.

Pokojni Papucci je bil človek številnih zanimanj, kot priča pestra kulturna dejavnost, ki se je redno odvijala v kontovelski gostilni. Ne samo pesniški večeri in predstavitev knjig, temveč tudi

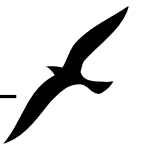


druge prireditve, ki so na Kontovel privabljele ljudi iz raznoraznih krajev. Za vse je imel Papucci, ki je pozorno spremljal tudi dogajanja v slovenski manjšini, lepe in prijazne besede.

Kontovelci in vsi, ki so ga poznali, ga bodo ohranili v lepem spominu. Sinu Andreju in družini tudi sožalje Primorskega dnevnika.

Vabilo na Septembrski vaški praznik v Gročani

SKD Krasno polje Gročana, Pesek, Draga prireja že tradicionalni Septembrski vaški praznik, ki bo letos na sporedu od petka, 9. septembra, do nedelje, 11. septembra. Tudi letos se prireditev uokvirja v širšo pobudo Pot zemlje in vode, virov življenja v sodelovanju s pripravljalnimi odbori Dnevor kmetijstva, ribištva in gozdarstva, občino Dolino in Kmečko zvezo. Zaradi tega bo razstava-sejem potekala v širši obliki s stojnicami, na katerih bodo kmetovalci in obrtniki s krajevnega obmejnega območja imeli možnost promovirati in ovrednotiti svoje kmetijske in druge pridelke ter izdelke. Razstava/sejem bo samo v soboto, 10. in v nedeljo, 11. septembra. V ta namen bodo postavljene stojnice na širšem območju vaškega jedra, ki bo obiskovalcem omogočil krožno pot okoli vasi in ogled omenjenih stojnic. Ob tem bo na vaškem trgu potekala tradicionalna šagra. Kmečka zveza in Slovensko kulturno društvo Krasno polje vabita kmetije, da se udeležijo z lastno ponudbo razstave/sejma tipičnih pridelkov in izdelkov. Prispevek za udeležbo znaša 35 €/stojnico za delno kritje stroškov. Za dodatne informacije so na razpolago uradi Kmečke zveze (040 362941) od ponedeljka, 22. avgusta naprej.



NABREŽINA - Sinoči odprtje praznika in številnih razstav

Praznik sv. Roka z okusi tradicije



Levo nabrežinska godba na pihala, ki je zaigrala na odprtju praznika sv. Roka; spodaj odprtje razstave o šoli v času zavezniške vojaške uprave

KROMA

Nabrežinski trg in z njim domači kulturni dom in Kamnarska hiša Iga Grudna so sinoči zaživel v prazničnem duhu vaškega patrona sv. Roka, okusov domače tradicije in pogleda na morje (saj je petdnevni praznik v devinsko-nabrežinski občini povezan z letošnjimi občinskimi izvedbami Kmetijskih dnevnov).

Uradno odprtje je zazvenelo ob zvokih nabrežinske godbe na pihala in zahvali župana Giorgia Reta ter podžupana Massima Romite vsem številnim sodelujočim na prazniku. Župan je še posebej izpostavil vse tesnejše sodelovanje s srenjami, zaželel pa je, da bi ob prihodnji izvedbi bila že vidna vrsto let pričakovana prenova osrednjega nabrežinskega trga.

Še pred uradnim odprtjem so v Kamnarski hiši Iga Grudna odprli niz razstav. SK Devin je pripravil razstavo obrtniških ročnih del krožka Začarana nit, Miloš Zidarič pa je ponudil na ogled fotografije sugestivnih sončnih zatonov v Tržaškem zalivu. Sejem rabljenih knjig v predverju pa je vabil prostovoljne prispevke za nakup novih knjig za občinsko knjižnico Nade Pertot v Nabrežini.

V društvu Igo Gruden so si številni domačini že pred odprtjem ogledali učilnico iz petdesetih let prejšnjega stoletja, s stoli, klopmi, zvezki, knjigami in vsakovrstnimi lesenimi šolskimi potrebščinami veren prikaz šolskega življenja v dobi zavezniške vojaške uprave. Življenjski duh temu šolskemu tihožitju iz preteklosti je s svojo prisotnostjo dal Bruno Kralj, ki se je po natanko 60 letih



»vrnil« za kateder, saj je v Nabrežini počeval v obdobju 1951-1954.

Nabrežinska preteklost je zaživela tudi na razstavi rodovnikov 61 rodbin, ki jih je po petih letih raziskovalnega dela sestavil domačin Aleš Pertot. Predstavil ga je ravnatelj Zvonko Legiša, Pertot pa je že napovedal, da »se ne bo ustavil pri Nabrežini,« temveč bo raziskoval tudi rodovnike družin iz drugih vasi v občini. Ljudje so si na sedežu društva tu-

di ogledali razstavo o Janezu Grudnu, slovenskem kiparju v Argentini, v kavarni Gruden pa res domiselno razstavo slik-kompozicij z vsakovrstnimi urami in ostanki okvirov slik, ki jih je sestavil Luciano Donegà.

Praznik sv. Roka se bo s svojimi razstavami, kioski, glasbo in drugimi kulturnimi utrinki nadaljeval do 16. avgusta.

M.K.

BARKOVLJE - Barcolissima 2011

Počitniško vzdušje v gozdiču ob krožniku domačih rib in glasbi



V barkovljanskem borovem gozdiču bo še do ponedeljka, 15. avgusta, vladalo počitniško vzdušje. V sredo je namreč tam zaživel prireditelj Barcolissima 2011. Mimoidoči se lahko sprehajajo med nešteti stojnicami z raznorazno ponudbo, zvečer pa si lahko privoščijo domači ribji krožnik in koncert

KROMA

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 13. avgusta 2011

LILIJANA

Sonce vzide ob 6.02 in zatone ob 20.17 - Dolžina dneva 14.15 - Luna vzide ob 19.47 in zatone ob 5.40

Jutri, NEDELJA, 14. avgusta 2011

DEMETRIJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 28 stopinj C, zračni tlak 1015 mb raste, vlaga 45-odstotna, veter 5 km na uro jugo-vzhodnik, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 25 stopinj C.

Lekarne

Danes, 13. avgusta 2011

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Drevored XX. septembra 6 (040 371377), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. dell'Orologio 6 (040 300305).

www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Le amiche della sposa«.

ARISTON - 18.45 »Le donne del 6. piano«; Poletna arena: 21.00 »I ragazzi stanno bene«.

CINECITY - 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Tekken«; 16.40, 19.20, 22.00 »Captain America - 2D«; 16.10, 21.30 »Captain America 3D«; 16.30, 19.15, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; 18.45 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 3D«; 16.30, 19.00, 21.45 »Hanna«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »I pinguini di Mr. Popper«; 16.30, 19.05, 21.40 »Le amiche della sposa«.

FELLINI - 16.15, 20.00 »Harry Potter e i doni della morte 2 - 2D«; 18.15, 22.00 »Il ventaglio segreto«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Hanna«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Almeno tu nell'universo«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30 »Cars 2«; 18.20, 20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.30 »Hitri in drzni 5«; 18.30 »Harry Potter in svetinje smrti 2. del - 3D«; 17.50, 19.50, 21.50, 23.50 »Kako se znebiti šefa?«; 16.00 »Kung fu Panda« (sinhr.); 21.40, 23.30 »Oddelek groze«; 19.00 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 16.15, 21.00, 23.20 »Zelena svetilka 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 11.00, 15.30, 16.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 10.00, 12.30, 15.50 »Avtomobili 2 (sinh.)«; 19.00 »Pingvini gospoda Popperja«; 12.50, 18.30, 21.10, 23.45 »Prvi maščevalec 3D«; 11.50, 14.00, 16.10, 18.20, 20.30, 22.40 »Kako se znebiti šefa?«; 18.40, 21.00, 23.20 »Super 8«; 12.40, 16.40, 21.20, 23.40 »Vzpon planeta opic«; 12.10, 15.40, 18.10, 20.50, 23.25 »Zamenjava«; 13.30, 18.35, 21.05, 23.35 »Zelena svetilka 3D«.

LUDSKI VRT - 21.15 »Nessuno mi può giudicare«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »I pinguini di Mr. Popper«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Grease sing a long«; Dvorana 3: 16.20, 17.50, 19.15, 20.45 »Diario di una schiappa«; 22.15 »Captain America il primo vendicatore - 2D«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15 »Diario di una schiappa 2«; 22.15 »Tekken«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana je zaprta za poletni dopust.

Čestitke

Danes bo nona ZORA na Kontovelu k šopku let dodala še 90. cvet, zdaj bo ta res velik in lep. Vse naj naj ji želim Andrej in Anamarija.

Vsi travniki zelenijo in rožice cvetijo, zate jih bomo danes nabrali in v šopek dali, v njem je povito tudi naše voščilo: danes draga mama, tašča in nona ZORA na Kontovelu 90 let slaviš - korajžno tako naprej, sončnice in zdrave dni ti Marino, Neva in Martin želijo.

Draga nona ZORA, za tvoj 90. rojstni dan, ko stiskamo ti dlan, naša je iskrena želja, mnogo zdravja in veselja. Edvin, Alenka in Angelo.

Hitro dnevi hitijo, drug za drugim se vrstijo in prišel je spet ta dan, ko praznuješ 90. rojstni dan. Ostani tako »in gamba« kot si, to ti želiva Darjo in Majda.

Danes slavi na Kontovelu visok življenjski jubilej naša draga ZORA. Vse najboljše in še veliko trdnega zdravja ji voščiva iz srca Albina in Franko.

V Prebenegu se mi veselimo, ker z nonotoma MILKO in PEPIJEM zlato poroko slavimo. Željo v srcu nosimo iskreno, da dolgo vidva bi ostala eno. Alena, Asja, Sanja in Mitja.

Danes praznujeta 50 let poroke MILKA in PEPI RAPOTEC. Še veliko let skupnega življenja v zdravju, jima želijo brata Mirko in Marjan ter sestra Silva z družinami.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovalne naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1

Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

TOTAL: Ul. Brigata Casale

ESSO: Pokrajinska cesta km 8+738

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin drž. c. 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

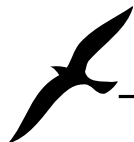
ADRIA: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.





ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE

vas prijazno vabijo
na tradicionalni

VAŠKI PRAZNIK

*"pri Kalu"*danes, 13. jutri, 14. in
v ponedeljek, 15. avgustaZa glasbo in dobro
razpoloženje bosta poskrbelaANSAMBLA
MEGA MIX in
VENERA

Delovali bodo dobro založeni kioski



Šolske vesti

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD
Jožef Stefan obvešča, da bo zavod
zaprt danes, 13. avgusta. Redni pouk
za šolsko leto 2011/2012 se bo začel
8. septembra ob 8. uri.**RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA**
sporoča, da bodo uradi tajništva in
ravnateljstva zaprti danes, 13. in v torek,
16. avgusta.**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA
IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKEGA**
obvešča, da bo šola zaprta danes, 13. in
v torek, 16. avgusta.**ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA
IN METODA** iz Katinare obvešča, da je
še nekaj prostih mest za tabor angleškega
jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško
delavnico »Mišk@« in biološko fotografsko
»Poglej ptička«. Vpise sprejemamo do
15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508
(Tanja), zscirilmetod@gmail.com.**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega
šolskega urada (www.scuola.fvg.it - scuole
in lingua slovena - splošne novice) objavljen
razpis, namenjen stalno nameščenemu učnemu
osebju na slovenskih osnovnih šolah na Tržaškem,
o enoletni namestitvi na Uradu za slovenske šole.
Rok za prijavo zapade 16. avgusta.**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da so bile na spletni strani urada
www.scuola.fvg.it objavljene dokončne
pokrajinske lestvice učnega osebja slovenskih
šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske
lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od
objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti
obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za
izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba
po predhodni registraciji (www.istruzione.it/istanze
on-line) po internetu izpolniti do 26. avgusta
(do 14.00). Kandidati, ki so vključeni v
pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo
za vpis drugih natečajnih razredov v 2. ali 3. pasu,
izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila
so na razpolago v omenjenem odloku.**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani
Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen
odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega
osebja slovenskih šol vseh vrst in stopenj. Za vpis
v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni
od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti
obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro
šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni
registraciji (www.istruzione.it/istanze on-line) po
internetu izpolniti do 26. avgusta (do 14.00).
Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice
habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih
razredov v 2. ali 3. pasu, izpolnijo samo obrazec B.
Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem
odloku.**RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA
LICEJA F. PREŠERNA** sporoča, da bo tajništvoŠAGRA
na Proseku

13., 14. in 15. avgusta

Danes ples
z ansamblom
SOUVENIRmed poletno prekinitevijo didaktičnih
dejavnosti ob sobotah zaprto do 27. avgusta.
Prvi dan pouka v naslednjem š.l. 2011/12 bo v
ponedeljek, 12. septembra.**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA
IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKEGA**
obvešča, da bo med poletno prekinitevijo
didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah
do vključno 27. avgusta.

Izleti

PLANINSKA ODESKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA
vabita na dvodnevno turo v Kamniške Alpe
v soboto, 20. in nedeljo, 21. avgusta. Start iz
Kamniške Bistrice čez Korošico na Ojstrico in
Planjavo s prenočevanjem na Kamniškem sedlu.
Naslednji dan pohod čez Tursko goro na Rinke
in sestop v Kamniško Bistrico. Tura je težavna.
Start iz Nabrežine ob 6. uri. Prijave na
info@skdevin.it ali pa 334-9772080 (Aljoša).**SEKCIJA VZPI - ANPI** Dolina-Mačkolje-
Prebeneg pripravlja izlet v partizansko
Bolnico Franja v nedeljo, 28. avgusta. Zainteresirane
prosimo, da se javijo na tel. št. 040-228896
(Nerina) do 20. avgusta.

Obvestila

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so
odprti vpisi v glasbeno šolo za l. 2011/12. Informacije
na tel. št. 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176
(Irina).**ŽUPNIJA BOLJUNEC** vabi v cerkveno na Pečah
v dolini Glinščice k sveti maši, ki bo danes, 13.
avgusta, ob 17. uri. Maševal bo trebenski župnik
gospod Ivo Miklavc.**NA PROSEKU** organizira šagro Godbeno
društvo Prosek danes, 13., 14. in 15. avgusta.
Igrajo: ansambel Mi. V nedeljo, 14. avgusta,
koncert godbe Salež.**TEŽAVE ZARADI ALKOHOLA?** Rešitev je tu.
Kje? Kdaj? V ponedeljkih v Ul. Foschiatti 1
od 18.00 do 20.30 in v Sesljanu (v stavbi C.E.O.) -
Naselj sv. Maura od 19.00 do 20.30 ter v Ul. Dei
Pellegrini (v župnišču pri Lovcu) od 18.00 do
19.30; ob sredah v Naselju sv. Sergija, Trg XXV.
aprila 13, od 18.00 do 19.30; v četrtek na str. di
Fiume (v župnišču) od 18.00 do 19.30; ob
petkih v Dolini (v prostorih občinske telovadnice)
od 18.30 do 20.00. Tel. A.C.A.T.: 331-6445079.**AŠZ SLOGA** sporoča udeležencem poletnih
odbojarskih priprav, da je zbirališče za odhod
v torek, 16. avgusta, ob 9. uri na parkirišču ob
krožišču (smer Bani) na Opčinah. Odvoz
avtobusa ob 9.30.**KMEČKA ZVEZA** obvešča člane, da bodo
njeni uradi zaprti od torka 16. do petka 19.
avgusta.**BREZPLAČNI POLETNI TEČAJ SLOVENSKEGA
JEZIKA** raznih stopenjter konverzacije bo potekal avgusta in
septembra v popoldanskih in večernih urah.
Pouk se bo odvijal na odprtem v prostorih ŠD
Bor - stadion 1. Maj, ob slabem vremenu pa
v prostorih KD Slavko Škamperle, str. di
Guardiella 7. Prijave: od 17. do 19. ure v
Ul. Valdirivo 30, tel. št.: 040-761470; izven
uradnih ur na tel. št.: 338-2118453, centroitalosloveno@libero.it.**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina,
Zgonik in Repentabor) in Zdruga »L. Albero
Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna
ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček«
v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih
popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Ludoteka je
namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti.
Delavnice predvidene v naslednjih tednih
so: 17., 24. in 31. avgusta: »Oblikujmo
meduze«; »Barvane slamice«; 19. in 26.
avgusta: »Barčice z imenom za sedež«; »Ri
bolov«». Info na tel. št. 040-299099 od
ponedeljka do sobote od 8.00 ure do 13.00
ure.**OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU** je odprta
ob ponedeljkih in sredah od 15. do 19. ure.
Za dopust bo zaprta do 17. avgusta.**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA**
obvešča, da bo zaradi dopusta zaprta do 19.
avgusta. Do 2. septembra bo odprta s
poletnim urnikom, in sicer od ponedeljka do
petka od 8. do 16. ure.**ODSEK ZA ZGODOVINO** - NŠK bo zaradi
dopusta zaprt do 20. avgusta.**V JASLIH SLOVENSKEGA DIJAŠKEGA
DOMA S. Kosovel** je na razpolago še nekaj
prostih mest za š.l. 2011/12. Za informacije
pokličite na tel. št. 040-573141.**OBČINA REPENTABOR** objavlja javni
razpis za izbor popisovalcev za zadolžitve
15. popisa prebivalstva in stanovanj za l. 2011.
Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev
v izbor za pripravo prednostne lestvice na
osnovi naslovov do 12. ure 22. avgusta.
Informacije na tel. 040-327122, faks 040-327511,
anagrafe@com-monrupino.regione.fvg.it
(občinski urad za popisovanje), občina
Repentabor (Col, 37). Več na
www.comune.monrupino.ts.it.**OBČINA DOLINA** objavlja javni razpis
za izbor popisovalcev za 15. Splošni popis
prebivalstva in stanovanj - l. 2011. Interesenti
lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za
pripravo prednostne lestvice na osnovi
naslovov do 26. avgusta. Informacije: tel.
040-8329220, fax 040-228874, anagrafe@com-
sadorligo-della-valle.regione.fvg.it
(občinski popisni urad - občina Dolina št. 270).
Več na www.sadorligo-dolina.it.**SVET SLOVENSKEGA ORGANIZACIJ**
sporoča, da bo urad v Trstu do 26. avgusta
imel sledeči urnik: od ponedeljka do četrтка
od 9. do 13. ure, ob petkih bo zaprt.**BAZOVICA 2011** - Odbor za proslavo
bazoviških junakov obvešča, da bodo vaje
združenih mešanih pevskih zborov v ponedeljek,
29. in sredo, 31. avgusta, v ponedeljek, 5. in
v sredo, 7. septembra, ob 20.30 v Prosvetnem
domu na Opčinah. Letošnja zborovodja bo
Cinzia Sancin. Vabljeni.**GLASBENA MATICA** - šola Marij Kogoj
prireja poletno delavnico za otroke od 5. do
11. leta »Uvajanje v svet glasbe« (s petjem,
igranjem in plesom) od 29. avgusta do 2.
septembra v Dijaškem domu v Trstu. Info in
prijave na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole,
vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure).**ANED** - Združenje bivših deportirancev
v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad
v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31.
avgusta.**KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI** bo v
avgustu zaprta.**POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI**, Ul. Crispi
3, bo avgusta zaprt. Tel. tajnica in fax bosta
redno delovala na št.: 040-661088.**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA
ZVEZA** obvešča, da je tržaški urad odprt
med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.**RAJONSKI SVET** bo kot vsako leto predstavil
septembra načrt javnih del (stanja, popravila,
javna dela, ki se smatrajo potrebna v
rezičnem naselju ali nasploh na rajonskem
ozemlju, kot npr. javna raz-svetljava, popravila cest, pokopališča, itd.), ki
bo predložen občini Trst za pripravo
proračuna 2012. Prebivalce vabimo, da
predstavijo do vključno 5. septembra
predsedniku in/ali rajonskemu svetu:
primacircoscizione@comune.trieste.it, tel.
št. 040-225956, fax 040-2529007, urnik
tajništva: pon-pet 9.00-12.00.**SKLAD MITJA ČUK** - razgibane poletne
dejavnosti v novem večnamenskem
središču na Opčinah trajajo vse do 9.
septembra, od 8. do 17. ure za otroke in
mladostnike od 3. do 14. leta starosti.
Zadnja dva tedna po potrebi priprava na šolo:
ponavljanje matematike in drugih
predmetov. Tedenski vpisi: Sklad Mitja Čuk
v dopoldanskem času, Proseška ulica 131,
tel. 040-212289, e-mail: poletje@skladmc.org.**ZSKD** obvešča, da bodo uradi v poletnem
obdobju, in sicer do petka, 9. septembra,
odprti od 9. do 13. ure.**ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH
JUNAKOV** prireja v nedeljo, 11. septembra,
ob 15. uri proslavo na Bazoviški gmajni.
Pevce obveščamo, da je v uradu ZSKD v
Trstu, Ul. Sv. Frančiška 20, na razpolago
notno gradivo, ki bo izvedeno ob tej
priliki.**PRIMORCI BEREMO 2011** - do 20. novembra
bodo v Narodni in študijski knjižnici na
razpolago knjige za letošnjo izvedbo
pobude. Podrobnejše informacije prejmete
v knjižnici (ponedeljek - petek, 9.00 - 17.00,
tel. 040-635629, e-mail bibslo@spin.it).

Poslovni oglasi

BAR V KRIŽU PRI BOJANI vabi v torek,
16.8., ob 20.30 na VEČER s skupino
BANDOMAT.**TRST, STROGI CENTER**, prestižna palača,
stanovanje 80 kv.m, peto nadstropje,
dvigalo, balkon, odlično stanje, svetlobno,
klima, alarmna naprava, plačilo ogrevanja
po uporabi.

Eur 245.000,00

Eventuelno podzemni box za dva
avtomobila.

345/6407888



Prireditve

1100 LETNICA TABRA - te obletnice se bomo
v sodelovanju z repentabro občno s
posebnim programom spomnili danes, 13.
avgusta, ob 20. uri. Osrednja točka bo
nastop Komornega moškega zbora Val -
Vokalna akademija Ljubljana, ki ga vodi
Stojan Kuret. Solista: sopranistka K. Bitenc
in baritonist M. Fink; klavirska spremljava:
M. Prus.**SKD IGO GRUDEN** pripravlja 15. avgusta
za praznik Sv. Roka razstavo o šolstvu v
občini Devin Nabrežina, v letih 1945-1955.
Če hrani kdo doma kako spričevalo,
fotografije, učbenike ali zvezke iz tistih let,
naj pokliče tel. št.: 335-6553150. Hvaležni
vam bomo, če nam boste pomagali pri
postavitvi razstave.**MUZIKAMNOLOM** - koncerti v očarljivem
kamnolomu v Repniču (Zgonik), v sredo
17. avgusta, koncert Dalmatinske klape
Maslina iz Šibenika, v soboto, 20. avgusta,
koncert ciganske skupine Šukar. Koncerte,
ki spadajo v niz Teatri a Teatro, prireja
Tržaška Pokrajina v sodelovanju z
Glasbeno kulturnim društvom Drugamuzika.
Začetek koncertov ob 21. uri.**OBČINA MILJE** prireja likovno razstavo
»Presenza nel tempo« Katalonke Laie
Vega, v dvorani Negrin, Trg Marconi št. 1
v Miljah. Razstava bo na ogled do srede,
17. avgusta, s sledečim urnikom: od torka
do sobote 10.00-12.00 ter 17.00-20.00,
ob nedeljah 10.00-12.00. Vabljeni.**ŽUPNIJA SV. JERNEJA** in Društvo slovenskih
izobražencev vabita v soboto, 20. avgusta,
ob 20. uri v Zinkov dom na otvoritev
razstave ilustratorskega dela slikarke
Bare Remec. Razstava, ki jo je za
Narodno in univerzitetno knjižnico v
Ljubljani pripravila knjižničarka Hele-na Janežič, bo ob priliki Jernejevega
tedna in študijskih dni Dragica v
Zinkovem domu odprta do nedelje,
4. septembra.**SKUPINA ETNOPLOČ** vabi na koncert,
ki bo v ponedeljek, 22. avgusta, ob 20.30
v Kraški hiši v Repnu.

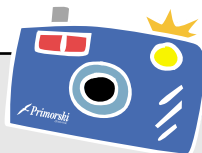
Mali oglasi

IZKUŠENA GOSPA v gospodinjstvu in v
negi starejših ljudi išče delo kot varuška.
Tel. št.: 335-6445419.**PRODAM KNJIGE** za 5. letnik DIZ J. Štefan.
Tel. št. 348-5738696.**SMO V MESECU KRAŠKE OHCETI** - na
razpolago imam ročno vezene rute za
nošo. Klicati na tel. št. 040-299820.

Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v
Medjevasi št. 7. Tel. 040-208375.**DEJAN** ima odprto osmico na Kontovelu.**DRUŽINA TERČON** - Mavhinje 42, je odprla
osmico. Tel. št. 040-299450.**MARČELO IN ERVIN** sta odprla osmico v
Samatorci št. 22. Tel. 040-229180.**MARKO REBULA** vas pričakuje v svoji
osmici v Slivnem št. 6! Tel. št. 347-5686191.**OSMICA** je odprta v Šempolaju, v oljčnem
gaju!**OSMICO** je odprl Miro Žigon, Zgonik 36.
Tel. št.: 040-229198.**OSMICO V SALEŽU** sta odprla Sandro in
Joško Škerk.**OSMICO** je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-327104**OSMICO** je odprla družina Terčon v Cerovljah
št. 30. Tel. št.: 040-299435.**STANKO** je na Opčinah odprl osmico. Tel. št.:
040-211454.**V KRIŽU** pri Beljanovih je Silvano odprl
osmico. Tel. št.: 040-220708.**V PRAPROTU** št. 15 je odprl osmico Ivan
Gabrovce. Tel. št. 329-1540629. Toplo
vabljeni!**V ZABREŽCU** je odprl osmico Mitja Zobec.
Vabljeni!

Prispevki

V spomin na gospo Irene Lugnani daruje
Olimpija 30,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.V spomin na prijatelja Ervina Sternija darujeta
Bruno in Gigi Košuta z družinama 50,00
evrov za SKD Vesna iz Križa.V spomin na dragega brata Ervina Sternija
daruje brat Claudio z družino 100,00 evrov
za MoPZ Vesna.V spomin na dragega Omerota Sedmaka
daruje Liana Devetak 30,00 evrov za
vzdrževanje spomenika padlim v NOB v
Križu.V spomin na teto Gizelo Legiša daruje Nevo
Leghissa z družino 55,00 evrov za SKD
Cerovlje-Mavhinje.V spomin na Ervina Sternija daruje Vanda
Starc 50,00 evrov za ŠD Kontovel.V spomin na starše daruje Olimpija Susić
30,00 evrov za SKD Tabor.V spomin na Ervinota Sternija daruje Anica
Fajka in otroci 50,00 evrov za ŠD Kontovel.

Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost
si pri nas v javnosti še vedno s težavo
utirajo pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj
nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v
slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh
vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni
strani: skupaj bomo sestavili večjezični
album naše dežele. Svoje posnetke nam
pošljite preko spletne strani www.primorski.eu, ali na elektronski
naslov tiskarna@primorski.eu. Najlepše
bomo objavili v Primorskem dnevniku!

V očarljivem Kamnolomu v Repniču (Zgonik)

MUZIKAMNOLOM

SREDA, 17. AVGUST

Dalmatinska klapa MASLINA
(Šibenik - Hrvaška)

3. uspešno
Da te mogu pismom zvati...

info: 346 5231127 // info@glasbabrezmeja.com vstopnina 10 € // vstopnice bodo v prodaji na dan koncerta

GLASBA BREZ VEČJE
cm
Občina Zgonik
Teatri a Teatro
PROVINCIA TRIESTE

Steinerjeve risbe na tabli odsevajo redefinicijo globusa

EDINBURGH Festival s pridihom Azije

[illegible]

Visoka kvalitetna raven predstav in koncertov Dobrodelna gesta za obnovo dvorane na Japonskem

Grda, o grda bo smrt Evrope



V dolžniški krizi, iz katere se je zaradi vedno dražjega najemanja posojil za tekoče potrebe težko rešiti, četudi država 'dela vse prav' in do onemoglosti klesti po javnem sektorju, je že skoraj tretjina od 17 držav s skupno evropsko valuto - najmanjšena pa že de facto - insolventna... 'Iz vseh teh kriz bo vstala nova sila, ki bo življenje preoblikovala, in bo človeku zopet moč vrnila in kar bo lažnega, bo v prah steptala,' je odgovor pred skoraj devetdesetimi leti poskušal najti Srečko Kosovel. Kaj je nato sledilo, vemo. In tudi danes se vedno bolj zdi, da se Evropa iz svoje zgodovine ni ničesar naučila... Ipak, mislim da je u pravi Kosovel - jer, potrebna je svima neka hipotetična NOVA SILA. Što je ona, gdje je ona, kad će doći? Možda jednog dana kad se, osim monete Euro, shvati nužnost stvaranja kontinentalnih sveopćih struktura, kad se stvori Europa-kao-federacija. Ali; bojim se da će taj dan doći tek onda kada totalni bankrot slomi kičmu europskih sadašnjih struktura, napose nacionalnih država i njihovih banaka. Bojim se da nacional-egoizam ne može obuzdati ama baš ništa i nitko - osim njegove vlastite propasti - a to pokazuju dok ovo pišem i londonski demonstranti...

Rossana Paliaga



GOSPODARSTVO - Francija, Italija, Španija in Belgija uvedle prepoved prodaj na kratko

Evropske borze turbulenten teden končale z občutno rastjo

Tudi newyorška borza končala v zelenem - Evro in nafta sta se včeraj podražila

FRANKFURT - Osrednje evropske borze so zadnji trgovalni dan tedna, ki so ga zaznamovala izrazita nihanja, včeraj sklenile z občutno rastjo. V zelenem je končal tudi Wall Street. Zaskrbljenost svetovnih vlagateljev glede ponovne recesije v ZDA so namreč zasenčili optimistični podatki o rasti tamkajšnje trgovine na drobno. Podražila sta se tudi evro in nafta.

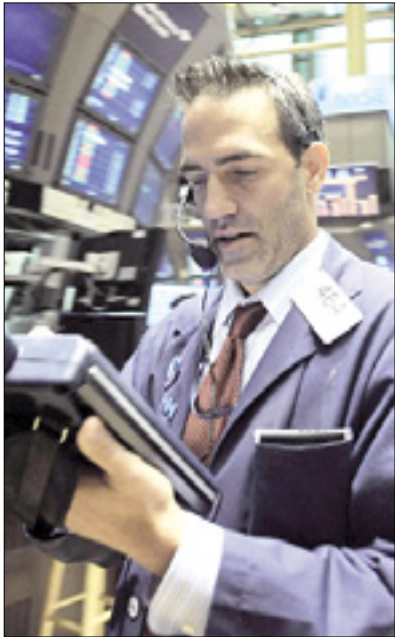
Teden, ki se izteka, so na borznem parketu na obeh straneh Atlantika zaznamovali občutni padci in vzponi tečajev delnic, analitiki pa ga opisujejo kot enega najbolj negotovih v zadnjih letih. Razpoloženje vlagateljev se je namreč od ponedeljka, ko so se prvič odzvali na znižanje bonitetne ocene ZDA, do včeraj močno spreminjalo. V Evropi so bili enkrat pesimistični, ker sta jih skrbela stanje svetovnega gospodarstva in izpostavljenost bank državam, kot je Grčija, spet drugič pa so bili dobro razpoloženi, saj so jih poteze, kot je bila odločitev Evropske centralne banke (ECB), da bo kupovala obveznice Italije in Španije, navdale z optimizmom.

Včeraj so bili borzni posredniki kljub nekaterim nič kaj pozitivnim novicam dobro razpoloženi. Med drugimi je namreč negativno odmevala novica, da se je grško gospodarstvo v drugem letošnjem četrtletju občutno skrčilo. Na letni ravni je bil upad bruto domačega proizvoda (BDP) 6,9-odstoten, je ugotovila grška statistična agencija, a podatek je sezonsko neprilagojen.

Tudi objava francoskega statističnega urada, da je francosko gospodarstvo v drugem trimesečju stagniralo, potem ko je v četrtletju pred tem beležilo 0,9-odstotno rast BDP, ni prinesla razloga za veselje. Francoški finančni minister Francois Baroin je sicer zatrdil, da je francosko gospodarstvo kljub temu "trdno".

Evropski organ za vrednostne papirje in trge (Esmā) pa je včeraj sporočil, da so Francija, Italija, Španija in Belgija že uvedle ali razširile prepovedi prodaj na kratko (short selling), ali pa bodo to storile v kratkem. S tem se želijo države zoperstaviti "lažnim govoricam", ki destabilizirajo trge. Nekateri analitiki sicer dvomijo, da bo imela ta prepoved pozitivne posledice na daljši rok. Kot opozarjajo, je podobna poteza leta 2008 v resnici prispevala k intenziviranju negotovosti na trgih.

Mešana znamenja, vezana na gospodarstvo, so včeraj prihajala tudi iz ZDA. Novica, da je indeks potrošniškega zaupanja univerze Michigan v začetku avgusta v primerjavi z julijem nazadovol na 54,9 točke, kar je najnižje po maju 1980, je tečajem na Wall Streetu odvzela nekoliko zaleta. Bolj optimistično je medtem bilo sporočilo ameri-



škega ministrstva za trgovino, da je trgovina na drobno v ZDA julija narasla za 0,5 od-

stotka, kar je največ v zadnjih štirih mesecih, hkrati pa je to tudi več, kot je pričakovala stroka. To je očitno na splošno prepričalo tako vlagatelje v Evropi kot v ZDA.

Indeks najpomembnejših podjetij v območju evra Eurostoxx 50 se je včeraj zvišal. Pridobil je 4,15 odstotka in končal pri 2307,33 točke. V Londonu se je indeks FTSE 100 okrepil za 3,04 odstotka na 5320,03 točke. Pariški indeks CAC 40 se je zvišal za 4,02 odstotka na 3213,88 točke, frankfurtski DAX pa za 3,45 odstotka na 5997,74 točke.

Indeks ATX na borzi na Dunaju je šel navzgor za 2,71 odstotka na 2215 točk, indeks SMI na borzi Zürichu za 4,37 odstotka na 5252,81 točke, indeks FTSE Italia All-Share na borzi v Milanu pa za 4,09 odstotka na 16.658,49 točke.

V pozitivnem območju je končal trgovanje tudi newyorški Wall Street. Industrijski indeks Dow Jones je trgovanje sklenil pri 11.269,02 točke, kar je za 125,71 točke oz. 1,13 več kot v četrtek. Tehnološki indeks Nasdaq pa je pridobil 15,30 točke oz. 0,61 odstotka in se ustavil pri 2507,98 točke.

Ne glede na slabe novice o rasti BDP

v Grčiji in Franciji je včeraj pridobil tudi evro. Za skupno evropsko valuto je bilo treba na borzi v Frankfurtu odšteti 1,4253 dolarja, kar je 0,10 odstotka več kot v četrtek, ko je evro stal 1,4238 dolarja. ECB pa je referenčni tečaj opoldne po srednjeevropskem času postavila pri 1,4250 dolarja (v četrtek pri 1,4143 dolarja).

Trgovci s črnim zlatom skrbno spremljajo gospodarske podatke in dogajanje na svetovnih borzah, saj vse to vpliva na prihodnje povpraševanje po nafti. Skladno z včerajšnjo rastjo delniških indeksov so se tako okrepile tudi cene črnega zlata. Zahodnoteksaska lahka nafta z dobavo v septembru se je na newyorški borzi podražila za 18 centov na 85,90 dolarja za 159-litrski sod, septembrske terminske pogodbe za severnomorsko nafto vrste Brent pa so se v Londonu zvišale za 41 centov na 108,43 dolarja za sod.

Boljše razpoloženje na borzah pa je zmanjšalo pritisk vlagateljev na naložbe, ki veljajo za varen pristan. Vrednost zlata in tečaj švicarskega franka sta se tako včeraj znižala. (STA)

SIRIJA - Represija Več mrtvih v nasilju varnostnih sil

DAMASK - Ulice sirskih mest so včeraj pod geslom "Ne bomo pokleknil!" znova zavzeli tisoči protestnikov, ki so pozivali k odstopu predsednika Bašarja al Asada. Asadove sile so se na demonstracije odzvale s streljanjem na demonstrante, pri čemer je bilo ubitih najmanj 11 ljudi.

Tri osebe so po navedbah sirskih aktivistov pod streli varnostnih sil umrle v Homsu, ena pa v Hami. Varnostne sile so na protestnike streljale tudi v provinci Idlib na meji s Turčijo, pri čemer sta umrli dve osebi, še eno smrtno žrtev pa so zabeležili v Alepu na severu države. Še trije ljudje so zaradi nasilja vladnih sil umrli v Damasku, so sporočili iz Sirskega observatorija za človekove pravice. Da bi preprečili demonstracije, so varnostne sile na protestnike streljale tudi v Deir Ezoru. O tem, da se pritisk režima na protestnike ne glede na številne kritike mednarodne skupnosti le stopnjuje, govori tudi aretacija vodje Sirske lige za zaščito človekovih pravic Abdela Karima Rihavija. Po besedah aktivistov so ga Asadove sile v četrtek aretirale v Damasku. (STA)

V. BRITANIJA - Razmere se sicer umirjajo V Londonu umrla peta žrtev izgrediv

LONDON - V Londonu je v četrtek zvečer v bolnišnici umrla peta žrtev izgrediv, 68-letni moški, ki je bil hudo poškodovan v ponedeljek na zahodu prestolnice, je včeraj sporočila britanska policija. Razmere v Veliki Britaniji so sicer včeraj bile relativno mirne.

Moški je umrl nekaj minut pred polnočjo zaradi hudih poškodb glave. Našli so ga v ponedeljek zvečer v Ealingu na zahodu Londona, kjer je bilo v divjanju izgredivnikov oplenjenih in zažganih več lokalov ter avtomobilov. Policija je že uvedla preiskavo umora in včeraj v zvezi z incidentom aretirala nekega 22-letnika. "To je bil brutalen dogodek, ki je pripeljal do nerazumnega umora nedolžnega moškega," je povedal predstavnik Metropolitanske policije John McFarlane.

68-letni Richard Mannington Bowes je bil tako že peta žrtev izgrediv v Veliki Britaniji. Kot prvo štejejo smrt 29-letnega Marka Duggana, očeta štirih otrok, ki ga je ustrelil policist. Njegova smrt je potem tudi zanetila izgrede v Tottenhamu na

severu Londona, ki so se nato hitro razširili tudi na drugod in v druga mesta.

Še trije ljudje pa so umrli v ponedeljek na jugu Londona, ko je avtomobil z veliko hitrostjo zapeljal v množico, ki je branila svoje imetje. Policija je v tem primeru doslej prišla tri osumljence, med njimi celo 16-letnika. 32-letnika, ki so ga prijeli najprej, pa so medtem proti plačilu varščine izpustili na prostost.

V noči na včeraj o novih izgredivih ni so poročali. To je bila že druga relativno mirna noč za državo, vendar pa policija še ne namerava zmanjšati svoje prisotnosti na ulicah. V Londonu bo tako približno 16.000 policistov ostalo še najmanj preko konca tedna, da bi preprečili morebitno ponovitev neredov. Poleg tega je policija v boju proti izgredivnikom dobila več pooblastil. Ne le, da lahko uporabi gumijaste nabojne in vodne topove, ampak bodo policisti lahko protestnikom z glav smekali tudi krlinke in maske. Prav tako bodo lahko razglasili policijsko uro, če bi bilo to potrebno. (STA)

Odkrili trupla ljudi, ki so jih žive zakopali

BUDIMPEŠTA - Madžarska policija je v četrtek v gozdu na otoku Czepel na jugu Budimpešte odkrila trupla več oseb, ki naj bi jih morilci okradli in nato žive zakopali. Policisti so v povezavi z grozljivim odkritjem že aretirali tri osebe. Policijo je na dogajanje na otoku v četrtek opozoril moški, ki je enaki usodi ubežal le za las, saj se mu je uspelo izkupati iz zemlje in pobegniti psu čuvarju, ki so ga zločinci pustili v gozdu, da bi pazil na zakopane žrtve. Po pripovedi preživelega moškega, ki jo je včeraj objavil madžarski dnevnik Magyar Nemzet, so ga trije zločinci - mož in par brezdomcev, ki sta živela v gozdu - zvalili v gozdno kočjo, kjer so ga napadli. Potem ko so ga okradli, so zahtevali kodo pin njegove bančne kartice, s pomočjo katere bi lahko na bankomatu dvignili denar z njegovega računa. Ko jim je kodo povedal, so ga zvezali, zakopali v zemljo in odšli. Moški, ki se mu je uspelo rešiti, je takoj po prihodu domov poklical policijo. Policisti so v 24 urah po pogovoru z moškim že aretirali tri osebe, osumljene vpletenosti v zločin. V gozdu so doslej odkrili štiri trupla, a teren še preiskujejo v iskanju morebitnih drugih žrtev.

Sodišče zavrnilo poziv za izpustitev Timošenkove

KIJEV - Prizivno sodišče v Kijevu je včeraj zavrnilo zahtevo za izpustitev nekdanje ukrajinske premierke Julije Timošenko iz pripora. Timošenkovo so aretirali pred tednom dni zaradi kršitve sodnega postopka. "Za obravnavanje zahteve za izpustitev Timošenkove ni pravnih razlogov," je pojasnila sodnica Olga Efimova. Dodala je, da je včerajšnja odločitev dokončna in se nanjo ni moč pritožiti.

Timošenkova ob včerajšnji razglasitvi odločitve ni bila navzoča, njeni podporniki v polni dvorani pa so vzklile, kot so "Sramota!" in "Kriminal v sodnikovem mestu! Tirana v zapor!", namenili sodniku, ki je sporočil dokončno odločitev sodišča. "V Ukrajini sodni sistem sploh ne obstaja. Absurdno je, da pošljejo v zapor nekoga, ki sploh nima pravice, da bi odločitev izpodbijal," je povedal odvetnik Timošenkove Jurij Suhov.

Timošenkovi sodijo zaradi pogodbe o dobavi ruskega zemeljskega plina, ki jo je kot tedanja ukrajinska premierka leta 2009 podpisala s svojim ruskim kolegom Vladimirjem Putinom. Pogodba naj bi bila po mnenju tožilstva za Ukrajino izredno neugodna. Če bo Timošenkova spoznana za krivo, ji grozi do 10 let zapore. Timošenkova sicer trdi, da je žrtev maščevanja ukrajinskega predsednika Viktorja Janukoviča proti voditeljem oranzne revolucije, po kateri je leta 2004 na oblast v Ukrajini prišla bolj zahodno usmerjena vlada. Janukovič zanika vpletenost v sojenje in pravi, da se v delo sodišča ne bo vpletal. (STA)

NEMČIJA - 13. avgusta 1961 je Nemška demokratična republike začela graditi zid, ki je Berlin delil 28 let

Berlinski zid pred 50 leti razdelil Nemce

V spomin na žrtve zidu bodo danes po vsej državi zastave razobešene na pol droga, ob 12. uri pa se bodo obletnice spomnili z minuto molka

BERLIN - Prebivalci vzhodnega dela Berlina so se 13. avgusta 1961 ne pričakovano zbudili za bodočo žico, Nemška demokratična republika (NDR) pa je začela graditi zid, ki je Berlin in Nemce delil 28 let. V Berlinu bodo 50-letnico začetka gradnje zidu, ki je zaznamoval zgodovino mesta, obeležili z več kot sto prireditvami, ki bodo vrhunec dosegle danes.

NDR se je odločila, da bo končala eksodus svojih prebivalcev na Zahod z ločitvijo Berlina, ki je bil po koncu druge svetovne vojne razdeljen na štiri območja - ameriško-britansko-francoskega in sovjetskega -, s tem pa priljubljeno izhodišče za ubežnike iz strogega sovjetskega sistema na Zahod. Od 50. let prejšnjega stoletja do avgusta leta 1961 je namreč na Zahod iz komunistične vzhodne Nemčije pobe gnilo 2,5 milijona ljudi.

Oblasti NDR so v največji tajnosti angažirale več deset tisoč stražarjev, vojakov in policistov, ki so v noči na 13.

avgust 1961 postavili kontrolne točke in ovire z bodočo žico in tako dobesedno zabetonirali delitve hladne vojne v Evropi.

Na "nedeljo bodoče žice", kot je ta dan dobil ime, so se prebivalci vzhodnega Berlina zbudili ujeti v sovjetskem območju, čez noč ločeni od prijateljev in svojcev, ki so ostali na drugi strani zidu. Obласти NDR pa so po drugi strani zgodovinski dan proslavile z večernjo gala prireditvijo pod geslom "Odbila je trinajsta ura", ki je bilo sicer do nedavnega skrivnost. Sedanji berlinski župan Klaus Wowereit je 13. avgust 1961 označil za "najbolj tragičen datum v zgodovini Berlina po koncu druge svetovne vojne".

Postopoma je ograje z bodočo žico zamenjal 155 kilometrov dolg in okoli štiri metre visok betonski zid, ki je razdelil vzhodni in zahodni Berlin, na drugi strani pa ločil zahodni Berlin od ostalih delov vzhodne Nemčije. Zid je postal simbol delitve med Vzhodom

in Zahodom, njegov padec 9. novembra 1989 pa je predstavljal vrhunec v nizu dogodkov, ki so zaznamovali propad komunističnih držav.

Zid je presekala 193 ulic ter 12 prog podzemne železnice ali avtobusnih linij. Med vzhodnim in zahodnim Berlinom je bilo osem mejnih prehodov, poleg tega je bilo še šest mejnih prehodov med NDR in zahodnim Berlinom. Zid je varovalo 11.500 oboroženih stražarjev, ki so mejo nadzorovali s 302 stražnima stolpoma in so imeli ukaz, da "ustavijo ali likvidirajo" vsakogar, tudi otroke, ki bi skušali nezakonito priti preko zidu.

Kljub temu naj bi na drugo stran do padca zidu uspelo prebežati kakim 5000 ljudem. Mnogi so pobegnili skozi okoli 17 predorov pod zidom, ki so bili v minulih letih uničeni v gradbenih delih, medtem ko nekaj ostankov zidu še vedno spominja na to tragično obdobje nemške zgodovine.

Glede na ugotovitve znanstveni-

kov je med letoma 1961 in 1989 v poskusu prečkanja zidu umrlo - bilo ubitih ali pa se je ubilo - najmanj 136 ljudi. Večino žrtev je pri poskusu bega ubili mejni stražarji. Mnogim med njimi so po združitvi Nemčij sodili, a so bili večinoma obsojeni na pogojne kazni, saj so vztrajali, da so samo sledili ukazom nadrejenih.

V spomin na žrtve zidu bodo danes po vsej Nemčiji zastave razobešene na pol droga. V Berlinu pa se bodo ob 12. uri oglasili cerkveni zvonovi, avtobusi in vlaki se bodo za minuto ustavili, ljudje se bodo obletnice spomnili z minuto molka. Berlinski župan Wowereit je k minuti molka pozval vse prebivalce Nemčije. "To bi bil znak demokracije in svobode, pa tudi znak spomina," je poudaril.

V Berlinu se bodo neslavne obletnice spomnili tudi s številnimi prireditvami. Osrednja slovesnost bo potekala danes na ulici Bernauer Strasse, ki je ležala na meji, po napovedih pa se

je bosta udeležila tudi nemški predsednik Christian Wulff in kanclerka Angela Merkel. Na tej slovesnosti bodo med drugim odprli drugi del spominskega parka na poti na nekdanji meji med vzhodnim in zahodnim Berlinom, kjer so nekoč patrolirali vojaški NDR. Ta del spominskega parka bo posvečen uničenju mesta zaradi zidu.

Bernauer Strasse je veljala za simbol delitve. Pločnik je bil na zahodni strani, hiše so ostale na vzhodni. Svet so šokirale podobe prebivalcev ulice, ki so 13. avgusta 1961 z oken skakali na drugo stran zidu v mreže, ki so jih držali prebivalci zahodnega Berlina.

Že od polnoči do 6. ure jutraj bodo v Kapeli sprave na Bernauer Strasse prebirali biografije žrtev zidu. Kapelo so zgradili na temeljih Cerkve sprave, ki je stala na meji med vzhodnim in zahodnim Berlinom in so jo leta 1985 razstrelili na ukaz oblasti NDR.

Maja Cerkovnik (STA)



GORICA - Program za prekvalifikacijo rajonov

Na Rojcah šestdeset novih stanovanj in vrtec

FJK z rebalansom namenila podjetju ATER še tri milijone evrov - Pred koncem leta zaključek del v Ulici Mazzini

Prihodnje leto bodo na Rojcah začeli graditi 60 novih neprofitnih stanovanj in nov vrtec z dvema sekcijama. Dežela Furlanija-Juljska krajina je z rebalansom proračuna namenila goriškemu pokrajinskemu podjetju ATER dodatne tri milijone evrov, ki bodo končno omogočili začetek izvajanja projekta za prekvalifikacijo Rojc, ki je bil izdelan že pred leti v okviru drugega programa za prekvalifikacijo rajonov (t.i. »contratti di quartiere«).

Načrt, sta včeraj povedala deželni odbornik Riccardo Riccardi in goriški župan Ettore Romoli, je skupno vreden 15.320.000 evrov. Del denarja - okrog 5.500.000 evrov - je že pred časom zagotovilo ministrstvo za infrastrukturo, okrog 9.300.000 evrov pa bo vložila dežela FJK. »Delno kritje projekta je deželna uprava že zagotovila pred leti, brez programskega dogovora in treh milijonov, ki smo jih namenili z zadnjim rebalansom, pa bi podjetje ATER ne moglo nadaljevati načrtovanja,« je povedal Riccardi, Romoli pa je izpostavil, da bi v nasprotnem primeru tvegali, da bi izgubili že dodeljena državna sredstva.

Sporazum o prekvalifikaciji rajona Rojce sta Furlanija-Juljska krajina in omenjeno ministrstvo podpisala že leta 2007. Zaradi birokratskih zapletov, spremenjenih razmer in večkratne posodobitve projekta se je postopek zavlekel, po dodelitvi dodatnega denarja pa bo pokrajinsko podjetje ATER lahko nadaljevalo z načrtovanjem. Izvršni projekt bo predvidoma odobren pred zaključkom tekočega leta, dela naj bi se začela v teku leta 2012. Projekt predvideva izgradnjo 60 novih stanovanj na območju bivše klavnice (24+36) ter uresničitve vrtca, ki ne bo imel treh sekcij, kot je bilo sprva predvideno, pač pa dve.

Pred koncem avgusta bo podjetje ATER izbralo tudi izvajalca, ki bo uredilo 39 stanovanj v Ulici Vittorio Veneto v Gorici. Na razpis se je prijavilo 150 gradbenih podjetij, dela naj bi se začela novembra. Pred koncem tekočega leta bodo zaključili tudi dela v Ulici Mazzini, kjer bo na voljo devetnajst novih neprofitnih stanovanj in dve trgovini. Dodatnih deset stanovanj bodo prihodnje leto uredili v Ulici Rabatta, dvanajst pa v Ulici Formica. (Ale)

Obnovljeno
poslopje podjetja
ATER v Ulici
Mazzini v Gorici

BUMBACA



TRŽIČ - V tovarni elektromotorjev Ansaldo

Manj dni doma

Skrajšali obdobje dopolnilne blagajne - Za prihodnje leto že imajo naročila

V tržiški tovarni Ansaldo se začenja drugo obdobje dopolnilne blagajne, ki bo po besedah vodstva obrata prizadelo manj delavcev, kot je bilo svojčas predvideno. Ukrep naj bi zadeval nekaj desetnih delavcev, ki bodo septembra izostali od dela dva dneva, ne pa pet dni, kot so pred nekaj tedni napovedali sindikati. Za dopolnilno blagajno so se v tovarni Ansaldo odločili, ker se nekateri proizvodni procesi ne morejo nadaljevati zaradi tehničnih

težav, ki naj bi jih v kratkem rešili.

Iz vodstva podjetja zato poudarjajo, da delavci ne bodo oškodovani, saj so se s sindikati že dogovorili, da bo od septembra do decembra proizvodnja potekala tudi nekaj sobot. Med zadnjim srečanjem med vodstvom tržiškega obrata in sindikalisti je prišlo na dan tudi, da ima tovarna naročila za večji del prihodnjega leta, s čemer so delavci in sindikalisti nedvomno zadovoljni.

Po predvidenem planu poteka tudi opremljanje nove hale, v kateri je proizvodnja stekla že majja. »Če se bodo uresničile napovedi o novih naročilih, v okviru katerih bi v prihodnosti gradili velike motorje za potniške ladje, bi z opremljanjem hale lahko še pospešili,« pojasnjujejo iz vodstva tržiške tovarne Ansaldo in poudarjajo, da ravnokar iščejo poslovne partnerje v številnih državah, v katere bi lahko razširili svoje tržišče.

Iščejo dedke-redarje

Goriška občina išče prostovoljce, ki bodo v prihodnjih mesecih nadzirali promet pred šolami pred in po začetku pouka. Vlogo »dedkov redarjev« po novem ne bodo opravljali le upokoјenci, pač pa se lahko prijavi vso polnoletni občani. Prijave zbirajo na deželi do konca avgusta. Obrazci so na voljo na goriškem poveljstvu mestnih redarjev in spletni strani dežele FJK (portal Lokalna policija in varnost).

Popravila ogrevanja

Težave v zvezi z ogrevanjem stanovanjskih blokov v tržiškem rajonu Pancan bo rešilo podjetje GTE iz Rivignana. Naložba bo vredna 122.000 evrov, s tem denarjem pa bodo popravili črpalke za toplo vodo, ki niso delovale, kot bi morale. Stanovanjske bloke so prenovili v okviru projekta za obnovo mestne četrti, za uresničitve katerega je tržiška občina prejela dvajset milijonov evrov državnih sredstev.

Komisija za skupno mesto

Tržiška opozicijske občinska svetnika Luigi Blasig in Maurizio Volpato zahteva ustanovitev svetniške komisije, ki bi se ukvarjala z načrtom za združitve občin Tržič, Ronke in Štarancan. Po njihovem mnenju bi z združitvijo treh občin izboljšali javne storitve, poleg tega pa bi bila novonastala občina tako velika in vplivna, da bi dežela morala upoštevati njene zahteve pogostejše, kot se danes dogaja z občino Tržič.

Poslednje slovo

Množica sorodnikov in prijateljev se je včeraj v cerkvi v tržiškem rajonu Marcelliana poslovila od 15-letnega Vincenza Pellegrina, ki se je v torek smrtno ponesrečil s svojim skuterjem v Štarancanu. Mašo je daroval duhovnik Giovanni Vicentini, med udeleženci obreda so bili tudi mladi igralci nogometne ekipe iz Štarancana, s katero je Vincenzo igral.

Prijatelj računalnik

Septembra se bodo na goriškem in tržiškem sedežu zavoda IAL začeli tečajji računalništva. Na voljo bo pestra izbira tečajev, med katerimi se bodo udeleženci posvečali izključno programom, ki jih zanimajo in jih potrebujejo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.ialweb.it.

GORICA - Julijski podatki zavoda ISTAT

Stanovanjski stroški poskočili

Vzdrževanje in drugi stroški gospodinjstev zrasli za 34,9 odstotka - Cene prehrane in oblačil skoraj nespremenjene

Cene oblačil in prehrane se julija v Gorici niso posebej povišale, poskočili pa so stanovanjski stroški. To je mogoče razbrati iz zadnjega poročila goriške komisije za nadzor nad cenami, ki vsak mesec zbira podatke o življenjskih stroških na podlagi navodil državnega statističnega instituta Istat.

Po podatkih goriške komisije zavoda Istat za nadzor nad cenami so življenjski stroški povprečno narasli za 0,6 odstotka. Pri cenah oblačil v goriških trgovinah komisija med junijem in julijem ni zabeležila posebnih sprememb, malo ali nič pa so se povišale cene riža in testenin. Cena svežega mleka se je povišala za 0,2 odstotka, cena trajnega mleka pa za 0,9 odstotka. Cena mleka v prahu se julija ni spremenila, tudi pri cenah raznih vrst mesa in mesnatih izdelkov ni bilo posebnih poviškov. »Nekatere vrste sirov so postale za 0,2 do 0,3 odstotka dražje, cena piva - tako italijanskega kot tujega - pa je rahlo upadla. Cena čokolade Nutella je zrasla za 3,5 odstotka, cena krompirja pa se je znižala za 3,9 odstotka,« je povedal goriški občinski odbornik in predsednik komisije za nadzor nad cenami Sergio Cosma, ki pa je izpostavil močan porast stanovanjskih stroškov: »Najemnine se niso bistveno povišale - zrasle so za 0,5 odstotka - poskočili pa so stroški za vzdrževanje in druge storitve, ki se jih poslužujejo gospodinjstva. Zrasle so namreč za 34,9 odstotka. Cena električne energije je zrasla za 1,9 odstotka, cena plina pa za 3,8 odstotka.« (Ale)

Stanovanjski bloki
na Drevoredu
Colombo

BUMBACA



MARINA JULIA

Kdaj turistično ovrednotenje?

»Tržiški občinski odbor je pred kratkim odobril odlok, ki bo omogočil spremembo regulacijskega načrta, zato me zanima, kdaj bo občina dejansko omogočila turistično ovrednotenje Marine Julie?« Tržiški občinski svetnik Ljudstva svobode Giuseppe Nicoli je vložil svetniško vprašanje o prihodnosti Marine Julie, obmorskega kraja v tržiški občini, za katerega že leta obljublajo poživitev in prekvalifikacijo. Nicoli opozarja, da je svojčas lastnik turističnega naselja Albatross pripravil projekt za ovrednotenje Marine Julie, ki je po mnenju desnosredinskega svetnika boljši od dosedanjih načrtov javnih uprav. Zaradi tega je po mnenju Nicolija treba pri vseh bodočih načrtih upoštevati tudi mnenja zasebnih podjetnikov in družb, ki so pripravljena vlagati v razvoj Marine Julie.

Na tržiški občini že več let razmišljajo o ovrednotenju območja med Marino Novo in štarancansko plažo, doslej pa se je zadeva vedno zatikala pri finančnih sredstvih, ki jih ni bilo na razpolago. Prvi načrt za ureditev območja so izdelali že leta 1989, z nekaterimi spremembami pa so ga potrdili leta 2007. Za tržiško občino je omejeno območje strateškega pomena, saj ima velik razvojni potencial.



GORIŠKA POKRAJINA - Zelena luč za šest standardnih projektov Interreg

Z evropskimi sredstvi tudi čezmejna kolesarska mreža

Med projektnimi temami zaposlovanje in izobraževanje - Partnerjem skupno 7.300.000 evrov

V prejšnjih dneh je bila na deželnem uradnem listu objavljena prednostna lestvica standardnih projektov, ki bodo deležni financiranja v okviru programa Interreg Italija-Slovenija 2007-2013. Med izbranimi je kar šest projektov, v katerih je goriška pokrajina vodilni partner oz. partner v projektu, projektna področja pa so razvoj trajnostne mobilnosti, promocija turizma in značilnih izdelkov, javna razsvetljava, socialna ekonomija in izobraževanje. Skupno si bodo partnerji, ki sodelujejo v odobrenih projektih, porazdelili okrog 7.300.000 evrov.

»Pokrajina veliko stavi na evropsko načrtovanje in čezmejno sodelovanje. Zato nas je razveselila novica, da je bilo sprejetih kar šest projektov, s katerimi smo se z drugimi partnerji prijavili na razpis za standardne projekte,« je povedala Sara Vito, ki je na mestu pokrajinskega odbornika za čezmejne zadeve nasledila Marka Marinciča. Po njenem navajanju je upravi bil posebno pri srcu projekt CroCTaL, pri katerem je pokrajina vodilni partner. Projekt, v katerega bodo vložili 1.349.000 evrov, se je na prednostni lestvici uvrstil na prvo mesto. Namenjen je izboljšanju trajnostne mobilnosti na čezmejnem teritoriju in predvsem uresničitvi nekaterih čezmejnih kolesarskih poti. »Na območju goriške pokrajine bomo izvedli štiri posege: tri načrtujemo v Brdih, enega pa na območju občine Sovodnje. Povezali bomo kolesarske poti na eni in drugi strani meje,« je povedal pokrajinski funkcionar Flavio Gabrielcig. Načrtovanje in uresničevanje trajnostne javne razsvetljave sta cilja projekta Fuleurelights, ki ga vodi občina Šempeter-Vrtojba in ki je vreden 1.157.000 evrov. Ob analizi svetlobnega onesnaževanja bodo na nekaterih območjih (npr. v Doberdolu) namestili tudi inovativna svetila. Izboljšanje konkurenčnosti čezmejnega območja na področju kulturne in turistične ponudbe je cilj projekta Heritaste (1.334.000 evrov), promocija značilnih izdelkov, pridelkov in turizma z odprtjem čezmejnega enogastronomskega centra pa je cilj projekta Solum (1.300.318, vodi občina Nova Gorica). Dva projekta, ki jima sledi pokrajinska direkcija za socialno, je predstavila funkcionar Marjeta Kraner. Prvi, ki ga vodi zveza zadrug Legaco-op FJK, so poimenovali SEA Social Economy Agency: namenjen je spodbujanju zaposlovanja šibkejših družbenih skupin z ustanovitvijo nekakšne čezmejne agencije za socialno ekonomijo. Kranerjeva se je zavestavila še pri projektu Study circles, v okviru katerega bodo na Krasu in v Brdih spodbujali neformalno izobraževanje odraslih po zgledu modelov, ki jih že uporabljajo v drugih evropskih državah. (Ale)

GORICA - Po mestu z današnjim dnevom vozi nov avtobus

Električen, tih in zmogljiv

Pred pokrajinsko palačo bodo namestili elektronsko tablo z urnikom prihoda avtobusov



Včerajšnja poskusna vožnja goriškega električnega avtobusa

BUMBACA

Tudi Gorica je dobila svoj prvi električni avtobus, potem ko se je z okolju prijaznim vozilom Tržič pohvalil v začetku marca. Nov avtobus na električni pogon je kupilo pokrajinsko prevozno podjetje APT, z današnjim dnevom pa bo začel voziti po mestnih ulicah. Včeraj so se na poskusno vožnjo novega avtobusa podali krajevni upravitelji, tako da so se z njim peljali predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, pokrajinska odbornica Donatella Gironcoli, direktor podjetja APT Paolo Polli, goriški župan Ettore Romoli in deželni odbornik Riccardo Riccardi. »Avtobusni prevozi v naši deželi delujejo zelo dobro, po drugi strani pa moramo izboljšati storitve naših železnic. Če pa hočemo izboljšati železnice, tega na smemo storiti na račun avtobusnih povezav, ki se

jih poslužuje osemdeset odstotkov uporabnikov javnih prevoznih sredstev,« je med drugim poudaril Riccardi.

»Avtobus smo kupili pri podjetju Rampini iz Perugia, plačali pa smo ga okrog 400.000 evrov. Gre za zelo tiho in zmogljivo vozilo, na katerem se lahko pelje štirideset potnikov,« je povedal predsednik podjetja APT Polli in pojasnil, da so ekološki avtobusi precej dražji od dizelskih. »Pri istem proizvajalci smo kupili še dizelski avtobus, ki ga bomo dobili septembra, zanj pa smo plačali 187.000 evrov,« je razložil Polli in poudaril, da je goriško prevozno podjetje APT edino v deželi, ki se lahko ponaša z dvema električnima avtobusoma.

Odločitev podjetja APT o nakupu električnega avtobusa so včeraj pohvalili

tako Romoli kot Gherghetta in Riccardi. Poudarili so, da so električni avtobusi zelo primerni za vožnjo po mestih, saj ne onesnažujejo mestnih središč z izpušnimi plini, poleg tega pa so varčni tudi iz vidika porabe. Dizelski avtobus z enim litrom goriva opravi tri kilometre poti, avtobus na električni pogon z enim kilovatom prevozi en kilometer, vsak kilovat pa stane med 15 in 20 centov. Nov goriški električni avtobus ima avtonomijo 150 kilometrov, njegove baterije pa se napolnijo v štirih do osmih urah.

Pokrajinsko podjetje APT bo v kratkem namestilo tudi tri elektronske table z urnikom prihoda avtobusov. Dve bodo namestili pred pokrajinsko palačo, kjer je navadno veliko potnikov, lokacijo za tretjo pa še izbirajo. (dr)

BUKOVICA - Drevi Z elektronsko glasbo se začenja festival

Z večerom elektronske glasbe, poimenovanim House Passion, Wet Edition, na katerem bodo nastopili DJ-ji Ian F, Mike Vale, Patt Ricks in Richie Beat, se v Bukovici drevi začenja tretji festival Polette v Bukowci, ki postaja eden najbolj zanimivih in prepoznavnih poletnih dogodkov na Primorskem in bo skušal z vsebinsko pestrostjo programa do prvega septembra zadovoljiti najširši možni krog obiskovalcev. Organizatorji festivala, ki bo letos potekal s podnaslovom Poletje strasti, so mladi, zbrani v Društvu Mladi Renče-Vogrsko. Pred nekaj leti jim je predsednik države Danilo Turk podelil nagrado za najboljši mladinski prostovoljni projekt v Sloveniji. Po otvoritvenem večeru elektronske glasbe, bodo v petek v okviru dogodka Rock šok 2011 v Bukovici nastopili v tujini trenutno najbolj prepoznavni slovenski rokerji Elvis Jackson. Dan kasneje bo na sporedu večer stand up komedije, na katerem bodo za salve smeha poskrbeli nekateri od najboljših slovenskih stand up komikov Denis Avdič, Lucija Čirovič, Boštjan Gorenc - Pižama in Perica Jerkovič. V petek, 26. avgusta, bo na sporedu še drugi house dogodek - House Passion, Sexy Edition, na katerem bo glavna zvezda večera DJ Niki Belucci. Sklepno dejanje letošnjega Poletja v Bukowci bo koncert a capella pevskega zbora Perpetuum Jazzile v četrtek, 1. septembra. Vrhunec festivala ob koncih tedna bodo v Bukovici povezovali številni drugi dogodki, kot na primer turnir v odbojki na mivki in malem nogometu, filmski, gledališki in vinsko-kulinarčni večeri, na voljo pa bo tudi predavanje o moči pozitivnega mišljenja in sproščanje v Karaoke baru. (nn)

Slovesnost v Ravnici

V organizaciji območnega združenja veteranov vojne za Slovenijo Veteran Nova Gorica, Mestne občine Nova Gorica in Krajevne skupnosti Ravnica bo jutri ob 18. uri na igrišču v Ravnici v okviru krajevnega praznika slovesnost ob 20. obletnici samostojnosti Republike Slovenije z odkritjem spominskega obeležja. Slavnostni govornik bo kontraadmiral Renato Petrič, namestnik načelnika generalštaba Slovenske vojske. V kulturnem programu bodo sodelovali kvintet trobil Slovenske vojske in moški pevski zbor Lipa iz Ravnice. (nn)

GORICA

Namesto ceste hospic, jasli in mrtvašnica

»Načrtovane dostopne ceste do goriške bolnišnice ne bodo zgradili, zdaj pa se župan Ettore Romoli sprajša, če mu naj namestijo pet milijonov evrov, ki jih je prejel od dežele za omenjeni projekt. Odgovor je zelo enostaven: denar je bil namenjen cesti, ki bi koristila celi pokrajinski skupnosti in zdravstvu nasploh. Zato tega denarja ne gre porabiti za gradnjo drugih cest, pač pa ga je treba vložiti v zdravstvene in socialne storitve.« Tako poudarja goriški občinski svetnik Bernardo De Santis in pojasnjuje, da bi tudi v Gorici treba zgraditi hospic, v katerem bi terminalni bolniki dostojno preživeli svoje zadnje dni. Poleg tega bi po mnenju De Santisa treba zgraditi novo mrtvašnico in v bolnišnici postaviti na noge jaslični vrtec, v katerem bi bilo poskrbljeno za otroke tako uslužbencev kot bolnikov.

TRŽIČ - V Laškem v pričakovanju na veliki šmaren

Poletne prireditve in zaprte trgovine

Niti avgusta si ne privoščijo dopusta tržiška služba za pomoč starejšim občanom - Njen telefon stalno zvoni

Številne družine so občutile posledice gospodarske krize, zato pa so se morale odpovedati daljšim dopustom. Zaradi tega so se v marsikateri občini odločili, da kljub svojim vse revnejšim proračunom priredijo kopico poletnih dogodkov. Tako je tudi v Laškem, kjer v teh dneh v Tržiču, Ronkah, Štarancanu, Dobju in Pierisu potekajo najrazličnejše prireditve in šagre.

Najdaljšo tradicijo izmed vseh poletnih prireditev v Laškem ima pobuda Agosto ronese, ki jo v Ronkah prirejajo že štirinštirideset let, zaključila pa se je prejšnjo sredo. V Tržiču bo živahno predvsem konec meseca; v rajonu Aris bo v petek, 26. avgusta, ob 20.30 koncert tržiške godbe na pihala. Isti večer bo ob 21. uri na Trgu Republike gledališka predstava v narečju »Papaci, caro papaci«, ki jo prirejajo v sodelovanju z Univerzo za tretje starostno obdobje. V sredo, 31. avgusta, bo na osrednjem mestnem trgu plesni večer z naslovom »Alexander Show«. Na Trgu Falcone Borsellino je v teku niz filmskih večerov; prihodnji film - »Shrek e vissero felici e contenti« - bodo predvajali v torek, 16. avgusta, medtem ko v četrtek, 18. avgusta, bo na sporedu film »La versione di Barney«.

Številne tržiške trgovine so v teh dneh zaprte zaradi dopusta, v prodajalnah oblačil pa se je polegla gneča, ki je zaznamovala prve dni poletnih dopustov. Nekateri trgovci so se ogrevali, da bi zvečer podaljšali ur-

nik odprtja svojih trgovin, njihov predlog pa je nazadnje propadel, saj je bilo zanimanja premalo. Do manjše polemike je prišlo glede Marine Julie, saj dežela ni omogočila, da bi bile trgovine odprte tudi na veliki šmaren. Že decembra lanskega leta je občinski odbornik Massimo Schiavo pisal deželi, da bi opozoril na težave, ki jih bo tržiškim trgovcem povzročil nov deželni zakon za trgovino. Njegova določila namreč prepovedujejo odprtje tržiških trgovin ob praznikih, kar velja tudi za Marino Julio, čeprav gre za turistični kraj. Deželna odbornica Angela Brandi je svojčas vzela na znanje zahteve tržiških upraviteljev in zagotovila, da bo primerno ukrepala, doslej pa o njenih ukrepih ni ne duha ne sluha, pravijo v Tržiču.

Med poletnimi meseci si pa nikakor ne privoščijo dopusta tržiška služba za pomoč starejšim občanom, ki je vseskozi dosegljiva na telefonski številki 0481-766901. »Za najrazličnejše potrebe in težave nam telefonirajo številni občani, tako da se je uvedba telefonske številke izkazala za pravo odločitev. Opazili smo tudi, da obiski po domovih niso bili tako uspešni, saj številni starejši občani niso niti odprli vrat našim prostovoljcem,« razlaga tržiška odbornica za socialo Cristiana Morsolin. Prostovoljci iz omenjene službe imajo svoj sedež v Ulici Volta, starejšim občanom pa pomagajo na najrazličnejše načine: na dom jim nosijo torbe z nakupi ali pa se odpravijo do družinskega zdravnika po naročilo za pregled.



Sinoči se je začela šagra v Pierisu



GRADEŽ - Lagunamovies

Drevi zaključni večer s Toffolom in Covacichem

Na otoku Anfora sredi gradeške lagune se bo drevi zaključil osmi festival Lagunamovies, ki je nastal po zamisli Sergia Naitza, Daniele Volpe in Paole Sain. Med današnjim večerom se bosta s filmskim kritikom Paolom Polesinijem pogovarjala Davide Toffolo, pevec skupine Tre allegri ragazzi morti, in tržaški pisatelj Mauro Covacich. Partner prireditve bo vinarski konzorcij iz Dolenj.

Motorni čoln Nuova Cristina bo proti prireditvenemu prostoru odplul ob 19. uri iz starega gradeškega portiča, za udeležbo pa je potrebno prijava na telefonskih številih



MAURO COVACICH

FOTO L.M.

kah 0491-82929 ali 0481-82347. Ob zaključku večera bo za pogostitev poskrbel gradeški agriturizem Ai Ciodi.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU

MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBIČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU

AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

Kino

GORICA

KINEMAX: zaprt do 19. avgusta.

TRŽIČ

KINEMAX: zaprt do 17. avgusta.

Razstave

ZDRUŽENJE NUOVO LAVORO prireja odprtje Razstave folklore - Mednarodne razstave fotografij in filatelije danes, 13. avgusta, ob 19. uri v Raštelu 74 v Gorici.

V LIKOVNI GALERIJ V ULICI DIAZ v Gorici je na ogled razstava del Enza Valentinuza; v soboto, 27. avgusta, bo ob 19. uri odprtje razstave del Marie Dolores Simone in Marka Faganela v organizaciji kulturnega društva Equilibri.

V GALERIJ PAVILJON Hitovega Business Centra na Delpinovi 7/a v Novi Gorici je na ogled razstava popotniških risb in akvarelov Franca Goloba; do 30. septembra od ponedeljka do petka med 10. in 19. uro, vstop prost.

Koncerti

FESTIVAL »MED ZVOKI KRAJEV«: v nedeljo, 4. septembra, ob 21. uri v cerkvi Sv. Marije in Zenoneja v Marianu bo koncert Izidora Kokovnika (harmonika).

Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA

AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74

ESSO - Ul. Brass 7/b

ERG - Ul. San Michele 57

TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo Argentina

TRŽIČ

ESSO - Ul. Boito 76

API - Ul. Grado

RONKE

SHELL - Ul. Redipuglia 25/a

ERG - Ul. Aquileia 35

FOLJAN-REDIPULJA

TOTAL - Ul. Pietro Micca 15

ŠLOVRENC

AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

VILEŠ

ERG - Državna cesta 351 km 16+250

KRMIN

SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

V GRADIŠČU

Fantini razstavlja

V galeriji Fortezza v Gradišču bodo danes ob 19. uri odprli razstavo likovnih del furlanskega umetnika Pietra Fantinija. Spregovorila bo umetnostna kritičarka Cristina Faresin. Razstavo si je do konca avgusta mogoče ogledati ob četrtkih, petkih in sobotah med 10. uro in 12.30 ter med 20.30 in 22.30, ob nedeljah pa med 10. in 12.30.

V GORICI

Folklor na znamkah

Znamke in tudi fotografije, ki so posvečene folklori, bodo z današnjim dnevom razstavljene na sedežu združenja Nuovo lavoro v goriškem Raštelu; na ogled jih bo postavil zbiratelj Giovanni Punzo. Odprtje razstave bo ob 19. uri.

berdoba ob 6.30 (s Selc 6.40), povratek po večernem zaprtju parka. Cena 43 evrov vključuje prevoz z avtobusom in vstopnino. Otroci do 1 m višine plačajo 21 evrov. Prosimo zainteresirane, da se zaradi organizacije čimprej prijavijo; informacije in vpisovanje po tel. 348-4735330 (Lucia Ferfolja) ali e-mailu: lucia.fer72@libero.it.

Čestitke

*Na Vrh*u bo danes veselo! **Zaplesala bosta ANASTAZJA in PIERO. Srebrno poroko z nami slavila in kupico vinca na zdravje popila. Juhej, juhej, srečno naprej!**

Obvestila

JAMARSKA KULTURNA SKUPINA ARUPAKUPA iz Jamelj organizira v nedeljo, 14. avgusta, ogled jame Vodnice (Grotta di Borianò) pri Komnu. Zbirališče bo ob 9. uri na Trinkovi ulici v Jamljah. Izlet je primeren tudi za otroke od 3. leta starosti dalje. Sledila bo družabnost z jedmi na žaru; informacije po tel. 340-8832498 (Martin Faidiga) ali na naslov arupakupa.speleo@gmail.com.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da bodo uradi zaprti za dopust do 19. avgusta.

KRUT obvešča, da bodo društveni prostori v Trstu delovali od 16. avgusta do 3. septembra s poletnim urnikom: od ponedeljka do petka ob 9. do 13. ure.

KRUT obvešča, da se bliža datum odhoda na skupinsko letovanje od 28. avgusta do 4. septembra na Malem Lošinj. Za poravnavo in morebitna pojasnila se člani z Goriškega lahko zgledajo v pisarni na korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927, v četrtek, 18. avgusta, med 9.30 in 12. uro.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

OBČINA SOVODNJE sporoča, da bodo občinski uradi zaprti ob ponedeljkih popoldan do konca avgusta. Poleti bodo uradi odprti po naslednjih urnikih: matični urad in tajništvo od ponedeljka do petka od 8.00 do 9.30 in od 12.00 do 13.30, ob sredah tudi popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Protokol je odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 9.30 in od 12.30 do 13.30. Tehnični urad je odprt ob ponedeljkih in ob četrtkih od 12.00 do 13.00 in ob sredah od 16.00 do 17.30. Občinska policija je prisotna od ponedeljka do petka od 8.00 do 9.00. Socialna delavka je prisotna na občini Sovodnje vsak petek od 11.00 do 12.00 ure, davčna služba deluje vsak torek od 10.00 do 10.30.

OKENCA ZAPRTA JAVNOSTI: v ponedeljek in v torek, 15. in 16. avgusta, bodo okenca družb Ambiente Newco, Newco Energia in Isogas zaprta javnosti. Od 17. avgusta dalje bodo okenca ponovno odprta po običajnem urniku.

SKGZ obvešča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta do 21. avgusta 2011.

V DRŽAVNI KNJIŽNICI v Ulici Mameleli v Gorici bo do 20. avgusta veljal skrajšan urnik: odprta bo med 10. uro in 12.30.

ZSKD obvešča, da bo urad v Gorici zaprt do 19. avgusta.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel.

NOVA GORICA - Musica Creativa

Začenja se tabor mladih godbenic in godbenikov

V organizaciji Zveze slovenskih godb in Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti se v Novi Gorici danes začenja 31. tabor mladih godbenic in godbenikov, tokrat s posebnim imenom Musica Creativa, saj bo na taboru, ki bo potekal v novogoriškem dijaškem domu in Točki ZKD ogromno priložnosti za vsakovrstno glasbeno ustvarjanje.

Tako kot vsako leto bodo udeleženci tabora - letos se ga udeležuje 55 mladih glasbenikov z vseh koncev Slovenije in nekaj gostov iz Avstrije - ob zaključku ta-

bora zaigrali v orkestru, ki mu bo dirigiral dirigent Zveze slovenskih godb Miro Saje. Zaključni koncert bo na sporedu v soboto, 20. avgusta, ob 11. uri v prostorih ZKD Točke v Novi Gorici. V okviru tabora bodo za mlade udeležence, stare od 11 do 27 let, potekali »masterclassi« s priznanimi domačimi in tujimi mentorji, ki imajo reference na področju orkestrske in solistične igre. Del tabora bodo tudi posebne ustvarjalne delavnice, na katerih se bodo udeleženci srečali z različnimi možnostmi glasbenega ustvarjanja. (nn)

linea apparente«. Ladja Nuova Cristina bo odplula iz gradeškega pristanišča pri nabrežju San Vito ob 20. uri, vrnitev je predvidena ob 23. uri. Cena vključno z degustacijo je 20 evrov, obvezna je prijava ob ponedeljka do sobote med 9. in 12. uro v občinski knjižnici Falco Marin (tel. 0431-82630 ali 0431-898148 in na cultura@comunegrad.it).

»MONFALCONE ESTATE« (POLETJE V TRŽIČU): v torek, 16. avgusta, ob 21. uri na Trgu Falcone e Borsellino v Tržiču film »Shrek e vissero felici e contenti« (ob slabem vremenu bo projekcija dan kasneje); »Aris in musica« v petek, 26. avgusta, ob 20.30 v mestni četrti Aris v Tržiču nastop godbe na pihala mesta Tržič; ob 21. uri narečna komedija »Papaci, caro papaci...« v sodelovanju z dramsko skupino Univerze za tretje življenjsko obdobje iz Tržiča. Informacije po tel. 0481-494358/351/353 in na spletni strani www.comune.monfalcone.go.it.

»KNJIŽNICA POD KROŠNJAMI« v Novi Gorici: goriška izvedba bo potekala od 30. avgusta do 3. septembra pod magnolijami v parku knjižnice Damirja Feigla.

FILMSKI VEČERI »NERO DI DONNA« V MORARU na turistični kmetiji Al Diaul nasproti cerkve: v četrtek, 18. avgusta, ob 21. uri »I diabolici« Henrija-Georgesa Clouzota; v četrtek 25. avgusta, ob 21. uri »Vertigine« Otta Premingerja; v četrtek 1. septembra, ob 21. uri »Changeling« Clint Eastwooda; vstop prost.

Mali oglasi

PRODAM po 1,50 evra liter, domače belo in rdeče vino v Štandrežu; tel. 348-5856977.

Pogrebi

DANES V GRADIŠČU: 10.00, Edmondo Pecorari v cerkvi Sv. Duha in na pokopališču; 11.30, Vilma Domini por. Colausic (ob 10.30 iz videmske splošne bolnišnice) v cerkev Sv. Duha in na pokopališče.

DANES V TRŽIČU: 12.00, Mario Gregori blagoslov v kapeli na pokopališču; sledila bo upepelitev.

15.8.2010

15.8.2011

Renato Zavadlal



Mineva žalostno leto, odkar si nenedoma in brez slovesa odšel, dragi tata.

Misel nate živi.

Sin Fabio z Leonido

Štandrež, 13. avgusta 2011



SLOVENIJA TA TEDEN

Vendarle predčasne volitve?

VOJKO FLEGAR



Slovenska vlada je ta teden ostala še brez petega ministra, natančneje ministrice. S tem se je znašla na robu legalnosti, saj sta zasedeni le še dve tretjini po zakonu predvidenih ministrskih mest. Zakon takšne situacije sredi mandata ne predvideva, pravi pa, da mora mandatar ob nastopu dobiti zaupnico poslancev vsaj za dve tretjini članov kabineta, za tretjino pa jo mora dobiti najkasneje v treh mesecih, če ne, parlament s sklepom ugotovi, da je vladi prenehal mandat.

Po analogiji, pravijo nekateri pravniki, mora premier Borut Pahor torej najkasneje čez mesec dni za junija zasedenečasne resorje predlagati ministre s polnimi pooblastili in zanje dobiti podporo v parlamentu ali pa bo Slovenija ostala brez vlade. Prvo ni verjetno, namreč, da bi Pahor lahko računal na potrditev morebitnih ministrskih kandidatov v parlamentu, drugo pa bi napovedalo predčasne volitve.

Po odhodu dveh koalicijskih strank (Desusa in Zaresa) so v levosredinski vladi s premierovimi socialnimi demokrati junija ostali le še liberalni demokrati notranje ministrice Katarine Kresal. In prav ona je v sredo, po poročilih računskega sodišča in stališču protikorupcijske komisije, da je ministrstvo za notranje zadeve ravno neracionalno ter zasebniku priskrbelo korist na račun davkoplačevalcev, ko je najelo prostore za elitno kriminalistično agencijo (Nacionalni preiskovalni urad). Čeprav niti revizorji niti protikorupcijska komisija ministrici koruptivnega

ravnjanja neposredno niso očitali, pa je njen položaj po obeh poročilih postal preprosto nevzdržen.

Afera z najetjem prostorov je ena tistih, ki se Kresalove trdovratno držijo že dolgo časa. Zaradi nje se je na pobudo opozicijskih poslancev tudi že zagovarjala v parlamentu, poleg tega pa ji opozicija in del javnosti že dalj časa očitajo še vrsto drugih večjih ali manjših grehov. Na drugi strani pa je Katarini Kresal treba priznati tudi najmanj dve »dobri deli«. V času njenega mandata sta se, tudi po zaslugi drakonsko povišanih kazni, občutno izboljšala prometna varnost in znižalo število smrtnih žrtev prometnih nesreč, izvršna oblast oziroma za pristojno notranje ministrstvo pa je končno »priznalo« sodbi ustavnega sodišča in začelo urejati položaj ti. izbrisanih prebivalcev Slovenije (tistim, ki jim je bilo neposredno po osamosvojitvi onemogočeno pridobiti državljanstvo, ker niso bili rojeni v Sloveniji, so pa v njej živeli že pred njo), zaradi katerega se je Slovenija znašla tudi pred evropskimi institucijami.

Z drugimi besedami, Katarina Kresal kot ministrica po »učinkovitosti« ni bila nič bistveno slabša ali boljša od »povprečja« ministrov Pahorjeve vlade, prav tako kot celotna vlada s premierom na čelu pa je »pogrnila« predvsem pri verodostojnosti. Koliko utemeljeni so očitki, ki še ne 40-letno pravniško oziroma odvetniško spremljajo vse od dne, ko je leta 2007 prevzela vodenje takrat povsem demoralizirane liberalne demokracije, dolga leta najmočnejše slovenske

stranke, je še danes težko reči, gotovo pa je, da se ji je komaj kate-rega posrečilo prepričljivo ovreči. Najtežji med njimi pa je tisti o klientelizmu, povezanem s korupcijo; skrajna različica tega je teza, po kateri je (bila) Kresalova samo novo politično pročelje starih omrežij nekaj prve vladne stranke.

Kakor koli, kot ministrica je Kresalova nepreklicno odstopila po objavi stališča protikorupcijske komisije, da je njeno ministrstvo prostore za Nacionalni preiskovalni urad najelo od ministrskega v postopku jasno favoriziranega osebnega prijatelja, še dan prej, po objavi podobno uničujoče revizije računskega stališča, pa je Pahorju odstop zgolj ponudila. Ta ga je zavrnil, nepreklicni odstop pa sprejel z obžalovanjem. Razumljivo, kajti odhod Kresalove kljub temu, da njena stranka ostaja v koaliciji, močno poslabšuje možnosti vlade, da dočaka redni konec mandata.

Drugače rečeno, predčasne volitve, ki največji vladni stranki in Pahorju osebno doslej niso niti malo dišale, uradno zato, ker bi bilo za državo slabo, če bi šla na volitve prav v času ponovne globalne recesijske grožnje, so od tega tedna videti skoraj neizogibne. Najverjetnejši rok je december, kajti predsednik vlade se je trdno odločil, da v prvi polovici septembra najprej poskuša poslance prepričati v rebalans proračuna. Možnosti, da bi se mu to posrečilo, so sila pičle, saj imata koalicijski stranki le tretjino glasov, na podporo opozicije in tudi donedavnih koalicijskih partnerk pa ne moreta računati.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Pospešiti integracijo

Vprašanje družbene integracije oseb z umanjkljajem je pri Skladu Mitja Čuk nenehno prisotno. Naj gre za duševno ali telesno prizadetost, za izločenost zaradi ekonomskih in kulturnih razlogov, za družinske težave, vezane na odvisnost, na pretirano zaposlenost staršev, na nevrotične motnje ali na karkoli drugega.

Kdor se s takimi problemi sooča površno, opazi le to, kar je vidno: fizična hiba ali poškodba, človek priklenjen na voziček, odstopajoče obnašanje zaostale osebe, moteče vedenje; ne spozna pa za pomoči potrebnega npr. otroka iz kulturno in ekonomsko šibkejših družin, ne zazna bede otroka alkoholikov ali narkomanov, osamljenosti otroka prezaposlenih staršev ali družin, ki so zašle v stisko in krizo.

Sklad je bil ustanovljen kot Sklad za slovenske prizadete otroke, ko pa je prislunil tudi drugim potrebam otrok in mladostnikov v stiski, se je odprl širši vrsti dejavnosti in razvil vzporedne pobude, da bi z njimi omogočil vsem enake možnosti udeležbe in udejstvovanja.

V okviru Sklada deluje še istoimensko vzgojno-zaposlitveno središče, ki je po sili razmer in političnih pretenzij moralo nastati kot samostojna enota. Društvo VZS-CEO Mitja Čuk Onlus je nastalo zaradi tega, ker sta takratna Krajevna zdravstvena enota in tedanji predstavnik slovenske Psihopedagoške službe izrazila potrebo, da bi Sklad prevzel organizacijo dnevnega središča za slovenske mladostnike in mlade odrasle z duševnim umanjkljajem. Danes je v našem središču, v katerega je vstop možen skozi občinske socialne službe, (razen če se družina ne odloči, da bo plačevala mesečnino sama!) večina gojencev italijanskega rodu, medtem ko so slovenski gojenci porazdeljeni po mnogih drugih središčih. Zamilsel, nastala za slovenske potrebe, je torej doživela preobrazbo, ki spremeni tudi naravo samega dnevnega središča na Kontovelu v prostorih občine Trst.

V prvih desetih letih Skladovega življenja je bilo v naši družbi slabo poskrbljeno za prizadete otroke. Sklad se je zato odzival na vrsto neposrednih potreb: zagotavljal je plačilo spremljevalcem, da so taki otroci, kot vsi ostali, lahko začeli zahajati v šolo že septembra, in ne šele januarja, ko bi občine odprle svoje denarnice. Ko so slovenske socialne delavke opozorile, da je potreben podporni obšolski pouk, se je Sklad organiziral za obšolske dejavnosti. Družinam otrok z umanjkljajem je dajal napotke, kam naj gredo po nasvet v Slovenijo, vsaj dotle, dokler ni bila ustanovljena slovenska Psihopedagoška služba. Na nagovor te službe je začel Sklad organizirati lastna poletna središča, v kateri so bili prizadeti otroci integrirani, tako da so lahko preživljali svoj čas v široki družbi. V ta središča je namreč zahajalo od 220 do 250 otrok. Nedvomno so se časi danes spremenili, saj lahko že površen bralec ugotovi, da so poletne dejavnosti organizirane že v vsaki vasi, v vsakem društvu, pri športnikih, tabornikih, skavtih in v oratorijih, pa tudi nekatera združenja staršev se angažirajo za to. So tudi drugi, ki take dejavnosti ponujajo v okviru svojega gospodarskega delovanja, od česar si pričakujejo dobiček. Poudarba je torej široka in raznolika. Vzporedno pa je opazen pojav upadanja števila otrok v posameznih središčih in naraščanje števila otrok, ki ne poznajo slovenskega jezika.

Tako na primer v sodelovanju s Tržaško pokrajino zahajajo letos v Skladovo poletno središče na Opčinah tudi otroci iz socialno in kulturno šibkih družin, katere pestijo kronični ekonomski umanjkljaj, kulturna podhranjenost in izhajajoče slabe higienske razmere, razvade, neolikanost, vedenjske motnje in podobno. Pri Skladu skušamo za



čas, ko so nam otroci zaupani, z vrsto posegov in dejavnosti pomagati, da bi ti vsaj začasno spoznali drugačne razmere in odnose. Nekateri pripominjajo, da je preveč italijanskih otrok. Pokrajinska socialna služba nima posluha niti za stvari, za katere bi jih morala imeti (pred pošiljanjem v središče otroke pregledati, da bi ne bili potencialni nosilci človeških zajedavcev), kaj šele da bi bila pozorna na ostale značilnosti kulturnega miljeja. Sklad pa seveda ob vsem tem nadaljuje po svojih močeh solidarnostno širiti in utrjevati kulturno in socialno integracijo.

To počenja tudi z navidezno v drugačno sfero usmerjenimi pobudami. Npr. srečanje vaških društev na kresovanju, kjer bi gojenci iz dnevnega središča na Kontovelu in druge osebe z umanjkljajem skupaj s pevci, skavti in taborniki sodelovali pri pobudi za obiskovalce. Prav tako je bilo zamišljeno sodelovanje z openskimi trgovci ali z rajonskimi sveti ob prirejanju veselice, praznovanj in podobnega. Nič manj pomembno ni odpiranje Skladovih vrat tudi drugim dejavnostim, da bi te postale priložnosti, katere bi se udeleževali tudi ljudje z umanjkljajem in njihovi spremljevalci. Tako je nastala razstavna dejavnost v Galeriji Milko Bambič, ali sodelovanje z mojstri v večšahih igrah in tajčija, zamišljeni so bili likovni, tkalski in drugi krožki... ali informacija z lastno revijo. Vrata so na široko odprta, le stopiti čez prag je treba. Zaradi splošnega ozkega gledanja in zaprtosti duha je marsikaj še vedno na začetni razvojni fazi.

Po drugi strani si je Sklad tudi iz sredine ljudi z umanjkljajem zamislil nekaj vidnejših pobud, ki bi bile priložnost za t.i. »normalne«. Tak je že osmo leto prirejeni Koškarski turnir pri Bričikih, ki združuje kakih 100 posebnih atletov in njihovih spremljevalcev, privabi k sodelovanju šole in njihove učence, ostalih »normalnih« pa je bolj malo: nekaj trenerjev, častni gost, nekaj predstavnikov športnih društev in oblasti. Nikogar ne moreš prisiliti, to je nedvomno, hkrati pa ugotoviš, da je naša mentaliteta zavrti in se le težka odpira.

Podobno je z mednarodnim gledališkim festivalom FestivalOp, ki je letos zaživel že tretjič. Medtem ko je obisk različnih posebnih gledaliških skupin iz Furlanije - Julijske krajine in Slovenije zadovoljiv, nekatere šole pripeljejo svoje razrede na ogled, se navadno niti ena sama »normalna« oseba spontano ne odloči za ogled pobude. Vendar Sklad vztraja, ker ve, da delo s prizadetimi ne pomeni le spraviti prizadete na kup in tam počenjati dejavnosti, katerim so gojenci kos, ali v skrajnem primeru le varovati tiste, ki niso sposobni za drugo, pač pa, da mora prizadetim omogočiti, da se živijo v vsa področja življenja in družbe in hkrati družbo osveščati, naj tudi sama spozna drugačnost in začne ceniti ter obiskovati integracijske priložnosti in pobude, ki so ji ponujene.

Sklad je nastal za slovenske prizadete otroke in zanje dela tudi danes v drugačnih okoliščinah in v okviru potreb, ki so danes nedvomno popolnoma drugačne od tistih pred tridesetimi leti v času njegovega nastanka. Če bi bile ekonomske in organizacijske okoliščine, v katerih deluje Sklad danes, nekoliko bolj stabilne, bi bila njegova razvojna usmeritev za pospešitev integracije oseb z umanjkljajem, zlasti tistih z motnjami v duševnem razvoju, kakor tudi prizadevanja, da bi t.i. normalni imeli stik s svetom »drugih«, hitrejši in učinkovitejša. (jec)

PISMA UREDNIŠTVU

Strešice v senatu

Priznam, da sem res začuden ob vesti, da v senatu nimajo strešice za priimek Tamare Blažine, čeprav razpolagajo z računalniškim sistemom, ki je med najsodobnejšimi.

Lahko povem, kako je bilo z mojim priimkom, saj sem bil doslej edini s šumnikom. Ko sem bil izvoljen v senat, pred 24 leti, so mi na prvih sejah v zapisniku priimek pisali z apostrofom na koncu, češ da nimajo strešice. Obljubili pa so, da bodo zanj poskrbeli. Bili so časi, ko je zapisnike in druge dokumente izdajala tiskarna senata, ki je imela linotype in svinčene črke. V Vatikanu so naročili komplet šumnikov, saj so vedeli, da cerkev tiska v vseh jezikih sveta. Prišli so v nekaj tednih in tako sem od konca leta 1987 postal tudi uradno Spetič, s strešico.

Stojan Spetič

Zdravstvene izkaznice

Primorski dnevnik danes, 12. avgusta, objavlja na prvi strani vest, da „Agencija za prihodke vrača dostojanstvo slovenski pisavi“. Prav tako bi iz naslova z mastnim tiskom čez celo stran ter iz podnaslova članka na 5. strani lahko razbrali, da je problem pravilno zapisanih imen in priimkov s šumniki na zdravstvenih izkaznicah, ki jih izdaja Agencija za prihodke, končno rešen. V resnici še zdaleč ni tako!

V nadaljevanju avtor članka sicer priznava, da sta ime in priimek natisnjena tako s strešicami kot brez... zaradi povezave med davčno številko in izvirnim ime-

nom. Čemu? Kaj ima davčna številka opraviti s pravilno zapisanim uradnim imenom in priimkom neke osebe? Koda, sestavljena po določenih pravilih, sama na sebi ne razkriva dejanskega imena in priimka neke osebe, saj imajo lahko tudi različna imena enako zaporedje treh istih črk v kodi. Poleg tega je npr. v Sloveniji Emšo sestavljena iz samih števil. Ime osebe pa je lahko samo eno, uradno, tisto, ki je bilo registrirano ob rojstvu in zapisano v matične knjige, in ki je že zdavnaj pravilno zapisano na uradnih dokumentih, to je osebnih izkaznicah, ki jih izdajajo občinski uradi! Poleg tega članek tudi ne omenja (in tudi fotografija ne prikazuje) hrbtni strani izkaznice, t.i. Evropske izkaznice za zdravstveno zavarovanje (TEAM), kjer sta ime in priimek zavarovanca še vedno popačena, zapisana izključno brez strešic nad šumniki!

Ali je to vse dostojanstvo, ki ga premore italijanska državna administracija do svojih državljanov slovenskega jezika? Ustavi in zakonom navkljub? Ali je res potrebno, da se uradnemu imenu doda še popačeno ime, da bo imel uradni dokument polno veljavnost? Ali ni to že groteskno?

Tudi sam sem včeraj prejel po pošti novi izkaznici za dva od svojih otrok, ki imata šumnike v imenu, za katere sem v preteklosti že zaman zahteval „pravilno verzijo dokumenta“. Ker je v spremnem pismu z navodili pisalo, naj se imetniki obrnejo na bližnje okenice Agencije za prihodke v primeru, da nasledijo kako napako v anagrafskih oz. osebnih podatkih, sem se danes nemudoma tja tudi osebno odpravil in opozoril na napake ter seveda zahteval



nov dokument, v skladu z najnovjšo okrožnico Agencije za prihodke, ki naj bi napovedovala končno izdajo izkaznic s pravilno zapisanimi imeni. V odgovor sem od uslužbenke, seveda – jasno – nič krive za to, ter menda od poslovdje urada, ki se nama je medtem pridružila, prejel neke vrste opravičila, češ, da sistem še izpopolnjujejo, da so v tej prehodni fazi tiskali dvojni zapis imen in to samo na prednji strani, da bodo v kratkem menda izdajali izkaznice z imeni in priimki, v eni sami obliki, torej s šumniki, in to tudi na hrbtni strani zdravstvenih izkaznic ...

Če je res tako, zakaj niso prej izpopolnili sistema in šele nato odposlali končno urejene dokumente? Kakšen smisel ima ustvarjati zmedo in nejevoljo prizadetih, še posebno, ko sem pred komaj enim mesecem za hčerko, ki ji je veljavnost zdravstvene izkaznice potekla, že prejel po pošti novo izkaznico, seveda brez strešic, zdaj pa to „spakedranščino“? Kaj naj si mislim kot državljan, pripadnik priznane narodne manjšine, davčni zavezanec in davkoplačevalec? Ali ni prava potrata javnega denarja to ponavljajoče se izdajanje „psevdo izkaznic“ v pričakovanju „pravih“ torej pravilno izpolnjenih? Do kdaj se bodo državne institucije še tako norčevale iz slovenske manjšine? Kdaj bo že enkrat te farse konec?

Marko De Luisa



NAŠ POGOVOR - Vratar slovenske nogometne reprezentance in Udineseja Samir Handanovič

»Zelo sem navezan na Videm in na Udinese«

»V Londonu bi bilo lepo izenačiti in doseči vsaj en gol«



Samir Handanovič si večkrat privoščijo akrobatske poteze

ANSA

Bela srajčka, kovček v levi roki in desnica pripravljena za rokovanje z novinarji in navijači. Samir Handanovič, vratar slovenske nogometne izbrane vrste, je pravi gospod. Z vsemi bi rad pokramljal in vsakič vpraša: »Kako pa je s tabo?«

Po sredini prijateljski tekmi, na kateri Slovenija ni blestela, je Samir po tekmi igral vlogo gasilca: »Vse le ni bilo tako slabo. Prijateljske tekme so namenjene predvsem uigravanju. Prepričan sem, da se bomo dobro pripravili na odločilne septembrske dvojboje proti Estoniji in proti Italiji. Selektor je tokrat preizkusil nekatere novosti. Dobro se je vnesel Dare Vršič, ki bi kmalu zatresel nasprotnikovo mrežo.«

Kaj pa žvižgi Robertu Korenu?
Ni bilo prijetno slišati. Robert si jih ni zaslužil.

Morali si trikrat odločilno posredovati. Predvsem obrambna vrsta ni bila najbolj zbrana.

Vsi so se potrudili. Nekateri igralci pa niso še uigrani. To je to.

Z mislijo si bržkone že na Emirates Stadiumu.

Velja. V torek nas čaka izjemno pomembna tekma proti london-skemu Arsenalu. To bo velik boj, saj si vsi želimo uvrstitve v fazo skupin lige prvakov. Dali bomo vse od sebe, čeprav vemo, da je Arsenal pač eden izmed velikanov evropskega nogometa.

Kateri je vaš načrt za prvo tekmo v Londonu?

Lepo bi bilo igrati neodločeno in doseči vsaj en gol. Tako bi lahko na povratni tekmi v Vidmu imeli kako možnost za napredovanje.

Arsenalov napadalec Fabregas se medtem seli k Barceloni.

Arsenal ni le Fabregas. Trener Wenger ima na razpolago zelo uigrano ekipo. Arsenal igra moderen in čvrst nogomet.

K Barceloni je odšel tudi Sanchez. V Vidmu ga boste še kako pogrešali?

Sanchez si je zaslužil mesto v enem najboljših evropskih klubov. Filozofija Udineseja je, da ustvari dobre igralce in jih nato proda.

Vi pa ste pogodbo z videmskim klubom podaljšali vse do leta 2016. Za športno javno mnenje je bila poteza precej nepričakovana.

Zakaj?

Pričakovali smo vaš odhod k kakemu velikemu klubu.

Zelo sem navezan na Udinese in na Videm. Tu mi nič ne manjka. Tu poznam vse in vsi mi pomagajo, da se iz dneva v dan lahko še izboljšam. Vsemu temu bi se odpovedal le, če bi

mi ponudili res izjemno pogodbo pri kakem zelo znanem klubu.

Ali so vas snubili klubi iz Italije ali iz tujine?

Tako iz Italije kot iz tujine. Imen pa ne morem razkriti.

Pet let je dolgo obdobje.

To še ne pomeni, da nogometaš

ne more prekiniti pogodbe. Dandanes je nemogoče zadržati nogometaša.

Ali ste z novo pogodbo iztrgali »nekaj več« oziroma ste izboljšali pogoje za sodelovanje?

Podpisal sem zelo korektno pogodbo. Zadovoljen sem.

Jan Grgič

KOLESARSTVO Contador razmišlja le o Touru

KOEBENHAVN - Španski kolesar Alberto Contador je že razkril nekaj načrtov, povezanih s prihodnjo kolesarsko sezono. Prihodnje leto tako ne namerava nastopiti na dirki po Italiji, na kateri je letos slavil skupno zmago. Namesto Giru, na katerem je slavil tudi v letu 2008, se bo raje posvetil pripravam na največji kolesarski spektakel - dirko po Franciji. Contador, ki mu obtožbe o domnevem kršenju dopinskih pravil zlepa ne pridejo do živenga, si želi še četrto lovoriko na Touru.

PO BENELUKSU

Sergentu četrta etapa

AMSTERDAM - Novoze-lanec Jesse Sergeant (RadioShack) je zmagovalček četrte etape kolesarske dirke po Beneluxu. Na 14 kilometrov dolgem kronometru v Roermondu je premagal Danca Alexna Rasmussna in Belgijca Jurgena Roelandtsa. Skupno je v vodstvu Norvežan Edvald Boasson Hagen (Sky).Edini slovenski predstavnik na dirki Eneco Tour Grega Bole (Lampre) je bil 77., za zmagovalcem je zaostal minuto in 26 sekund, skupno pa je na 17. mestu (+ 1:21).

Norvežan ima skupno zdaj 12 sekund naskoka pred doslej vodilnim Belgijcem Philippom Gilbertom. Slednji je osvojil 25. mesto z 49 sekundami zaostanka. O razpletu včerajšnje etape so odločale vremenske razmere; prvi kolesarji so vozili še na suhih cestah, vse druge pa je motil dež. Rasmussen je tako zaostal 14 sekund, Roelandts pa 20. Boasson Hagen je bil z 32 sekundami zaostanka deveti, kar je zadoščalo za prevzem majice vodilnega.

ATLETIKA Kolaričeva še brez norme za SP

NOVA GORICA - Nina Kolarič (Ptuj), slovenska rekorderka, je na atletskem mitingu v Novi Gorici v skoku v daljino zasedla drugo mesto (6,39 m) in zaostala za normo B (6,65 m) za nastop na svetovnem prvenstvu v Daeguju v Južni Koreji (od 27. avgusta do 4. septembra). Zmagala je Slovakinja Jana Veldakova (6,53 m).

Kolaričeva bo skušala normo za SP doseči še jutri na domačem mitingu na Ptuj. Najbližje normi za SP je bila v tej sezoni s 6,51 m na Kalamati v Grčiji 4. junija.

V troskoku je slavil Andrej Batagelj (Kladivar, 15,39 m).

NOGOMET - 1. PD Triestina za uvod proti Saloju

RIM - Državna nogometna zveza Lega Pro je objavil koledarje prvenstev prve in druge poklicne divizije (nekdanje C1- in C2-lige), ki se bodo začela v nedeljo, 4. septembra. Triestina bo igrala v skupini B prve poklicne divizije, v kateri naj bi bili po napovedih favorita Spezia in Barletta. Triestina bo v prvem krogu na tržaškem Roccu gostila ekipo Feralpi Salo. V drugem krogu pa bodo gostje Lanciana. Prvenstvo se bo končalo 6. maja.

Skupina B, 1. krog: Barletta - Frosinone, Bassano - Lanciano, Cremonese - Carrarese, Latina - Siracusa, Portogruaro - Pergocrema, Spezia - Andria, Südtirol - Piacenza, Trapani - Prato, Triestina - Feralpi Salo.

JUTRI - V jutrišnjem drugem krogu državnega pokala bo Triestina gostovala pri B-ligašu, Zemanovi Pescari. Tekma bo ob 17.30.

JADRANJE - Finn Vinčec brez regate za medalje

LONDON - Koprčan Gašper Vinčec (njegov kondicijski trener je tržaški Slovenec Miloš Kalc) je v Weymouthu in Portlandu v Veliki Britaniji na predolimpijski regati po desetih regatah razreda finn zasedel 12. mesto in končal brez današnje regate za medalje, v kateri bo nastopala najboljša deseterica. Izmed šesterice Slovencev se je v olimpijski jadralski areni leta 2012 le še Vinčec potegoval za najvišja mesta; že v sredo se med najboljšo deseterico ni uspelo uvrstiti posadkama razreda 470 in Karlu Hmeljaku. Med dvo-sedi 470 sta Tina Mrak in Teja Černe v ženski konkurenci po desetih regatah zasedli 16. mesto, Mitja Mikulin in Sebastijan Prinčič pa v moški floti 19. Karlo Hmeljak je v laserju po desetih regatah končal na 28. mestu.

KOŠARKA - Priprave na evropsko prvenstvo

Slovenski košarkarji z vlakom na drugi del priprav

LJUBLJANA - Košarkarska reprezentanca je iz železniške postaje v Ljubljani odpotovala v Kranjsko goro na drugi del priprav za evropsko prvenstvo v Litvi. Kapetan reprezentance Jaka Lakovič je dejal, da so zadovoljni s prvim delom vadbe, v drugem pa bodo skušali odpraviti pomanjkljivosti s pripravljalnih tekem in ohraniti visoke cilje na EP. »V prvem delu smo delali zelo naporno in trdo. Odigrali smo že sedem tekem in zaenkrat gre vse po načrtih. Videli smo, kjer so naše slabosti, na katerih moramo še delati, in kje so dobre strani. To bo dobra popotnica za drugi del priprav. Rezultati v pripravljalnem delu niso pomembni. Pomembna je naša igra, ki še ni taka, kot jo želimo prikazati na EP. To je sicer normalno. Imamo še več kot 20 dni in s trdim delom bomo prav na EP v najboljši formi. Cilji ostajajo najvišji možni. Le taki nas ženejo naprej in omogočajo dobre treninge. Od ciljev ne odstopamo, na EP pa bomo videli, kam lahko merimo,« je povedal Lakovič.

Pred odhodom je Roman Volčič, predsednik Košarkarske zveze Slovenije, podaljšal sponzorsko pogodbo s Telemachom, ter si nato ogledal modro pobarvan vlak, v katerem so na notranji strani vagonov povečane fotografije naših reprezentantov. Ekipe se je dobro razporeženo odpravila na Gorenjsko. V Kranjski Gori bo ostala do 18. avgusta, do odhoda na EP pa jo čakajo še tri tekme; dve z evropskimi prvaki Španci v Malagi ter Granadi ter 24. avgusta še preizkušnja z Litvo v Stožicah.

Kapetan slovenske košarkarske izbrane vrste Jaka Lakovič

ANSA

NOGOMET - London Torkova tekma med Arsenalom in Udinesejem bo

LONDON - Prva play-off tekma za uvrstitve v ligo prvakov med Arsenalom in Udinesejem ni več pod vprašajem. Angleška policija bo v torek v Londonu, po nekajdnevni iz-gredih, zagotovila varnost. Srečanje bodo namreč igrali na Emirates Stadiumu.

Medtem že zmanjkujejo vstopnice za povratno tekmo, ki bo 24. avgusta na videmskem Friuliju. Na razpolago je bilo 26.700 vstopnic, prodali pa so jih že 21 tisoč.

PRVI ODSTREL - Še pred začetkom prvenstva je Cagliarijev predsednik Cellino odslovil trenerja sardinskega prvoligaša Roberta Donadonija. Na njegovo mesto se bo usedel novi trener Massimo Ficcadenti.

PODALJŠAL POGODBO - Angleški nogometni prvoligaš Manchester United je podaljšal sodelovanje s Korejcem Ji-sungom Parkom. Po novem bo južnokorejski nogometaš na Old Traffordu ostal vsaj do konca sezone 2012/13.

FABREGAS - Ena vročih nogometnih zgodb letošnjega poletja, ki pa se pravzaprav vleče že več sezon, bo kot kaže dobila epilog. Srečnega za evropske prvake iz Barcelone, saj se v katalonsko prestolnico iz Arsenala vrača Cesc Fabregas. Novica še ni uradna, a vse kaže, da je prizadevanje blagurne, ki je na vsak način želela pripeljati domov nogometaša, ki je zadnjih osem let preživel pri Arsenalu, vendarle obrodila sadove.

KAZNOVAN - Selektor Slaven Bilić je zaradi neprimerne obnašanja iz hrvaške nogometne reprezentance izključil Danijela Pranjića. Za ta krak se je odločil, ker se igralec nemškega Bayerna po prijateljski tekmi z Irsko v Dublinu (0:0) ni želel rokovati z vodstvom reprezentance, ker je na ta način skušal izraziti nezadovoljstvo s statusom v ekipi.

D-LIGA - Državna nogometna zveza LND je objavila seznam skupin D-lige, v kateri je v lanski sezoni nastopal repenski Kras. V skupini C nastopa pet deželnihi ekip: Gradisca, Pordenone, Sacilese, Sanvite-se in Tamai. Ostale ekipe so: Mez-zocorona, Saint Georgen, Belluno, Concordia, Delta Porto Tolle, Giorgione, Legnago, Sarego, Montebelluna, Montecchio Maggiore, Sandoma, Union Quinto in Venezia.

DANES KOPER-GORICA - Izid 5. kroga: Celje - Nafta 1:1; danes: Luka Koper - Hit Gorica (ob 20.00), Maribor - Domžale.





JADRANJE - Mladinsko EP v olimpijskem razredu 470

»Njuno prvenstvo se šele začčenja«

Sivitz Košuta in Farneti kot 5. v zlati skupini - Včeraj prva

Srednje močan veter je še kako šel na roko včeraj izjemno koncentriranim jadralcema Čupe Simonu Sivitzu Košuti in Jašu Farnetiju, ki sta na zadnji kvalifikacijski regati evropskega mladinskega prvenstva v olimpijskem razredu 470 v belgijskem Nieuwpoortu premočno osvojila prvo mesto. S tem sta se slovenska jadralka, ki nastopata z italijansko reprezentanco, kot skupno petouvrščena uvrstila v zlato skupino. V šestih plovih sta osvojila prav toliko prvih mest (3) kot prvouvrščena Francoza Gabriel Skoczek in Achille Nebout.

Čupina jadralka sta bila včeraj brezhibna. To je poudaril tudi njun trener Matjaž Antonaz, ki je takole ocenil njun nastop: »Začela sta zelo zbrano. Po lepem startu sta hitro povedla in dobro nadzirala ostale tekmece. Edino lažjo napako sta si privoščila pri drugi stranici, ko sta ju prehitela Francoza. Do konca pa sta taktično dobro jadrala in znova prehitela vse konkurente ter v zadnjem delu plova celo nenormalno veliko povečala prednost. Zasluženost sta se uvrstila v zlato skupino. Zanju pa se pravo prvenstvo šele začenna. Vsi ostali tekmece so zelo borbeni in odlično pripravljeni. Še naprej morata jadrati tako zbrano.« Čupin trener Antonaz je še dodal: »Danes (včeraj op. ur.) je veter pihal od 10 do 12 vozlov v smeri 280/90, podobno kot naš maestral. Tok je bil precej močan iz nasprotnne smeri. Za jutri (danes) pa so znova napovedali srednje močan veter od 15 do 20 vozlov.«

Danes so na sporedu trije plovi. Evropsko mladinsko prvenstvo se bo končalo v ponedeljek.

Od leve: krmar
Simon Sivitz
Košuta, trener
Matjaž Antonaz in
flokist Jaš Farneti

KROMA



Na Gardskem jezeru številni naši jadralki

Na jadralni regati Ora Cup na Gardskem jezeru v organizaciji Circolo Vela Arco so tekmovali mladi jadralki in jadralki sesljsanske Čupe ter jadralki barkovljanske Sirene. Z ekipo JK Jadro iz Kopra je tekmovala tudi tržaška Slovenka Jana Germani. V razredu optimist se je v kategorijah mladincev in kadetov pomerilo okrog 240 jadralkcev iz sedmih evropskih držav. V treh dneh so mladinci opravili osem, kadeti pa šest plovov. Prav članica koprskega kluba Germanijeva je dosegla najboljšo uvrstitev. V kategoriji mladincev se je v zlati skupini uvrstila na 7. mesto (v enem plovu je bila tudi prva). Od Čupinih jadralkcev se je Sebastian Cettul uvrstil na 39. mesto, Luca Carciotti je bil 47., Sirenin jadralki Pietro Osualdini pa je bil 77. V srebrni skupini se je Samuel Ferletti uvrstil na 34. mesto. V kategoriji kadetov sta jadralki Čupe Giorgia Sinigoi in Nina Benedetti pristali na 38. in na 54. mestu.

NOGOMET - Breg začel priprave na novo sezono v 2. amaterski ligi

Visoki cilji Brežanov

Novi trener Gianluca Bassanese je optimist - Starost igralcev niha od 19 do 39 let - Prihodnji teden prijateljska tekma proti Vesni

Dolinsko društvo Breg je letos zauvalo novemu trenerju Gianluci Bassaneseju, ki bo v letošnji sezoni vodil nogometno ekipo v drugi amaterski ligi. Trener je v lanskoli sezoni popeljal mladince San Luigija na sam vrh lestvice deželne prvenstva, nato je z ekipo osvojil pokal treh pokrajin, ter se uvrstil med prvih 8 v Italiji. Poleg tega je vrsto let branil barve miljske ekipe Muggie. Njegovo ime pa se pojavi tudi v postavi proseškega Primorja v letih 1999/2000. Bassanese si je že po prvih treningih ustvaril zelo dobro mnenje o ekipi. »Prvi vtis je bil zelo pozitiven. Vsi igralci se zelo potrudijo in radi sodelujejo. Če bomo nadaljevali tako, si bomo z lahkoto utirali pot v prihajajočem prvenstvu« je dejal Bassanese. Breg je v letošnji sezoni ohranil večino lanskolih igralcev, skoraj tri četrtine moštva, nekaj pa je tudi novih obrazov (Gulia, Roman, Cigliani, Beladonna). Starost igralcev pa niha od 19 do 39 let. »Mlajši igralci bodo prinesli nekaj svežine v ekipo. Starejši pa bodo delovali kot steber in zgled za ostale,«

Tudi Bregovi igralci
so začeli priprave
na novo sezono

KROMA



je dejal načelnik Bregove sekcije Giuliano Prašelj. Društvo upa, da se bo ekipa prebila na prvo mesto v drugi amaterski ligi ali pa vsaj se približala lanskoli uvrstitvi. Igralce sedaj čakajo trije tedni vsakodnevnega trdega dela, tako da bodo lahko s polno paro začeli deželni pokal 28. avgusta. V pričakovanju tega bo dolinsko moštvo igralo prijateljsko tekmo proti Vesni (20. avgusta). (mip)



Obvestila

AŠZ SLOGA sporoča udeležencem poletnih odbojarskih priprav, da je zbirališče za odhod v Mežico v torek, 16. avgusta, ob 9. uri na parkirišču ob krožišču (smer Bani) na Opčinah. Odbod avtobusa ob 9.30.

ŠD SOVODNJE organizira na nogometnem igrišču v Sovodnjih Nogometni kamp Sovodnje 2011 in sicer od 16. 8. do 20. 8. v jutranjih urah od 9.00 do 12.30. Prijavnina znaša 40,00 € ter se poravnava prvi dan ob prihodu na kamp. Prijave in informacije: po elektronski pošti: asdsovodnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039-3280680499 (Simon Feri).

KOŠARKA - C-liga

Še ena okrepitev za Jadran

Jadranov mozaik je sestavljen. Odborniki tržaškega slovenskega košarkarskega kluba, ki bo tudi v novi sezoni nastopal v državni C-ligi pod taktirko trenerja Walterja Vatovca, so najeli še enega igralca. Po prihodu Daniela Baticha bodo lahko »plavi« računali še na enega izkušenega košarkarja. To je 202 centimetrov visoki Massimiliano Spigaglia, ki je v zadnjih dveh sezonah igral pri furlanski ekipi Corino di Rosazzo v B-ligi amaterjev. Krilni košarkar, doma iz Milja, je pred tem igral tudi v A-ligi amaterjev in A2-ligi. Sezono 1996-97 je preživel v Združenih državah Amerike. Nato je pri tržaškem klubu igral v A2-ligi, v sezoni 2000/01 pa je tržaški Telit igral v A1-ligi. Spigaglia je bil takrat na razpolago v začetnem delu priprav, nato je igral v B2-ligi. V B1-, B2-, A- in B-ligi amaterjev je igral vse do konca lanske sezone (Ferrara, Latina, Bologna, Atri, Omegna, Palestrina). Njegove statistike so bile v zadnji sezoni solidne: 45% za dve točki in 31% pri metu iz šestih metrov. »S prihodom Spigaglie smo končali našo kupoprodajno borzo. Ekipa je popolna, saj lahko Max igra tako na krilni poziciji kot na centru,« je povedal Jadranov športni vodja Sandi Rauber.

Jadranovci bodo priprave na novo sezono začeli v sredo ob 19.30 v telovadnici na Opčinah.



NOGOMET - Pokal

Vesna – Kras kot predjed za novo sezono

Večina ekip naših društev je že začela priprave na novo sezono. Na delu so Kras, Vesna, Sovodnje, Primorec, Breg in Zarja. Dan po velikem šmarnu, v torek, se bodo zbrali še nogometaši Juventine, Primorja in Mladosti.

Federacija je medtem včeraj objavila skupine in koledar državnega in deželne pokala za 1., 2. in 3. amatersko ligo. Prvi krog bo na sporedu 28. avgusta (tekme se bodo začele ob 16. uri). V državnem amaterskem pokalu bodo od ekip naših društev nastopale Kras, Vesna in Juventina. Tržaški ekipi sta vključeni v skupino M. Poleg njih sta še Costalunga in San Luigi. Juventina pa bo v skupini L igrala proti Pro Cervignanu, Pro Romansu in združeni tržaški ekipi Fincantieri-Monfalcone. Vesna in Kras se bosta pomerila že v prvem pokalnem krogu v Križu. Šušlja se, da bi lahko moštvi anticipirali tekmo že na soboto, 27. avgusta. Drugi krog bo v sredo, 31. avgusta (ob 20.30), tretji in zadnji pa 4. septembra.

V osmino finala se bodo uvrstile prvouvrščene ekipe in štiri najboljše drugouvrščene. Osmina finala bo 5. oktobra, četrtfinale 9. novembra, polfinale 30. novembra, finale pa 6. januarja.

V deželnem pokalu za 1. AL so Sovodnje vključili v skupino L. Poleg belomodrih so še Pro Gorizia, Azzurra in Isontina. V skupini N pa so Primorec, Esperia, San Giovanni in Domio. V 2. AL bosta v skupini R igrali tako Zarja kot Primorje. Medsebojni obračun bo na sporedu 4. septembra na Ervattiju pri Briščikih. Breg bo prvo tekmo igral v gosteh na Opčinah, v drugem krogu pa bodo Brežani prosti.

Doberdobska Mladost bo igrala v deželnem pokalu za 3. AL. Vse tri tekme bodo »rdeče-plavi«, kot piše na koledarju, igrali v gosteh.

DRŽAVNI POKAL - Skupina L, 1. krog (28.8.): Fincantieri-Monfalcone - Juventina; 2. krog (31.8.): Juventina - Pro Cervignano; 3. krog: Juventina - Pro Romans. **Skupina M, 1. krog:** Vesna - Kras Reperi; 2. krog: Vesna - Costalunga, Kras - San Luigi; 3. krog: San Luigi - Vesna, Kras - Costalunga.

DEŽELNI POKAL ZA 1. AL - Skupina L, 1. krog: Pro Gorizia - Sovodnje; 2. krog: Sovodnje - Azzurra; 3. krog: Sovodnje - Isontina. **Skupina N, 1. krog:** Domio - Primorec; 2. krog: San Giovanni - Primorec; 3. krog: Primorec - Esperia.

DEŽELNI POKAL ZA 2. AL - Skupina Q, 1. krog: Opicina - Breg; 2. krog: Breg bo prost; 3. krog: Breg - Mont./D. Bosco. **Skupina R, 1. krog:** Zarja - Roianese, Primorje - Muglia; 2. krog: Muglia - Zarja, Roianese - Primorje; 3. krog: Primorje - Zarja.

DEŽELNI POKAL ZA 3. AL - Skupina N, 1. krog: Poggio - Mladost; 2. krog: Campanelle - Mladost; 3. krog: Chiarbola - Mladost.

Mladost v skupini D

Deželna nogometna zveza je objavila seznam skupin prvenstva 3. amaterske lige. Mladost so uvrstili v skupino D: Audax Sanrocchese, Aurisina, C.G.S., Campanelle, Chiarbola, Fiumicello 2004, Lucinico, Moraro, Poggio, Pro Farra, Ruda, Sagrado, Sant Andrea San Vito, Torre, Villa.

Rolkarji Mladine na pripravah v Cerknem

Tudi letos so rolkarji ŠD Mladina v sodelovanju z ZSSDI odšli na priprave v Cerkno nad Idrijo. Šestnajst športnikov, ki sta jih vodila trenerja Roman Rupnik in Erik Tence (tudi predsednik društva), so trenirali od 1. do 5. avgusta. Vadba je bila peštra in je zavzemala razne športne discipline. Največ pozornosti so seveda namenili rolkanju. Treninge so popestrili še s pohodništvom, plavanjem v bazenu in kolesarjenjem. Naj omenimo, da so se naši rolkarji povzpeli na Blegoš in Porezen, ki sodita med najvišje vrhove v Cerkljanskem pogorju. Z gorskimi kolesi pa so spoznali gozdove in naravo okoli Cerknega in Ski centra. Konec meseca čaka kriške rolkarje državno prvenstvo v štafeti, sprint in še tekma v ravnini.



BREG

2011/12

Vratarja: David Cresi (letnik 1980) in Stefano Guglia (91)

Obramba: Nicolas Potleca (92), Pierpaolo Gargiuolo (73), Marko Križmančič (90), Martin Pettrosso (90), Brian Sovic (86), Iztok Zeriali (92), Stefano Bampi (84).

Sredina: Matteo Cigui (87), Luca Coppola (86), Marco Petranich (90), Tommaso Suttora (88), Denis Daris (78), Massimo Drago (72), Lorenzo Degrassi (77), Davide Belladonna (84).

Napad: Giuliano Cermelj (72), Matteo Cigliani (91), Simone Romano (92), Mauro Bursich (76), Santo Fazio (76).

Trener: Gianluca Bassanese. **Trener vratarjev:** Duilio Blasina. **Načelnik sekcije:** Giuliano Praselj. **Maser:** Walter Potleca

TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI



Edinost je tokrat objavila pismo neke ogorčene slovenske služkinje: „Italijanski mazzinijanci v Trstu so ustanovili šolo za italijanske služkinje, da jih izuče gospodinjstva in sploh vsega, česar treba znati služkinji. Potem hočejo nas slovenske služkinje eno po eno pošiljati proti Ljubljani. Proti tej nameri Italijanov si moramo same pomagati. Organizirajmo se v naši „Narodni Delavski Organizaciji“! Agitirajmo, da se organizirajo izlasti one mlajše tovarišice, katerim preti še večja nevarnost nego nam. Pomislite le: do štiritisoč je slovenskih služkinj v Trstu! Če bi bile vseh teh štiritisoč organizirane, bi bila to moč, s katero bi se lahko postavile v bran. Slovenske služkinje, vse v eno vrsto v skupno obrambo!“

Pri Svetem Jakobu pa se je vršil tradicionalni poletni sejem: „Pri Svetem Jakobu odkar obstoji tamošnja farna cerkev, še ni bilo tako živahnega semnja, kakor je bil ta. In zakaj to? Pač zato, ker so ta semenj priredili šentjakobski Slovenci v korist družbe sv. Cirila in Metoda.

Na prostoru gospoda Preloga, ki je zbog lepega razgleda in svežega zraka eden najlepših in najprimernejših prostorov za take prireditve, je bilo napravljenih raznih šotorov, po katerih so se vrtele naše narodne gospe in gospodične, katerim so pomagali tudi gospodje prodajati razne stvari seveda v korist naših šol.

Na šentjakobskem prostoru so bile postavljene mize, ki so bile zasedene vse do zadnjega prostorčka. Po vsem prostranem prostoru se je premikala velika množica ljudstva. Vsem se je bralo veselje in zadovoljnost obraza.

Pevsko društvo Ilirija je s svojim moškim in mešanim pevskim zborom pelo krasne zборе, dočim je bil na sredi prostora barjar, na katerem je mladina skazovala dolžno čast in spoštovanje boginji Terpsihori. Zvečer so bili spuščeni umetalni ognji in ves semenj je izpal tako, da so rekli vsi udeleženci: ko nam prirede Šentjakobčani zopet tak semenj, pridemo spet!“

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



Pred vrati sedeža komunistične stranke pri Svetem Jakobu je skupina fašistov postavila bombo: „Sivolita eksplozija je dvignila kovinski rolo ter ga zvila navzven. Del kamnitega praga v desnem kotu vrat, kjer je bila bomba položena, je tudi močno poškodovalo.

Pritisk zraka je razbil številne šipe na oknih hiš, ki so v neposredni bližini sedeža samega. Grom je privabil ljudi od vsepovsod. Prvi prišleci so še opazili gost dim, ki se je dvgal s tal. Eksplozija je poškodovala tudi notranja vrata in deloma tudi notranjost sedeža.

Kljub temu, da so ljudje takoj telefonirali na policijo in na karabinjersko postajo pri Sv. Jakobu, je vseeno preteklo precej časa, preden so agenti prišli na kraj terorističnega podviga. Zato je bil izgubljen dragoceni čas, ko je obstajala še kaka možnost, da bi se prijel o neznane zločince. Nekateri mladeniči, ki so bili na vogalu ul San Zenone in Šentjakobskega trga,

so namreč povedali, da so malo prej videli v bližini sedeža plavi avto, baje Aurelio, ki je nenadoma odpeljal z veliko naglico po ulici Giuliani navzdol proti središču mesta.

Par minut po eksploziji se je pred sedežem zbralo veliko Šentjakobčanov, ki so z ogorčenjem komentirali to najnovejše zločinsko dejanje tržaških fašistov. Takoj so pričeli zbirati prostovoljne prispevke za popravilo sedeža. Vsa tržaška javnost in vsi poštene ljudje morajo obsoditi kriminalno početje pobesnelih fašistov, ki z bombnimi napadi spravljajo v nevarnost tudi življenje ljudi. Pomislimo samo kaj bi se zgodilo, če bi v tistem trenutku, ko je prišlo do eksplozije, šla mimo kaka družina z otroki. V tem primeru bi prišlo do človeških žrtev, ki jih le k sreči ni bilo, ker je bila ulica slučajno prazna. Fašisti so se torej spet začeli zatekati k svojemu priljubljenemu orozju, to je k bombnim atentatom!“

FILMI PO TV

Sobota, 13. avgusta, Rai 3, ob 16.50

Pranzo di Ferragosto

Režija: Gianni Di Gregorio
Igra: Gianni Di Gregorio
Simpatična, ponekod ganljiva a tudi hudo mušna zgodba o štirih piletnih ženicah, ki se za veliki šmaren najdejo v poletno zapuščenem Rimu in se zanje nihče ne zmeni. Otroci so že na počitnicah in še mar jim ni, kako bodo one preživele avgustovski praznik. Zgoditi pa se, da skrbi za eno od njih šestdesetletni sin, na čigar dom, na vrat na nos pospremi jo še ostale štiri vdove. Gianni mora tako poskrbeti za prenočitev in zabavo sivolasi h še vedno nadvse živahnih ženic.

Di Gregorio se je režiserskem poklicu približal v zrelih letih. Pred tem je podpisal celo vrsto scenarijev, med drugimi tudi tistega za delo Gomorra, ki spada med najboljše italijanske filme zadnjih let.

Nedelja, 14. agusta, Rai 3, ob 16.15

Zajtrk pri Tiffanyju

Režija: Blake Edwards
Igrajo: Audrey Hepburn, George Peppard, Patricia Neal in Buddy Ebsen
Film, ki je docela zapečatil kariero Audrey Hepburn pripoveduje o Paulu Varjaku, newyorškem pisatelju, ki živi dokaj »dandyjevsko« življenje. Ko se preseli v novo stanovanjsko sosesko, spozna Holly Golightly, očarljivo in živahno sosedo, ki je obsedena z newyorško visoko družbo in njenim življenjem. To Paula precej zmede, hkrati pa ga seveda privlači. Holly nastopa elegantno in prefinjeno. Naduto teka od zabave do zabave in neutrudljivo išče primerne partnerja, s katerim bi uresničila svoje sanje.

Ponedeljek, 15. avgusta, La 7, ob 23.10

Febbre da cavallo

Režija: Steno
Igrajo: Enrico Montesano, Gigi Proietti in Catherine Spaak
Nadvse lahkoten film, ki je pred skoraj tridesetimi leti naletel na izjemen uspeh, je eden zadnjih primerov stare italijanske komedije. Dogajanje je seveda postavljeno v Rim, kjer

trije prijatelji sanjajo, da bodo s pomočjo konjskih stav končno obogatili in se tako rešili težav. Nekakšna hvalnica italijanskemu iznajdljivemu smislu za preživetje, je tudi simpatična komedija, ki ob boleznem opisanju odvisnosti od igranja spravi gledalca v neustavljiv smeh.



Četrtek, 18. avgusta, Rai 3, ob 15.40

Rimske počitnice

Režija: William Wyler
Igrajo: Audrey Hepburn, Gregory Peck in Eddie Albert
Anne je očarljiva princesa, ki ji ni do tega, da bi se posebno striktno držala protokola in se med obiskom Rima odloči, da se bo prepustila svobodnemu ogledu večnega mesta. Na vrat na nos zapusti palačo, v kateri preživlja svoje rimske dni in se ob pomoči brezposelnega ameriškega novinarja poda rimskemu poletju naproti. Nekakšna, na glavo postavljena pravljica o Pepelki, je odprla daljšo serijo italijanskih in tujih ljubezenskih filmov, katerih dogajanje je postavljeno ravno v večno mesto.

Četrtek, 18. avgusta, Rai Movie, ob 18.30

La scelta di Sophie

Režija: Alan J. Pakula
Igrata: Meryl Streep in Kevin Kline
Po istoimenskem romanu Williama Styrona je Pakula posnel film, z interpretacijo katerega si je takrat še zelo mlada Meryl Streep zagotovila oskarja. Nekoliko zapletena in v določenih trenutkih prenasličena zgodba pripoveduje o Sophie, poljskem dekletu, ki je ušlo nacističnemu taborišču in se zateklo v New York. Z njo živi Nathan, židovski intelektuallec, za katerega holokavst ni le spomin na grozljive čase, temveč mora, s katero se spopada ob vsakem koraku. Njuno življenje se bistveno spremeni, ko spoznata Stinga, ki se noro zaljubi v Sophie in pri tem spozna kruto resnico. (Iga)

NAŠA SLIKOVNA in MALA KRIŽANKA



PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	KDOR KAJ PREVAŽA S ČOLNOM ČEZ VODO	NEKDANJI ITALJANSKI PREMIER PRODI	JUŽNI SADEŽ	VRHNJA HALJA PRI MUSLIMANIH	RADIO CORPORATION OF AMERICA ŠČETINA			ZGORNJI DEL STOPALA				ITALJANSKA FILMSKA IGRALKA ZOPPELLI			
ZEMLJA, KI JO ODREŽE IN OBRNE PLUG PRI ORANJU						VOJAŠKI NOVINEC						ANGLEŠKI PISATELJ FLEMING			
PORTUGALSKI NOGOMETNI AS (CRISTIANO)						SL. TEOLOG (JANEZ JAKOB)						DEL PODJETJA			
IT. RADIO-TELEVIZIJA															
OKLEPNO VOZILO															
KLIC NA POMOČ															
PRVI SEKRE-TAR OZN															
IT. IGRALKA DEL FRATE															
ANTON AŠKERC															
ČRESLOVA KISLINA, STROJILO															
ZNAMKA STAREJŠIH JAP. RAČUNALNIKOV															
LIDA TURK															
DEL DNEVA															
NEKD. MADŽ. NOGOMETAŠ (LASZLO)															
KOFI ANAN															
ROMAN RUSKEGA PISATELJA LEVA TOLSTOJA															
ZBRIRANJE PODATKOV															
JUTRANJA PADAVINA															

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

	1	2	3	4
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				

VODORAVNO: 1. nemška vohunka Hari; 5. planota v Vipavski dolini; 6. grška muza ljubezenskega pesništva; 7. sprožitev orožja; 8. kemijski znak za litij; 9. začetnici italijanskega režiserja Antonionija; 10. ime Tolstojve junakinje Karenine; 12. otok v Egejskem morju, v starem veku svetišče Apolona in Artemide; 15. uradni razglas, odlok, predvsem cerkveni; 16. majski hrošč; 17. roman Ivana Cankarja.

NAVPIČNO: 1. roman ameriškega pisatelja Jacka Londona; 2. mesto v Iranu, južno od Yazda; 3. predmet, čaščen po božje; 4. mesto pri Mantovi v Lombardiji; 5. miljski župan (Nerio); 11. odsotnost s kraja zločina, opravičilo; 13. nemški filozof Lorenz); 14. občina pri Benetkah. (Iako)



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Ko lutka zaživi
20.30 Deželni TV dnevnik, Utrip Evangelija
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** 20.35 Variete: Da da da **6.30** Aktualno: Unomattina estate weekend **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **9.05** Aktualno: Tg1 Dialogo **9.30** Dnevnik L.I.S. **10.40** Nan.: Un ciclone in convento **11.25** Nan.: Don Matteo 3 **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Lineablu **15.30** Dok.: Quark Atlante **16.05** Dok.: Overland 12 - Nel cuore dell'Africa Nera **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Aktualno: A Sua immagine **17.55** Dok.: Dreams Road 2010 **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.35** Variete: Da da da **21.30** Film: E' tempo di sognare (kom., Indija, '07, r. S. Karnik, i. D. Yadav) **23.30** Dnevnik - kratke vesti



23.35 Film: Bandidas (akc., Fr./Meh., '06, r. J. Roenning, i. Penelope Cruz)

Rai Due

6.00 Nan.: Affari di pancia **6.20** Nan.: The Class **6.40** Nan.: 8 semplici regole **7.00** Risanke **9.00** Nan.: Rebelde Way **9.45** Nan.: Serious Season Andes **10.15** Aktualno: Sulla via di Damasco **10.45** Vremenska napoved **10.50** Nan.: La complicata vita di Christine **11.30** Nan.: Il nostro amico Charly **12.15** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik



13.30 Aktualno: Sereno Variabile (v. Osvaldo Bevilacqua) estate **14.00** Glasb.: Top of The Pop **16.15** Nan.: Squadra Speciale Stoccarda **17.00** Nan.: Sea Patrol **17.40** Nan.: Due uomini e mezzo **18.00** Dnevnik L.I.S. in vremenska napoved **18.05** Variete: Crazy Parade **18.35** Nan.: Primeval **19.30** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Film: Tale madre, tale figlia! (dram., Kan., '07, r. R. Malenfant, i. M. Stafford) **22.40** Nan.: Brothers & Sisters **23.25** Dnevnik, sledijo rubrike

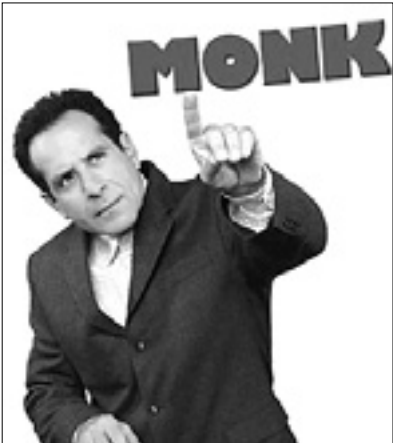
Rai Tre

6.00 Fuori orario - Cose (mai) viste **7.10** Nan.: Radio G.R.E.M. **7.10** Variete: Il divertinglese **7.30** Variete: Lampi di genio in Tv **8.30** Dok.: Magazzini Einstein **9.00** Film: Verso il West (western, ZDA, '35, r. R. Bradbury, i. J. Wayne) **10.00** Dok.: Una strana coppia, ovvero il travestimento **10.20** Film: I 2 pompieri (kom., It., '68, r. B. Corbucci, i. F. Franchi) **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.15** Aktualno: Tgr Il settimanale **12.45** Dok.: La grande storia

Magazine **14.00** Deželni dnevnik, sledi Dnevnik in vremenska napoved **14.45** Film: Il colore dei soldi (dram., ZDA, '86, r. M. Scorsese, i. T. Cruise) **16.50** Film: Pranzo di Ferragosto (kom., It., '08, r.-i. G. Di Gregorio, i. V. De Franciscis) **18.00** Nan.: Un caso per due **18.55** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.15** Nan.: I misteri di Murdoch **21.00** Film: Tamburi lontani (pust., ZDA, '51, r. R. Walsh, i. G. Cooper) **23.10** Dnevnik in deželni dnevnik

Rete 4

7.20 Nan.: Vita da strega **7.55** Film: Dream Hotel - Mauritius (rom., Nem., '04, r. G. Behrens, i. C. Kohlund, R.M. Kubitschek) **10.25** Nan.: Più forte ragazzi **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino **13.00** Nan.: Distretto di polizia 3 **13.50** Nan.: Poirot



15.45 Nan.: Monk **18.00** Dok.: Conoscere **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Variete: Ieri e oggi in Tv **20.10** Nan.: Siska **21.30** Nan.: Law & Order **0.10** Nan.: 24 **1.50** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije in vremenska napoved **9.05** Nan.: Sophie **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Film: Al di là del lago (dram., It., '08, r. S. Reali, i. K. Capparoni) **16.00** Film: Rosamunde Pilcher: Un'estate d'amore (rom., Nem., '07, r. T. Hezel, i. D. Staehly) **18.00** Film: Email to Bill Gates (kom., Nem., '07, r. J. Broecker, i. K. Bohm) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 1.30 Show: Paperissima Sprint **21.20** Variete: Ciao Darwin 6 - L'anello mancante

Italia 1

7.00 Nan.: Baywatch **7.55** Risanke **10.20** 2.25 Aktualno: Tv Moda **11.00** Nan.: True Jackson **11.55** Nan.: Sonny tra le stelle **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.00** Dnevnik - Studio Sport **13.30** Šport: Grand Prix **13.55** Motociklizem: Grand Prix - SP **16.05** Film: Il segreto del mio successo (kom., ZDA, '87, r. H. Ross, i. J. Fox) **18.30** Dnevnik **19.00** Risanke: Bugs Bunny **19.10** Film: Un topolino sotto sfratto (kom., ZDA, '97, r. G. Verbisnki, i. N. Lane)



21.10 Film: Il Signore degli Anelli - Il ritorno del re (fant., N.Z./ZDA, '03, r. P. Jackson, i. E. Wood, I. McKellen)

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Tutti i gusti (pon.) **8.00** Aktuelle: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.00** Aktualno: FMI Magazine **9.30** Nan.: Amanti **10.30** Roto-

RADIO IN TV SPORED

Sobota, 13. avgusta 2011

19

calco ADNKronos **10.50** Variete: A tu per tu... **12.30** Šport: Hard Trek **13.10** Aktualno: Antiche ville del FVG **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Taccuino - estate 2011 **15.00** Dok.: Piccola grande Italia **15.30** Glasba: Sms solo Musica e spettacolo **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.05** Aktualno: Tractor Pulling **19.30** Dnevnik **20.050** Variete: Idea in tavola **20.15** Variete: Doppio click **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Proza: Le baruffe chiozzotte **22.50** Dok.: Castelli e manieri **23.00** Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Gli incontri al caffè' de la Versiliana

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **7.50** Film: Peccato che sia una canaglia (kom., It., '54, r. A. Blasetti, i. S. Loren) **9.55** Aktualno: Bookstore **11.05** Aktualno: Prossima fermata **11.40** Nan.: Ultime dal cielo **13.30** Dnevnik **13.55** Nan.: Dio vede e provvede 2 **16.00** Nan.: Adventure, Inc. **18.00** Film: Il fischio al naso (kom., It., '67, r.-i. U. Tognazzi, i. F. Bettoja) **20.00** Dnevnik **20.30** Šport: Rugby, Cariparma Test Match: Italia - Japonska **22.45** Film: Dagobert (kom., It., '84, r. D. Risi, i. U. Tognazzi) **0.50** Dnevnik

Slovenija 1

6.05 23.20 Poletna scena **6.35** Odmevi **7.15** Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe (pon.) **7.35** Lutk. predstava: Žogica Marogica **8.25** Kviz: Male sive celice (pon.) **9.10** Film: Kino Kekec: Predmestni krokodili **10.40** Polnočni klub (pon.) **11.45** Tednik (pon.) **13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **13.15** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem **14.05** Film: Vedoželjna Rita (pon.) **15.55** 17.15 Sobotno popoldne **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.25** Ozare **18.30** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, športne vesti in Utrip **20.00** Poletna noč - Elda Viler, posnetek koncerta **22.05** Dok. odd.: Sadovi narave **22.45** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **23.05** Poletna scena **23.40** Film: Irina Palm **1.50** Dnevnik (pon.) **2.15** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.35** Infokanal

Slovenija 2

10.15 Skozi čas **10.40** Kraji in običaji - odd. Tv Koper (pon.) **11.10** Posebna ponudba **11.35** Ekoutrinki (pon.) **12.10** SP v slalomu **13.45** Film: Hollywoodski stil **14.40** Glasb.: Najlepši zbori in arije iz Verdijevih oper **15.35** Kubinski Kozaki **17.45** Nogomet: Slovenija - Belgija, prijateljska tekma **19.45** Nogomet: Maribor Domžale **22.00** Bleščica **22.30** Nad.: Gandža (pon.) **0.05** Brane Rončel izza odra (pon.) **1.20** Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 8.00, 10.30 Sporočamo **7.10** 9.00, 21.30 Žarišče **10.35** Kronika **11.30** Na Tretjem **13.05** Satirično oko **14.15** Mostovi - Hidak (pon.) **16.00** Poročila Tvs1 **17.50** Kronika **19.00** **19.30** Tedenski pregled Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Satirično oko **21.10** Utrip (pon.) **0.00** Dnevnik Slovencev v Italiji

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna TV - deželne vesti **14.20** Euronews **14.45** Film: Ločitev in rešitev **16.10** Glasb. odd.: SMS **17.10** Arhivski posnetki **18.00** Mikser **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.30** Jutri je nedelja - verska oddaja **19.45** Avtomobilizem **20.00** Potopisi **20.30** Srečanje z... **21.00** Kitarika - Joscho Stephan Trio **21.55** Vsedanes - TV dnevnik **22.10** Arhivski posnetki športnih prenosov **23.40** Vsedanes - TV dnevnik **23.55** Primorska kronika **0.10** Čezmejna TV

Tv Primorka

11.00 Dnevnik - Tv Primorka, borzno poročilo, vreme in Kultura **11.30** Tv prodajno okno, Videostrani **16.00** Tv prodajno okno **16.30** Hrana in vino, izbrani recepti (pon.) **17.30** Mavrica: OŠ M. Vilharja Postojna **18.30** Kmetijska oddaja **19.30** Duhovna misel **19.30** Duhovna misel **19.45** Tedenski pregled **20.00** Primorski tednik (pon.) **21.00** Otroški fens 2011 **21.15** Ev-

ropski večer Lojzeta Peterleta: 3. življenjsko obdobje **22.30** Glasbena oddaja **23.45** Tv prodajno okno, videostrani

POP Pop TV

8.00 Moj Moj **8.10** Medved Rupert (ris.) **8.20** Florjan, gasilski avto (ris.) **8.35** Poštar Peter (ris.) **8.50** Mojster Miha (hum. serija) **9.00** Jagodka (ris.) **9.25** Bakuganski bojevnik (ris.) **9.50** Tv Čira čara (otr. zabavna odd.) **10.15** Preverjeno, Družb. teme **11.05** Dok. serija: Najbolj zeleni domovi sveta **11.35** Dok. serija: Kuharski mojster **12.30** Dok. serija: Zvezdniška preobrazba **13.25** Dok. serija: Designerska devetka **14.20** Film: Vohun v Londonu **16.15** Marni fantje (dok. serija) **17.10** Film: Prevare in laži (ZDA/Kan.) **18.45** Ljubezen skozi želodec - recepti, Hrana in pijača **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Državni sovražnik (ZDA)

Kanal A

8.00 Srednja šola: Zaupno (dok. serija) **8.50** Hannah Montana (mlad. serija) **9.15** Družina za umret (hum. serija) **9.45** Dokler naju smrt ne loči (hum. serija) **10.10** Starševske norčije (hum. nan.) **10.35** Nora Pazi, kamera! (zabavna odd.) **11.10** Film: Bud Spencer - Diamanti (krim. drama., ZDA/It.) **12.45** Živine (dramska serija) **13.35** Faktor strahu UK (dramska serija) **14.35** Čarovnice Crissa Angela (dok. serija) **15.05** Najbolj nori športi (ekstremni športi) **15.35** Film: Labou, Labou **17.20** Slavna oseba sem, spravite me od tu! (dok. serija) **18.05** Dokler naju smrt ne loči (hum. serija) **18.40** Avto.info **19.05** ŠKL, športni magazin **20.00** Film: Problematičen mulc 2 (akc. kom., ZDA) **21.35** Film: Otok v mestu (ZDA) **23.30** Serifova pravica (akc. serija)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Istrska srečanja; 10.00 Poročila; 10.10 Radioaktivna paprika; 11.10 Yellow submarine; 12.00 Ta razojanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica: S tekmovalnih odrov; 18.00 Music box; 18.15 Mala scena: Aleksander Marodič - Zgodbe ob meji - Mojca (radijska igra v režiji Sergeja Verča); 19.35 Zaključek oddaj. **RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)** 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00 Otvoritev programa RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletna sobota in pol; 12.00 Kulinarični kotiček; 12.30 Opol-dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes - humoristična oddaja; 15.30 DIO; 16.20-19.00 SMS in glasbena lestvica RK; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik; 20.00 Legende; 21.00 Kantina v živo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM) 6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi - Jutranjik; 8.05 Horoskop; 8.10 Prireditve; 8.35 Nogometna kabala; 8.40, 13.45 Pesem tedna; 9.33 V soboto skupaj; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.33-12.28 La Radio fuori; 12.00 Kratke vesti; 12.30 Dogodki dneva; 13.00 Punto e a capo; 14.00 Slot parade; 14.40 The Chillout Zone; 16.00-18.00 E...state freschi; 18.00 London calling; 19.00 La via della plata; 20.00-0.00 Večer z RC; 20.00 Pic-Nic electronique; 21.30 Proza; 22.00 Radio disco; 23.00 Playlist; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreatija; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 7.45 Vremenska napoved; 8.05 Ringaraja; 9.05 Program za mlade; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, do!; naokoli; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.45 Labirinti sveta; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski aktualni mozaik; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Prizma optimizma; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Kratka radijska igra; 23.05 Literarni nokturno.

SLOVENIJA 2 5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.10 Večer; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Sporedi; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Po-pevki tedna; 10.00 Reakcija - Teren; 10.30, 14.30, 17.30 Novice; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Noetova banda; 12.30 Razglasitev Imena julija; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30, 18.50 Sporedi; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 18.50 Napoved sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski pannotikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Divertimento; 14.30 Gremo v kino; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.05 Sporedi; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Operni recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 Arsov sobotni večer; 20.00 Festival Radovljica, prenos; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

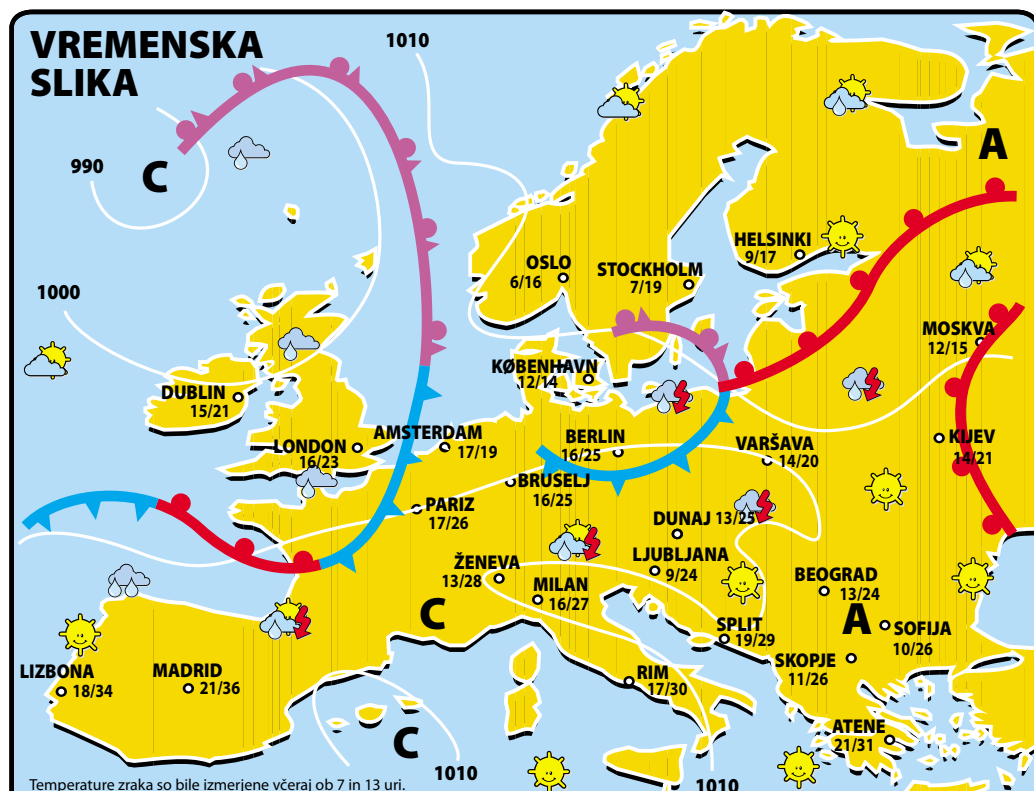
NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



V naše kraje pritekajo občasno nestanovitni severozahodni tokovi predvsem danes nad hribovitim območjem. Na Veliki šmaren se bo popoldan in proti večeru z severozahoda približevala mrzla severna fronta.

Nad Britanskim otočjem in Baltikom je območje nizkega, nad Alpami in Sredozemljem pa območje visokega zračnega tlaka. S severozahodnimi vetrovi v višinah priteka k nam nekoliko toplejši zrak.

DOLŽINA DNEVA
 Sonce vzide ob 6.02 in zatone
 ob 21.17
 Dolžina dneva 14.15

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo večinoma ugoden in ob sončnem vremenu spodbuden, le v severni polovici države bodo najbolj občutljivi občasno imeli manjše težave.

LUNINE MENE 
Luna vzide ob 19.47 in zatone
ob 5.40

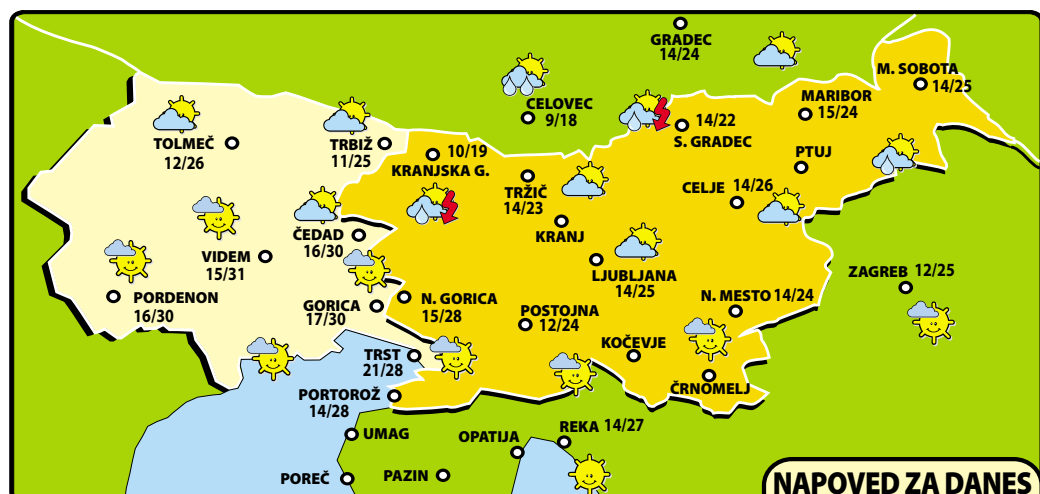
PLIMOVANJE
Danes: ob 4.56 najnižje -69 cm, ob 11.48 najvišje 50 cm, ob 17.30 najnižje -23 cm, ob 21.52 najvišje 39 cm.
Jutri: ob 5.20 najnižje -64 cm, ob 12.24 najvišje 49 cm, ob 18.03 najnižje -24 cm, ob 23.21 najvišje 34 cm.

MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 25 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C	
500 m	24
1000 m	18
1500 m	13
2000 m	10
2500 m	7
2864 m	5

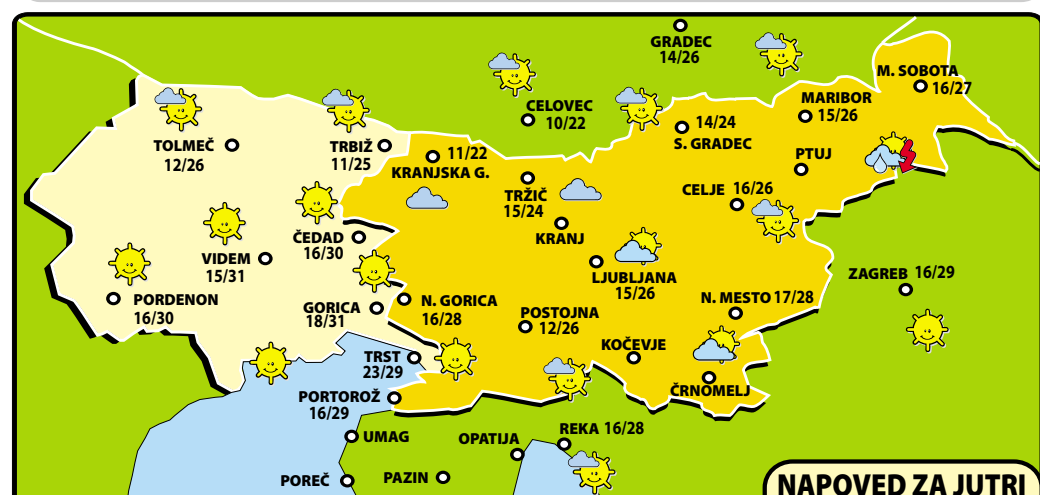
UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA QSMER



Zjutraj bo v naših krajih povečini zmerno oblačno. V hribih bo popoldan oblačnost narasla, možne bodo krajevne plohe ali nevihte. Pihal bo lahen morski veter.

Danes bo precej jasno, popoldne bodo v severozahodni Sloveniji možne posamezne plohe ali nevihte. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 13, ob morju okoli 15, najvišje dnevne od 24 do 28, na Primorskem do 30 stopinj C.



Povsod bo jasno ali zmerno oblačno s posameznimi popoldanskimi pooblačitvami v hribih, z manjšo možnostjo posameznih ploh. Zjutraj bo ob morju pihala zmerna burja, ki se bo postopoma spremenila v lahen morski veter.

Jutri bo pretežno jasno.

The image is a promotional poster for "OTTICA INN TRST". It features a central photograph of six people (three women and three men) standing outdoors in front of a building. The poster includes several text elements:

- At the top left, a logo consisting of a yellow circle with a blue border containing the word "TRST" in white.
- To the right of the logo, the words "TTICA INN" are written in large, bold, yellow letters with a blue outline, followed by "affari" in a blue cursive script.
- Below this, the text "OČALA ZA VID SONČNA OČALA" is written in bold, black letters with a red outline.
- Underneath that, "PO 25,00 €" is displayed in large, bold, yellow letters with a red outline.
- A horizontal line of text reads "DREVORED XX. SETEMBRA 2 - TEL. 040 371096 ULICA CONTI 11/1 - TEL. 040 363604" in bold, black letters with a yellow outline.
- The words "Novi artikli" are written in large, bold, orange letters with a black outline, slanted upwards from left to right across the middle of the image.
- In the bottom left corner, a red starburst shape contains the text "Odprto tudi avgusta" in black.
- Overlaid on the lower part of the photo is another "TRST OTTICA INN" logo, identical to the one at the top.
- Below the logo, the text "OČALA ZA VID NAJBOLJŠIH ZNAMK" is written in bold, black letters with a red outline.
- At the bottom, "ZNIŽANE ZA 50%" is shown in large, bold, yellow letters with a red outline.
- The very bottom line of text reads "TRST - ULICA CONTI 36 - TEL. 040 363601" in bold, black letters with a yellow outline.
- At the bottom center, in small grey font, it says "grafica vipagency".